



Roto NX

Lato cerniera Designo A16

Il sistema di ferramenta anta ribalta per finestre e portefinestre che detta un nuovo standard di riferimento

Contatti

Roto Frank

Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Germany

Telefono +49 711 7598 0

Fax +49 711 7598 253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com



1	Informazioni generali	8
1.1	Cronologia delle versioni	8
1.2	Istruzioni	8
1.3	Simboli	9
1.4	Pittogrammi	10
1.5	Caratteristiche prodotto	10
1.6	Abbreviazioni	11
1.7	Gruppi target	12
1.8	Obbligo d'istruzione dei gruppi target	13
1.9	Protezione dei diritti d'autore	13
1.10	Limitazioni di responsabilità	14
1.11	Mantenimento delle superfici	14



2	Sicurezza	16
2.1	Rappresentazione e struttura delle avvertenze	16
2.2	Classificazione delle avvertenze in base al pericolo	16
2.3	Utilizzo previsto	16
2.3.1	Utilizzo errato	17
2.3.2	Limitazione di utilizzo	17
2.4	Utilizzo previsto per l'utente finale	17
2.4.1	Utilizzo errato	18
2.5	Avvertenze di sicurezza principali	18
2.5.1	Montaggio	19
2.5.2	Utilizzo	19
2.5.3	Condizioni ambientali	20
2.6	Utilizzo	20



3	Informazioni sul prodotto	22
3.1	Caratteristiche generali della ferramenta	22
3.2	Avvertenze generali	22
3.3	Diagrammi di applicazione	24
3.3.1	Ferramenta ad anta/ad anta ribalta per finestra rettangolare	24
3.3.2	Ferramenta vasistas per finestra rettangolare	27
3.4	Quote libere battuta telaio fisso	27
3.4.1	Quota libera battuta telaio fisso con angolo di apertura 90°	27

3.4.2	Misure	28
3.5	Sezione profilo	29
3.6	Proposta di fissaggio per la finestra di sicurezza	30



4	Panoramica della ferramenta	32
4.1	Cremonese AR KSR – sede maniglia costante	34
4.1.1	Ferramenta per anta ribalta	34
4.1.2	Ferramenta TiltFirst	46
4.1.3	Ferramenta ad anta	50
4.1.4	Ferramenta per finestre con scambio battuta	54
4.2	Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile	78
4.2.1	Ferramenta per anta ribalta	78
4.2.2	Ferramenta TiltFirst	90
4.2.3	Ferramenta ad anta	94
4.2.4	Ferramenta vasistas	98
4.2.5	Ferramenta per finestre con scambio battuta	100



5	Cremonese AR / asta leva	124
5.1	Asta leva	124
5.1.1	Standard	124
5.1.2	Plus	128



6	Elementi telaio	132
6.1	Incontro AR	132
6.1.1	Standard	132
6.1.2	TiltFirst (TF)	134
6.2	Incontri	135
6.2.1	Standard	135
6.2.2	Sicurezza	136
6.2.3	Incontro per anta a due battenti	137
6.3	Spessori	138
6.3.1	Spessori	138
6.4	Cricchetto	138
6.4.1	Cricchetto	138
6.5	Dispositivi falsa manovra	139
6.5.1	Elemento telaio	139
6.6	Aeratore	140



6.6.1	A un livello	140
6.7	Dispositivo di chiusura centrale	141
6.7.1	Elemento telaio	141
6.7.2	Elemento anta	142
6.8	Cerniere angolari	142
6.8.1	Cerniera angolare	142
6.8.2	Prolunga cerniera angolare	143
6.9	Sostegno angolare	143
6.9.1	Sostegno angolare	143
6.10	Braccio articolazione	144
6.10.1	Braccio articolazione	144
6.10.2	Braccio articolazione TiltFirst (TF)	144
6.11	Braccio finta articolazione	145
6.11.1	Lato cerniera Designo A16	145
6.12	Trasferimenti di carico	145
6.12.1	Asta di trazione corta	145



7	Dime	146
7.1	Dime di posizionamento	146
7.1.1	Cremonese AR - sede maniglia costante	146
7.1.2	Cremonese AR - sede maniglia centrale/variabile	149
7.1.3	Dime di posizionamento	151



8	Montaggio	152
8.1	Indicazioni sulla lavorazione	152
8.2	Avvitamento	152
8.3	Collegamenti a vite	153
8.4	Collegamento stabile	154
8.5	Quote di foratura e fresatura	155
8.5.1	Cremonese AR	155
8.5.2	Cremonese con entrata elevata	156
8.5.3	Cerniera angolare e asta di trazione	157
8.5.4	Asta di trazione corta e prolunga cerniera angolare	159
8.6	Anta	160
8.6.1	Sequenza di montaggio	160
8.6.2	Preparazione dell'anta per cremonese AR	163

8.6.3	Preparazione dell'anta per cremonese AR serrabile	164
8.6.4	Accorciamento componenti di ferramenta	165
8.6.5	Movimento angolare	166
8.6.6	Cremonese AR	166
8.6.7	Cremonese con entrata elevata	168
8.6.8	Asta leva Plus	171
8.6.9	Maniglia	171
8.6.10	Guida articolazione	173
8.6.11	Finta articolazione	174
8.6.12	Cerniera angolare	175
8.6.13	Prolunga cerniera angolare	176
8.6.14	Dispositivo falsa manovra / dispositivo alza battente	177
8.6.15	Cricchetto	178
8.6.16	Chiusura centrale ad incasso	178
8.7	Telaio	179
8.7.1	Posizione incontri e incontri AR	179
8.7.2	Posizione del dispositivo falsa manovra e del cricchetto	197
8.7.3	Incontro AR (a contrasto)	199
8.7.4	Incontro standard (a contrasto)	200
8.7.5	Articolazione / finta articolazione	201
8.7.6	Sostegno angolare	203
8.7.7	Dispositivo falsa manovra	204
8.7.8	Cricchetto	204
8.7.9	Rostro centrale ad incasso	205
8.8	Accessori	205
8.8.1	Limitatore di corsa	205
8.8.2	Piastrina di supporto	206
8.8.3	Elemento di sicurezza per asta leva standard	207
8.8.4	Forbice secondaria	209
8.8.5	Forbice vasistas	210
8.8.6	Trasferimento di carico	215
8.8.7	Asta di trazione corta	217
8.8.8	Limitatore di apertura	218
8.9	Unione di anta e telaio	220
8.9.1	Aggancio del braccio articolazione	221
8.9.2	Collegamento di cerniera angolare e sostegno angolare	223

	8.9.3	Asta di trazione	224
	8.9.4	Limitatore d'apertura	225
	9	Regolazione	226
	9.1	Nottolini di chiusura	226
	9.2	Articolazione	227
	9.3	Sostegno angolare e cerniera angolare	228
	9.4	Asta di trazione	230
	10	Utilizzo	232
	10.1	Indicazioni per l'utilizzo	232
	10.1.1	Posizione della maniglia con ferramenta ad anta ribalta	232
	10.1.2	Posizione della maniglia con ferramenta TiltFirst	232
	10.2	Rimedio all'anomalia	233
	11	Manutenzione	234
	11.1	Intervalli di manutenzione	234
	11.2	Pulizia	235
	11.3	Cura	235
	11.3.1	Punti di lubrificazione	236
	11.4	Test funzionale	237
	11.5	Riparazione	237
	12	Smontaggio	238
	12.1	Sgancio dell'anta con asta di trazione	238
	12.2	Sgancio dell'articolazione	240
	12.3	Sgancio dell'anta senza asta di trazione	241
	12.4	Componenti di ferramenta	242
	13	Trasporto	243
	13.1	Trasporto degli elementi e della ferramenta	243
	13.2	Stoccaggio della ferramenta	244
	14	Smaltimento	245
	14.1	Smaltimento degli imballaggi	245
	14.2	Smaltimento della ferramenta	245

1 Informazioni generali

1.1 Cronologia delle versioni

Ver- sione	Data	Modifiche
v2	09.02.2024	<p>Aggiunto cremonese KSR → <i>da pagina 34</i></p> <p>Aggiunta asta leva Plus → <i>da pagina 128</i></p> <p>Nuovi articoli e profili → <i>da pagina 132</i></p> <p>Aggiunto montaggio elemento di sicurezza per asta leva standard → <i>da pagina 207</i></p> <p>Aggiunto montaggio piastrina di supporto → <i>da pagina 206</i></p>

1.2 Istruzioni

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni e indicazioni, nonché diagrammi di applicazione (pesi e dimensioni max. dell'anta) e istruzioni di assemblaggio per il montaggio, la manutenzione e l'utilizzo di ferramenta.

Le informazioni e le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni si riferiscono a prodotti del sistema di ferramenta Roto menzionato in copertina.

La sequenza di tutte le fasi operative andrà rispettata.

Oltre alle presenti istruzioni, valgono i seguenti documenti:

- Catalogo
 - Roto NX | Profili in alluminio con cava ferramenta da 16 mm: CTL_107
 - Roto Handles: CTL_1

Le seguenti direttive valgono per:

- La direttiva TDBK dell'associazione per il controllo qualità delle serrature e della ferramenta, ecc. (fissaggio degli elementi della ferramenta portanti della ferramenta ad anta e ad anta ribalta),
- La direttiva VHBE dell'associazione per il controllo qualità delle serrature e della ferramenta, ecc. (ferramenta di finestre e portefinestre – requisiti e avvertenze per gli utilizzatori finali),
- La direttiva VHBH dell'associazione per il controllo qualità delle serrature e della ferramenta, ecc. (ferramenta di finestre e portefinestre – requisiti e avvertenze per l'utilizzo di ferramenta nelle lavorazioni successive),
- La direttiva FPKF dell'associazione per il controllo qualità delle serrature e della ferramenta, ecc. (utilizzo di forbici di arresto/pulizia in finestre vasistas e lucernari vasistas),
- Istruzioni e informazioni dei produttori dei profili (ad es. produttori di finestre o di portefinestre),
- regolamenti, direttive e leggi nazionali vigenti.

Si consiglia inoltre l'osservanza delle seguenti direttive:

- TLE.01 di VFF (Associazione dei costruttori di finestre e facciate) Procedure corrette per il trasporto, lo stoccaggio e il montaggio di finestre e porte esterne pronte per il montaggio,
- WP.01 di VFF (Associazione dei costruttori di finestre e facciate) Riparazione di finestre, facciate e porte esterne – manutenzione, cura e ispezione – avvertenze per la vendita,
- WP.02 di VFF (Associazione dei costruttori di finestre e facciate) Riparazione di finestre, facciate e porte esterne – manutenzione, cura e ispezione – misure e documenti,

- WP.03 di VFF (Associazione dei costruttori di finestre e facciate) Riparazione di finestre, facciate e porte esterne – manutenzione, cura e ispezione – contratto di manutenzione.

Conservazione delle istruzioni

Le presenti istruzioni sono una fondamentale parte integrante del prodotto. Conservare le istruzioni in modo da averle sempre a portata di mano.

Significato del contrassegno

Nelle istruzioni, a scopo di evidenziazione (ad es. nelle figure o nelle istruzioni operative) vengono utilizzati i seguenti contrassegni:

Contrassegno	Significato
	Componenti opzionali / alternativi posizionati nell'anta
	Anta / componenti posizionati nell'anta
	Componenti opzionali / alternativi posizionati nel telaio
	Telaio / componenti posizionati nel telaio
	Forature, fresature, posizioni delle viti
	Componenti non coinvolti / coinvolti indirettamente
	Componenti attualmente descritti, frecce o movimenti
	Numero di posizione
[1]	Legenda
[A]	Fasi operative



INFORMAZIONI

Tutte le misure senza unità contenute nelle istruzioni sono indicate in millimetri (mm). Le unità di misura differenti sono chiaramente indicate.



INFORMAZIONI

Le immagini sono raffigurate nella variante destra (DIN 107).

1.3 Simboli

Simbolo	Significato
■	Elencazione, primo livello gerarchico
□	Elencazione, secondo livello gerarchico
→	Riferimento (incrociato)
▷	Risultato
►	Fase operativa non numerata
1.	Fase operativa numerata
a.	Fase operativa numerata, secondo livello
⇒	Presupposto

1.4 Pittogrammi

Simbolo	Significato
	Larghezza battuta battente
	Altezza battuta battente
	Peso anta
	Alluminio

1.5 Caratteristiche prodotto

Simbolo	Significato
	Asse ferramenta
	Denominazione
	Fondo
	Foratura per perno di posizionamento
	Perno di posizionamento da forare
	DIN sinistra / destra
	Movimento angolare integrato
	Aria
	Profondità battuta
	Larghezza battuta battente
	Altezza battuta battente
	Peso anta
	Altezza maniglia costante
	Altezza maniglia centrale/variabile



Simbolo	Significato
	Dimensioni
	Informazioni
	Variante piastrina di fissaggio
	Agganciabile
	Lunghezza
Nº	Codice articolo
	Tipo di montaggio
	Dispositivo falsa manovra
	Superficie
	Posizione
	Profilo
	Cava telaio
	Quantità nottolini di chiusura
	Tipo di nottolini di chiusura
	Classe di sicurezza
	Sistema
	Regolazione

1.6 Abbreviazioni

Abbreviazione	Significato
APD	Pressione
ca.	circa
CTL	Catalogo
DIN sx / dx	DIN sinistra / destra

Abbreviazione	Significato
d _k	Diametro testa vite
AR	Anta ribalta
EN	Entrata
LBB	Larghezza battuta battente
ABB	Altezza battuta battente
PA	Peso anta
event.	Eventualmente
AM	Altezza maniglia
SB	Sicurezza base
IMO	Istruzioni di montaggio
S	Sì
kg	Chilogrammi
KU	Agganciabile
m ²	Metro quadrato
max.	Massimo
min.	Minimo
mm	Millimetri
MV	Chiusura centrale
N	No
Nm	Coppia in newton-metro
NSP	Dispositivo falsa manovra
RC	Classe di resistenza
S	Cricchetto
SIC	Sicurezza
INC	Incontro
ap.	Apertura chiave
ad es.	Ad esempio

1.7 Gruppi target

Le informazioni riportate nel presente documento sono destinate ai seguenti gruppi target:

Rivenditori di ferramenta

Il gruppo target "Rivenditore di ferramenta" comprende tutte le aziende e persone che acquistano ferramenta dai produttori di ferramenta per rivenderla senza apportare alcuna modifica alla ferramenta stessa.

Produttori di finestre e portefinestre

Il gruppo target "Produttori di finestre e portefinestre" comprende tutte le aziende e persone che acquistano ferramenta da produttori di ferramenta o da rivenditori di ferramenta per la realizzazione di finestre o portefinestre.

Rivenditori di elementi da costruzione o ditta di montaggio

Il gruppo target "Rivenditori di elementi da costruzione o ditta di montaggio" comprende tutte le aziende e persone che acquistano le finestre e le portefinestre dal produttore di finestre e di portefinestre per rivenderle e per montarle nelle loro costruzioni, senza apportare alcuna modifica alle finestre o alle portefinestre stesse.

Committente

Il gruppo target "Committente" comprende tutte le aziende e persone che richiedono la realizzazione di finestre e di portefinestre per il montaggio nelle loro costruzioni.

Utente finale

Il gruppo target "Utente finale" comprende tutte le persone che utilizzano le finestre e portefinestre installate.

1.8 Obbligo d'istruzione dei gruppi target



INFORMAZIONI

Ciascun gruppo target dovrà adempiere totalmente al proprio obbligo d'istruzione.

Se non diversamente concordato nelle parti che seguono, l'inoltro dei documenti e delle informazioni dovrà avvenire in formato cartaceo, su supporto dati o tramite un accesso ad Internet.

Responsabilità del rivenditore di ferramenta

Il rivenditore di ferramenta deve inoltrare i seguenti documenti al produttore di finestre e portefinestre:

- Catalogo
- Istruzioni di montaggio, manutenzione ed utilizzo
- Direttiva relativa al fissaggio degli elementi portanti della ferramenta ad anta e per anta ribalta (TBDK)
- Requisiti e avvertenze sul prodotto e sulla responsabilità (VHBH)
- Requisiti e avvertenze per gli utenti finali (VHBE)

Responsabilità del produttore di finestre e portefinestre

Il produttore di finestre e portefinestre deve inoltrare i seguenti documenti al rivenditore di elementi da costruzione o al committente, anche in caso di coinvolgimento di un'azienda subappaltatrice (ditta di montaggio):

- Istruzioni di montaggio, manutenzione ed utilizzo
- Direttiva relativa al fissaggio degli elementi portanti della ferramenta ad anta e per anta ribalta (TBDK)
- Requisiti e avvertenze sul prodotto e sulla responsabilità (VHBH)
- Requisiti e avvertenze per gli utenti finali (VHBE)

Egli deve inoltre garantire che l'utente finale disponga dei documenti e delle informazioni a lui destinate, in formato cartaceo.

Responsabilità del rivenditore di elementi da costruzione e della ditta di montaggio

Il rivenditore di elementi da costruzione deve inoltrare i seguenti documenti al committente, anche in caso di coinvolgimento di un'azienda subappaltatrice (ditta di montaggio):

- Istruzioni di montaggio, manutenzione ed utilizzo (oggetto: ferramenta)
- Requisiti e avvertenze sul prodotto e sulla responsabilità (VHBH)
- Requisiti e avvertenze per gli utenti finali (VHBE)

Responsabilità del committente

Il committente deve inoltrare i seguenti documenti all'utente finale:

- Istruzioni di montaggio, manutenzione ed utilizzo (oggetto: ferramenta)
- Requisiti e avvertenze per gli utenti finali (VHBE)

1.9 Protezione dei diritti d'autore

I contenuti di questo documento sono tutelati dal diritto d'autore. L'utilizzo dei contenuti è consentito nell'ambito della lavorazione della ferramenta. Senza approvazione scritta del produttore, non è consentito un impiego diverso.

1.10 Limitazioni di responsabilità

Tutte le indicazioni e le avvertenze contenute in questo documento sono state redatte tenendo conto delle norme e dei regolamenti applicabili, dello stato dell'arte e dei molti anni di conoscenza ed esperienza.

Il produttore della ferramenta non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a:

- Mancato rispetto di questo documento e di tutti i documenti specifici del prodotto e delle direttive applicabili (vedere capitolo Sicurezza, Utilizzo previsto).
- Utilizzo non conforme / Utilizzo errato (vedere capitolo Sicurezza, Utilizzo previsto).
- Appalto inadeguato, mancato rispetto delle prescrizioni di montaggio e mancato rispetto dei diagrammi di applicazione (se disponibili).
- Imbrattamento eccessivo.

Le rivendicazioni di terzi verso il produttore della ferramenta per danni causati da utilizzo errato o mancato rispetto nell'obbligo di dare istruzioni da parte del rivenditore di ferramenta, del produttore di finestre, porte o porte-finestre e del commercio componenti o committente verranno opportunamente inoltrate.

Si applicano gli obblighi concordati nel contratto di fornitura, le condizioni generali di contratto e le condizioni di fornitura del produttore della ferramenta e le disposizioni legali valide al momento della stipula del contratto.

La garanzia copre solo i componenti originali Roto.

Con riserva di modifiche tecniche nel contesto del miglioramento delle caratteristiche d'uso e dell'evoluzione tecnologica.

1.11 Mantenimento delle superfici



ATTENZIONE

Danni materiali causati dal trattamento superficiale!

I trattamenti superficiali (ad es. verniciatura e laterizzazione) degli elementi, possono danneggiare i componenti o influenzarne la funzionalità.

- ▶ Per l'applicazione, utilizzare esclusivamente nastri adesivi che non danneggiano gli strati di verniciatura. In caso di dubbi, consultare il produttore.
- ▶ Proteggere i componenti dal contatto diretto con un trattamento superficiale.
- ▶ Proteggere i componenti dalle impurità.



ATTENZIONE

Danni materiali causati da detergenti e sigillanti non idonei!

I detergenti e sigillanti possono danneggiare le superfici dei componenti e le guarnizioni.

- ▶ Non utilizzare liquidi aggressivi o infiammabili, detergenti a contenuto acido o sostanze abrasive.
- ▶ Utilizzare esclusivamente detergenti non aggressivi e a pH neutro, in forma diluita.
- ▶ Applicare sui componenti una sottile pellicola protettiva, ad es. con uno strofinaccio imbevuto d'olio.
- ▶ Evitare i vapori aggressivi nell'area dell'elemento (ad es. generati da acido formico o acetico, ammoniaca, composti di ammine o ammoniacali, aldeide, fenoli, cloro, acido tannico).
- ▶ Non utilizzare materiale sigillante acido o acetico né sostanze che contengano acido o aceto, poiché sia il contatto diretto con il mastice che le evaporazioni da esso emanate potrebbero aggredire la superficie dei componenti.



ATTENZIONE

Danni materiali causati da impurità!

Le impurità compromettono la funzionalità dei componenti.

- ▶ Rimuovere depositi e impurità di materiali da costruzione (ad es. intonaco, gesso).
- ▶ Mantenere i componenti liberi da depositi e impurità.



ATTENZIONE

Danni materiali causati da aria ambiente (costantemente) umida!

Un'elevata umidità atmosferica dell'ambiente può causare la formazione di muffe e fenomeni di corrosione, a causa della condensa.

- ▶ Ventilare sufficientemente i componenti, soprattutto in fase costruttiva.
- ▶ Arieggiare più volte al giorno, aprire tutti gli elementi per ca. 15 minuti. Nel caso in cui non fosse possibile arieggiare, portare gli elementi in posizione a ribalta e applicare un nastro adesivo a tenuta d'aria dal lato della camera, ad esempio quando il massetto fresco non è ancora agibile o è sensibile alle correnti d'aria. Convogliare verso l'esterno l'umidità atmosferica dell'ambiente mediante essiccatori a condensazione.
- ▶ In caso di progetti di edifici complessi, se necessario, definire un piano di ventilazione.
- ▶ Provvedere a un'adeguata ventilazione anche durante i periodi di vacanza e nei giorni festivi.

2 Sicurezza

le presenti istruzioni contengono indicazioni per la sicurezza. Le avvertenze di sicurezza fondamentali di questo capitolo contengono informazioni e indicazioni rilevanti per l'utilizzo sicuro o per il mantenimento delle condizioni di sicurezza del prodotto. Le avvertenze relative all'utilizzo mettono in guardia da pericoli residui e sono collocate davanti a una fase operativa rilevante per la sicurezza.

- Seguire tutte le indicazioni per prevenire lesioni personali, danni materiali e danni ambientali.

2.1 Rappresentazione e struttura delle avvertenze

Le avvertenze sono correlate all'ambito operativo, sono abbinate ad un simbolo di avvertimento e sono strutturate nel seguente modo:



PERICOLO

Tipologia e fonte del rischio.

Spiegazione e descrizione del rischio e delle relative conseguenze.

- Misure atte a prevenire il rischio.

2.2 Classificazione delle avvertenze in base al pericolo

Le avvertenze di ambito operativo sono contrassegnate in modo diverso, in base alla gravità del pericolo. Di seguito vengono spiegate le parole chiave utilizzate, con i relativi simboli di avvertimento.



PERICOLO

Rischio diretto di morte o di lesioni gravi!

- Attenersi a tali avvertenze, al fine di evitare danni alle persone.



AVVERTENZA

Rischio potenziale di morte o di lesioni gravi!

- Attenersi a tali avvertenze, al fine di evitare danni alle persone.



CAUTELA

Pericolo di lesioni!

- Attenersi a tali avvertenze, al fine di evitare danni alle persone.



ATTENZIONE

Avvertenza di possibili danni materiali o all'ambiente!

- Attenersi a tali avvertenze, al fine di evitare danni materiali o all'ambiente.

2.3 Utilizzo previsto

La ferramenta ad anta e ad anta ribalta è azionata da una maniglia ed è prevista per finestre e portefinestre nella costruzione di edifici. Essa serve a portare l'anta della finestra o della portafinestra in posizione a ventola azionando una leva a mano, oppure a portarla in una posizione di apertura limitata a ribalta grazie alla variante con forbice. La ferramenta ad anta e ad anta ribalta è utilizzabile per finestre e portefinestre installate a piombo realizzate in legno, PVC, alluminio o acciaio e relative combinazioni di questi materiali. La ferramenta ad anta e ad anta ribalta di questo tipo serve per la chiusura di ante di finestre o portefinestre o per spostarle in varie posizioni di ventilazio-



ne. Durante la chiusura, di norma andrà contrastata la forza antagonista di una guarnizione.

L'utilizzo previsto comprende anche il rispetto di tutte le informazioni sulla sicurezza e di tutte le indicazioni delle presenti istruzioni, dei documenti di riferimento e dei regolamenti, delle direttive e della legislazione nazionale in vigore.

2.3.1 Utilizzo errato

Qualsiasi utilizzo al di fuori di quello previsto e qualsiasi altro utilizzo e lavorazione dei prodotti vanno considerati come utilizzi errati e possono comportare situazioni di pericolo.



AVVERTENZA

Pericolo potenziale di morte in caso di utilizzo errato!

Un utilizzo errato e un montaggio improprio della ferramenta possono comportare lesioni gravi.

- ▶ Utilizzare esclusivamente composizioni di ferramenta approvate dal produttore della ferramenta.
- ▶ Utilizzare esclusivamente elementi accessori originali o approvati dal produttore della ferramenta.
- ▶ Attenersi ai documenti relativi al prodotto → *da pagina 8.*

2.3.2 Limitazione di utilizzo

Le ante aperte di finestre e portefinestre, così come le ante di finestre e portefinestre non bloccate o in posizioni di ventilazione, svolgono esclusivamente una funzione di schermatura. Non soddisfano i requisiti in merito a:

- Ermeticità delle giunture
- Ermeticità alla pioggia battente
- Isolamento acustico
- Isolamento termico
- Protezione antieffrazione



INFORMAZIONI

Le finestre realizzate con incontri di sicurezza per la ventilazione a ribalta adempiono alla funzione antieffrazione in posizione a ribalta.

2.4 Utilizzo previsto per l'utente finale

Per finestre o portefinestre con ferramenta ad anta o ad anta ribalta, è possibile portare le ante di finestre o portefinestre in una posizione a ventola azionando una leva a mano o in una posizione di apertura a ribalta limitata grazie alla variante con forbice.

Durante la chiusura di un'anta e durante il bloccaggio della ferramenta, di norma andrà contrastata la forza antagonista di una guarnizione.

**AVVERTENZA****Possibile pericolo di vita causato da apertura e chiusura incontrollata di ante!**

La chiusura e l'apertura incontrollata dell'anta possono causare lesioni gravi.

- ▶ Accertarsi che l'anta, nel raggiungere la posizione completamente aperta o chiusa, non colpisca il telaio, il limitatore di apertura (paracolpi) o altre ante.
- ▶ Accertarsi che l'anta venga spostata lentamente a mano per l'intera area di movimento, fino alla posizione di chiusura o apertura completa.

**ATTENZIONE****Danni materiali causati da apertura e chiusura incontrollata di ante!**

L'apertura e la chiusura incontrollata dell'anta può causare il malfunzionamento dell'elemento.

- ▶ Accertarsi che l'anta, nel raggiungere la posizione completamente aperta o chiusa, non colpisca il telaio, il limitatore di apertura (paracolpi) o altre ante.
- ▶ Accertarsi che l'anta venga spostata lentamente a mano per l'intera area di movimento, fino alla posizione di chiusura o apertura completa.

Qualsiasi utilizzo al di fuori di quello previsto e qualsiasi altro utilizzo e lavorazione dei prodotti vanno considerati come utilizzi errati e possono comportare situazioni di pericolo.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo in caso di danni causati da un utilizzo diverso da quello previsto.

2.4.1 Utilizzo errato

Qualsiasi utilizzo al di fuori di quello previsto e qualsiasi altro utilizzo e lavorazione dei prodotti vanno considerati come utilizzi errati e possono comportare situazioni di pericolo.

**AVVERTENZA****Pericolo potenziale di morte in caso di utilizzo errato!**

Un utilizzo errato e un montaggio improprio della ferramenta possono comportare lesioni gravi.

- ▶ Utilizzare esclusivamente composizioni di ferramenta approvate dal produttore della ferramenta.
- ▶ Utilizzare esclusivamente elementi accessori originali o approvati dal produttore della ferramenta.
- ▶ Attenersi ai documenti relativi al prodotto → *da pagina 8*.

2.5 Avvertenze di sicurezza principali

La manipolazione del prodotto può comportare i seguenti pericoli:



2.5.1 Montaggio

Pericolo imminente di morte o di gravi lesioni in caso di montaggio improprio!

Un montaggio improprio o composizioni della ferramenta errate possono comportare situazioni di pericolo o danni materiali. In base all'altezza di caduta, vi è pericolo di lesioni gravi o anche mortali e di rottura dei vetri.

- ▶ Utilizzare esclusivamente composizioni della ferramenta approvate dal produttore di ferramenta.
- ▶ Utilizzare esclusivamente elementi accessori originali o approvati dal produttore di ferramenta.
- ▶ Far effettuare il montaggio esclusivamente da un'azienda specializzata.

Pericolo di lesioni a causa di carichi pesanti!

In caso di caduta o di sovraccarico fisico, il sollevamento e il trasporto di carichi pesanti possono comportare lesioni.

- ▶ Attenersi alle norme antinfortunistiche in vigore.
- ▶ Far effettuare il trasporto di carichi pesanti da due persone e con mezzi di trasporto idonei (ad es. carrello movimentatore).

Danni alla salute in caso di sovraccarico fisico!

La movimentazione continuativa di carichi pesanti comporta danni fisici nel lungo termine.

- ▶ Per il trasporto e il sollevamento manuali, attenersi ad un peso massimo di 25 kg per gli uomini e 10 kg per le donne.
- ▶ Anche per carichi minori: trasportare e sollevare esclusivamente in una postura ergonomicamente corretta.

2.5.2 Utilizzo

Pericolo immediato di morte o di lesioni gravi in caso di caduta da finestre e portefinestre aperte!

Le ante aperte di finestre e portefinestre costituiscono una zona di pericolo. In base all'altezza di caduta, vi è pericolo di lesioni gravi o anche mortali e di rottura dei vetri.

- ▶ Procedere con cautela in prossimità di finestre e portefinestre aperte.
- ▶ Mantenere a distanza dalla zona di pericolo i bambini e altre persone che non siano in grado di valutare i pericoli.

Possibili lesioni gravi in caso di intrappolamento di parti del corpo nella fessura di apertura fra ante e telaio!

Pericolo di schiacciamento a causa dell'inserimento delle mani fra anta e telaio durante la chiusura di finestre e portefinestre.

- ▶ Durante la chiusura di finestre e portefinestre, non introdurre in alcun caso le mani fra anta e telaio e procedere sempre con cautela.
- ▶ Mantenere a distanza dalla zona di pericolo i bambini e altre persone che non siano in grado di valutare i pericoli.

Pericolo di lesioni e danni materiali in caso di apertura o chiusura improprie delle ante!

Un'apertura o chiusura impropria dell'anta può causare lesioni gravi e rilevanti danni materiali.

- ▶ Durante lo spostamento dell'anta, accertarsi che, raggiunta la posizione completamente aperta o completamente chiusa, essa non urti contro il telaio o altre ante.
- ▶ Accertarsi che l'anta venga condotta a mano lentamente sull'intera area di movimento, fino alla posizione di completa chiusura o apertura.

- ▶ Durante la chiusura di un'anta e durante il bloccaggio della ferramenta, di norma andrà superata la forza antagonista di una guarnizione.

Pericolo di lesioni e danni materiali in caso di utilizzo errato!

Un utilizzo errato può comportare situazioni di pericolo e causare danni irreparabili alla ferramenta, ai materiali telaio o ad altri particolari delle finestre o delle portefinestre.

- ▶ Non introdurre ostacoli nel campo di apertura fra telaio e anta della finestra o della portafinestra.
- ▶ Non applicare carichi aggiuntivi sulla finestra e sull'anta della portafinestra.
- ▶ Evitare di chiudere di colpo le ante di finestre e portefinestre e di spingerle contro la relativa spalla del muro o il limitatore di apertura, intenzionalmente o accidentalmente.

Possibile rischio di lesioni e danni materiali in caso di manutenzione impropria!

Le finestre e le portefinestre, ferramenta inclusa, richiedono manutenzione specialistica (cura, pulizia, manutenzione e ispezione), al fine di mantenerle in buone condizioni e di garantirne un utilizzo sicuro.

- ▶ Mantenere la ferramenta libera da depositi e impurità.
- ▶ Effettuare gli interventi di cura e pulizia conformemente alle presenti istruzioni.
- ▶ Far effettuare gli interventi di manutenzione periodica, di regolazione e i lavori di riparazione esclusivamente da un'azienda specializzata.

2.5.3 Condizioni ambientali

Possibile rischio di danni materiali in caso di effetti fisici e chimici!

Gli ambienti salini, aggressivi e corrosivi possono comportare danni funzionali permanenti ai componenti di ferramenta.

- ▶ Non utilizzare componenti della ferramenta in ambienti salini, aggressivi e corrosivi.
- ▶ Effettuare gli interventi di cura e pulizia conformemente alle presenti istruzioni.
- ▶ Far controllare la protezione anticorrosione da un'azienda specializzata e autorizzata durante gli interventi di manutenzione periodica.

Possibile rischio di danni materiali in caso di umidità!

In base alla temperatura esterna, all'umidità atmosferica relativa dell'aria ambiente e alla situazione di montaggio delle finestre e delle portefinestre, potranno verificarsi temporanee formazioni di condensa, che, a loro volta, potrebbero causare corrosione sulla ferramenta e formazione di muffe sul telaio o sulla parete. Condizioni ambientali di umidità eccessiva, soprattutto in fase costruttiva, possono causare deformazioni su elementi in legno.

- ▶ Evitare ostacoli alla circolazione d'aria (ad es. causati da spalle del muro profonde, tendaggi, sfavorevole disposizione dei caloriferi o simili).
- ▶ Far circolare più volte al giorno una corrente d'aria.
Aprire tutte le finestre e portefinestre per circa 15 minuti, in modo da ottenere un ricambio d'aria completo.
- ▶ Provvedere a un'adeguata ventilazione anche durante i periodi di vacanza e nei giorni festivi.
- ▶ Nel caso di progetti di edifici, definire eventualmente un piano di ventilazione.

2.6 Utilizzo

Per un utilizzo sicuro di finestre e portefinestre valgono i simboli e i contrasegni di sicurezza spiegati di seguito e le relative avvertenze.



Simboli e contrassegni di sicurezza

Simbolo	Significato
	<p>Rischio diretto di morte o di lesioni gravi in caso di caduta da finestre e portefinestre aperte.</p> <p>Procedere con cautela in prossimità di finestre e portefinestre aperte.</p> <p>Mantenere a distanza dal punto di pericolo i bambini ed altre persone non in grado di valutare i rischi.</p>
	<p>Possibile rischio di lesioni gravi in caso di intrappolamento di parti del corpo nella fessura di apertura fra ante e telaio.</p> <p>Durante la chiusura di finestre e portefinestre, non introdurre in alcun caso le mani fra anta e telaio e procedere sempre con cautela.</p> <p>Mantenere a distanza dal punto di pericolo i bambini ed altre persone non in grado di valutare i rischi.</p>
	<p>Lesioni lievi e danni materiali in caso di carico aggiuntivo sull'anta.</p> <p>Evitare carichi aggiuntivi sull'anta.</p>
	<p>Lesioni lievi e danni materiali causati dall'azione del vento!</p> <p>Prevenire gli effetti del vento sulle ante aperte.</p> <p>In presenza di vento e di correnti d'aria chiudere e bloccare le finestre e le portefinestre.</p>
	<p>Lesioni lievi e danni materiali in caso di introduzione di ostacoli nella fessura di apertura fra anta e telaio.</p> <p>Evitare di introdurre ostacoli nella fessura di apertura fra anta e telaio.</p>
	<p>Lesioni e danni materiali leggeri a causa della pressione dell'anta contro il bordo di apertura (spalla del muro)</p> <p>Evitare la pressione dell'anta contro il bordo di apertura (spalla del muro).</p>

3 Informazioni sul prodotto

3.1 Caratteristiche generali della ferramenta

- Chiusura centralizzata completamente ad incasso nella battuta battente con comando a maniglia:
 - Frontale profilato
 - Scorrimento agevole e senza attrito grazie ai nottolini di chiusura regolabili con superficie di guida
- Utilizzabile in profili in alluminio con cava ferramenta da 16 mm.
- Assi ferramenta 9 (10) mm e 13 mm.
- Semplici possibilità di regolazione laterale e in altezza; regolazione della pressione aggiuntiva tramite:
 - Nottolino di chiusura E: perno eccentrico con pressione regolabile
 - Nottolino di chiusura P: perno eccentrico di sicurezza con pressione regolabile
 - Nottolino di chiusura V: perno eccentrico di sicurezza con pressione e altezza regolabili
- Braccio articolazione con guida a coulisse, di serie con:
 - Sicurezza antichiusura integrata (solo variante per anta ribalta)
 - Sicura contro l'azionamento errato in posizione a ribalta (solo variante per anta ribalta)
 - Limitatore di apertura a ribalta variabile (80–140 mm, solo variante per anta ribalta)
- Lato cerniera fissabile a contrasto nella cava telaio tramite piastrine di fissaggio premontate con blocchetti di fissaggio.
- Vite punzone integrata per evitare lo spostamento orizzontale.
- Supporto articolazione e sostegno angolare completamente incassati nella battuta battente.
- Regolazione 3D in braccio articolazione / cerniera angolare / sostegno angolare.
- Scarico durevole e sicuro del sostegno angolare.
- Collegamento "Clip&Fit" ad accoppiamento geometrico.
- Di serie con sicurezza antisollevamento antieffrazione nell'incontro AR.
- Montaggio lato cerniera senza dime.
- Manutenzione ridotta grazie alle sacche per il grasso brevettate.
- Collaudata secondo EN 13126-8 ed EN 1191 e certificata secondo QM 328.
- Superficie di alta qualità Roto Sil (argento opaco) per la massima resistenza alla corrosione (DIN EN 13126 / 8 e priva di leghe al cromo VI).

In combinazione con Roto Sil, Roto Sil Level 6 è uno standard integrativo per componenti di collegamento altamente sollecitati, quali rivetti, perni ed elementi scorrevoli.
- 10 anni di garanzia sulla funzionalità della ferramenta.

3.2 Avvertenze generali

Sicurezza funzionale della ferramenta

Per la sicurezza funzionale costante della ferramenta, occorre osservare quanto segue:

1. Montaggio a regola d'arte dei componenti di ferramenta in base alle istruzioni di montaggio.
2. Montaggio corretto degli elementi nell'installazione finestra.
3. Il produttore di finestre deve fornire all'utilizzatore le istruzioni di manutenzione e di utilizzo, ed event. le direttive sulla responsabilità da prodotto.
4. Tutta la ferramenta deve essere composta esclusivamente da elementi di sistema Roto originali. L'utilizzo di elementi di sistemi di terzi esclude qualsiasi responsabilità.

Regolamenti sulla responsabilità del prodotto

Per il montaggio di parti di ferramenta in profili di alluminio con cava ferramenta da 16 mm, Roto raccomanda l'uso di viti per lamiera zincate e passivate in acciaio. In caso di condizioni climatiche particolarmente critiche, dotare le viti di un isolamento di tenuta supplementare.

Il produttore di finestre deve garantire un fissaggio soddisfacente della ferramenta, coinvolgendo eventualmente il produttore viti.

Per il fissaggio di componenti della ferramenta portanti rilevanti per la sicurezza (lati cerniere), il produttore di finestre e portefinestre deve dimostrare mediante test e garantire sul proprio prodotto le forze specificate conformemente alla seguente tabella (estratto dalla direttiva TBDK della Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V [associazione per il controllo qualità delle serrature e della ferramenta]).



Peso anta	Forza di trazione in Newton (N)
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2700 N
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3500 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N



INFORMAZIONI

Osservare la direttiva TBDK sui valori della forza di trazione in base al peso anta!

Per maggiori informazioni consultare il sito www.beschlagindustrie.de.

Non utilizzare materiali sigillanti reticolati con acidi, che possono corrodere i componenti di ferramenta. Le direttive spessoramento per la tecnica di vetraggio vanno rispettate.

Responsabilità per danno da prodotti difettosi – esclusione della responsabilità

Il produttore di ferramenta non risponde per eventuali anomalie di funzionamento o danneggiamenti della ferramenta e delle finestre o portefinestre correlate, qualora tali anomalie o danneggiamenti siano riconducibili al capitolato di fornitura insufficiente, al mancato rispetto delle prescrizioni di montaggio e dei diagrammi di applicazione e all'eccessiva presenza di sporco.

La garanzia copre esclusivamente i componenti Roto originali.

Classificazione dei profili – campi di applicazione

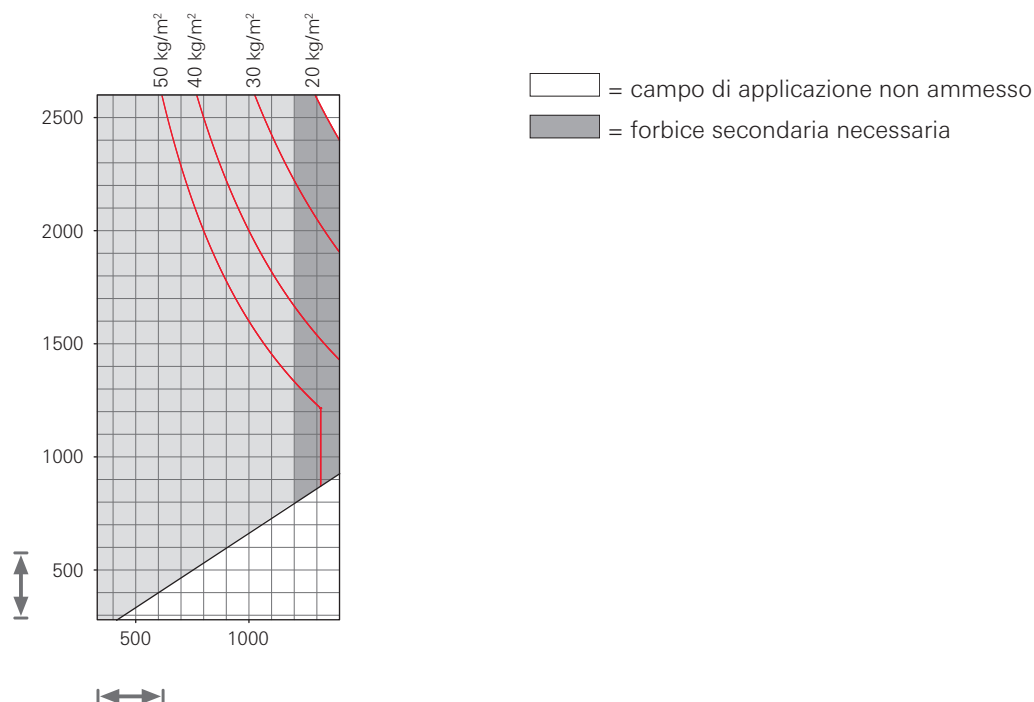
I rispettivi diagrammi di applicazione devono essere tassativamente rispettati.

Nel determinare i formati anta e i pesi anta massimi ammessi, occorrerà inoltre non superare le indicazioni del produttore del profilo e del titolare del sistema.

3.3 Diagrammi di applicazione

3.3.1 Ferramenta ad anta/ad anta ribalta per finestra rettangolare

3.3.1.1 80 kg



Le indicazioni del diagramma di applicazione sono riferite al peso vetro in kg/m².

Spessore vetro 1 mm/m² $\approx$ 2,5 kg

Campo di applicazione

		Sicurezza base	Sicurezza RC 1 N	Sicurezza RC 2 / RC 2 N
	Larghezza battuta battente	330 – 1400 mm	450 – 1400 mm	450 – 1400 mm
	Altezza battuta battente	280 – 2600 mm	280 – 2600 mm	490 – 2400 mm
	Peso anta	max. 80 kg	max. 80 kg	max. 80 kg



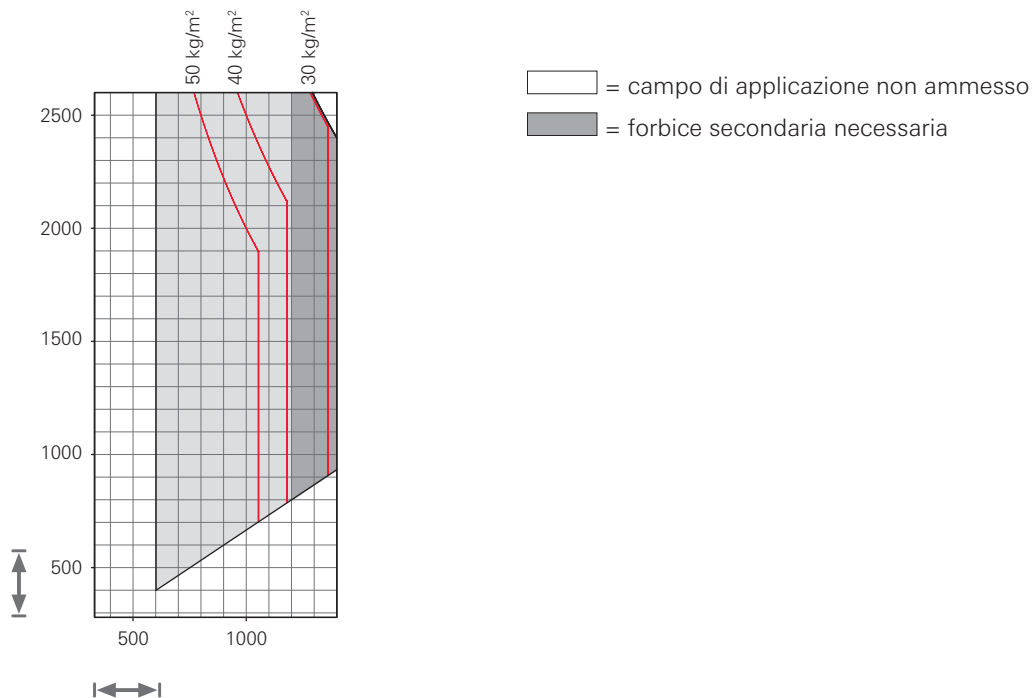
INFORMAZIONI

Osservare la direttiva TBDK sui valori della forza di trazione in base al peso anta!

Per maggiori informazioni consultare il sito www.beschlagindustrie.de.



3.3.1.2 100 kg



Le indicazioni del diagramma di applicazione sono riferite al peso vetro in kg/m².

Spessore vetro 1 mm/m² $\approx$ 2,5 kg

Campo di applicazione

		Sicurezza base	Sicurezza RC 1 N	Sicurezza RC 2 / RC 2 N
I ↔ I	Larghezza battuta battente	600 – 1400 mm	600 – 1400 mm	600 – 1400 mm
↑ ↓	Altezza battuta battente	400 – 2600 mm	400 – 2600 mm	490 – 2400 mm
	Peso anta	max. 100 kg	max. 100 kg	max. 100 kg



INFORMAZIONI

Se si utilizza il braccio articolazione 350 e il peso anta è > 80 kg: regolare il limitatore di apertura a ribalta a 80 mm.

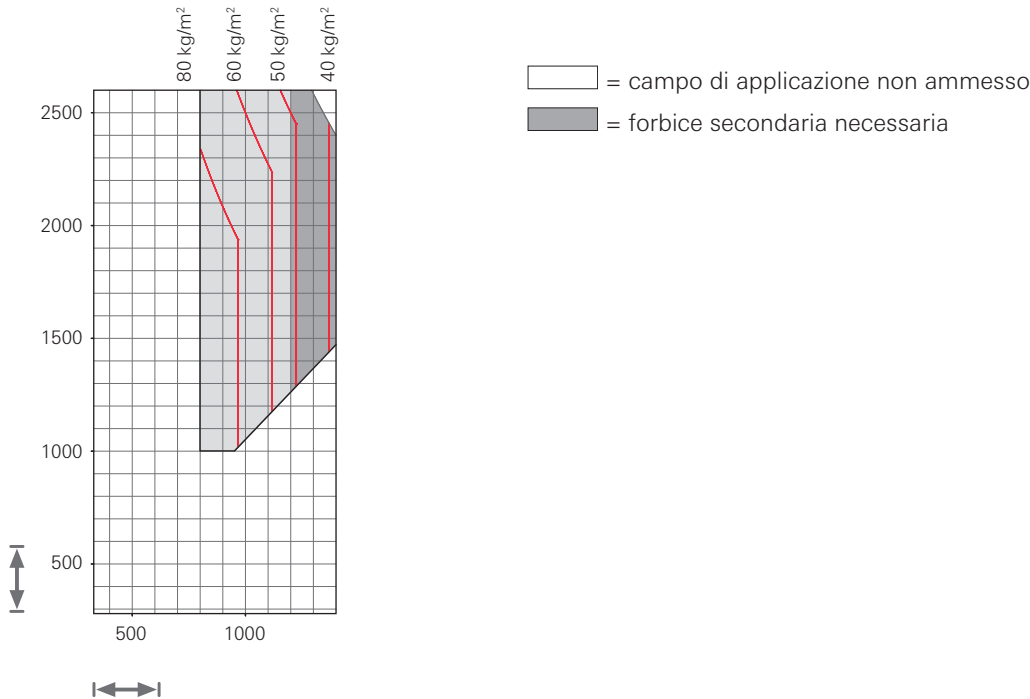


INFORMAZIONI

Osservare la direttiva TBKD sui valori della forza di trazione in base al peso anta!

Per maggiori informazioni consultare il sito www.beschlagindustrie.de.

3.3.1.3 Trasferimento di carico da 80 a 150 kg



Le indicazioni del diagramma di applicazione sono riferite al peso vetro in kg/m².

Spessore vetro 1 mm/m² $\approx$ 2,5 kg

Campo di applicazione

		Sicurezza base	Sicurezza RC 1 N	Sicurezza RC 2 / RC 2 N
I	Larghezza battuta battente	800 – 1400 mm	800 – 1400 mm	800 – 1400 mm
I	Altezza battuta battente	1000 – 2600 mm	1000 – 2600 mm	1000 – 2400 mm
	Peso anta	80 – 150 kg	80 – 150 kg	80 – 150 kg



INFORMAZIONI

Se si utilizza il braccio articolazione 350 e il peso anta è > 80 kg: regolare il limitatore di apertura a ribalta a 80 mm.



INFORMAZIONI

Peso anta > 130 kg: impostare il limitatore di apertura a ribalta del braccio articolazione a 80 mm.



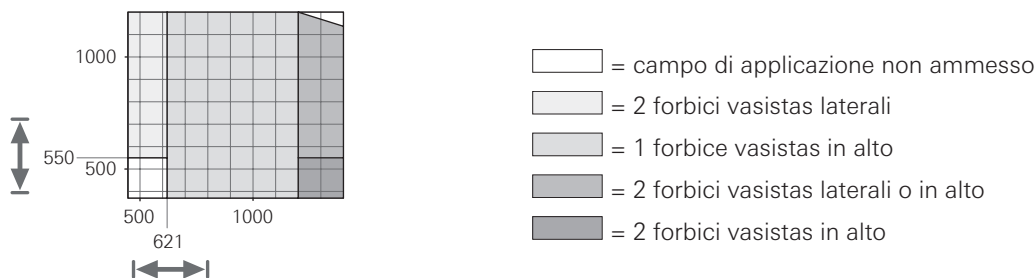
INFORMAZIONI

Osservare la direttiva TBDK sui valori della forza di trazione in base al peso anta!

Per maggiori informazioni consultare il sito www.beschlagindustrie.de.



3.3.2 Ferramenta vasistas per finestra rettangolare



Le indicazioni del diagramma di applicazione sono riferite al peso vetro in kg/m².

Spessore vetro 1 mm/m² ≈ 2,5 kg

Campo di applicazione

		Sicurezza base
	Larghezza battuta battente	450 – 1400 mm
	Altezza battuta battente	370 – 1200 mm
	Peso anta	max. 80 kg



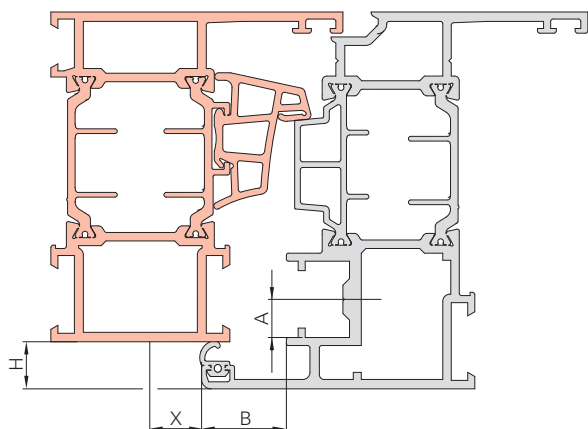
INFORMAZIONI

Osservare la direttiva TBDK sui valori della forza di trazione in base al peso anta!

Per maggiori informazioni consultare il sito www.beschlagindustrie.de.

3.4 Quote libere battuta telaio fisso

3.4.1 Quota libera battuta telaio fisso con angolo di apertura 90°

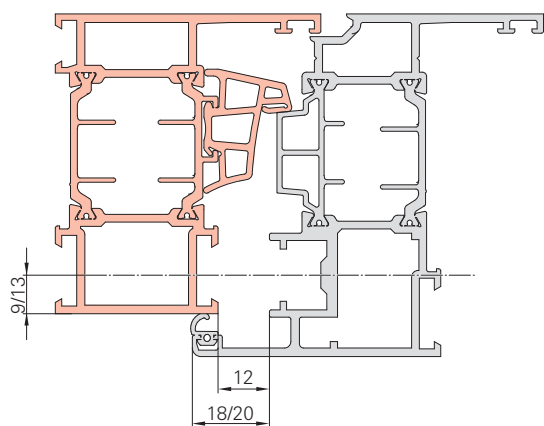


Asse ferramenta [A]	Altezza soprafilo [H]	Larghezza soprafilo [B]	Quota libera battuta telaio fisso [X]
9	8	18	9,0
	9	18	9,5
	10	18	10,5
	8	20	7,0

Asse ferramenta [A]	Altezza soprafilo [H]	Larghezza soprafilo [B]	Quota libera battuta telaio fisso [X]
13	9	18	10,0
	10	18	11,5
	8	22	8,0

3.4.2 Misure

Sistema 12/18 (20/22)-9/13



Profondità battuta: 24 / 30

Aria in basso, orizzontale: 11 - 14 mm

Aria laterale: 10 - 14 mm

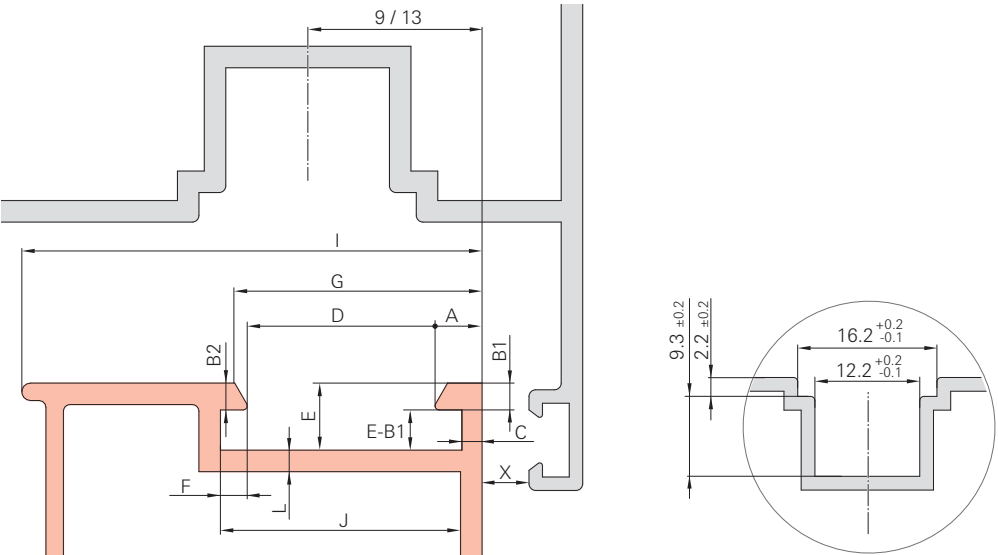
Aria in alto: 11 - 14 mm



3.5 Sezione profilo

Facendone richiesta al rappresentante di vendita Roto competente, Roto fornirà assistenza per i controlli profilo generalmente raccomandati.

Asse ferramenta 9 / 13



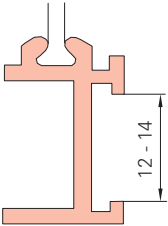
Assegnazione	Significato	min.	max.
[A]	Larghezza flangia anteriore	3,5	4,3
[B1]	Spessore flangia anteriore	1,5	2,0
[B2]	Spessore flangia posteriore	1,5	2,0
[C]	Spessore aletta anteriore	1,5	2,0
[D]	Larghezza cava	10,0	14,0
[E]	Profondità cava	4,5	5,0
[F]	Sporgenza flangia posteriore	1,7	2,5
[G]	Sostegno angolare superficie di appoggio	13,2	18,5
[H]	Spazio d'installazione (telaio)	21,0	–
[J]	Larghezza interna della cava	14,4	18,6
[L]	Spessore base della cava	1,5	2,0
[X]	Passaggio cerniera	3,5	–



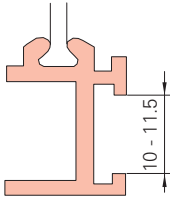
INFORMAZIONI

I lati cerniera A16 e Designo A16 sono progettati per l'AF 9 mm e l'AF 13 mm. Prima di utilizzarli con assi ferramenta diversi, si raccomanda un controllo profilo separato.

Varianti di cava



Variante cava V.01



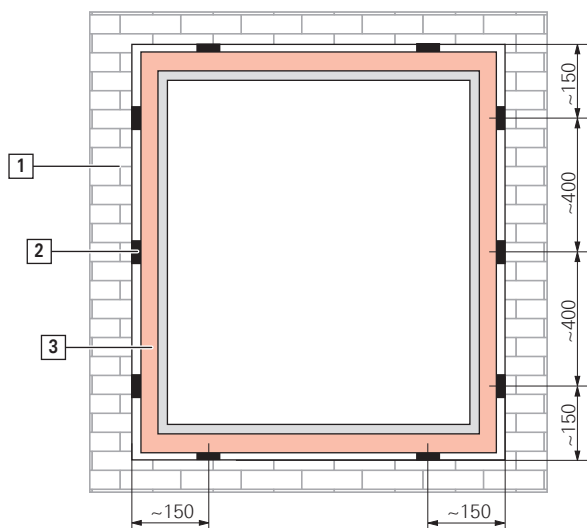
Variante cava V.02



INFORMAZIONI

Quando si ordinano elementi telaio specifici per profilo, attenersi alle indicazioni sulle varianti di cava → da pagina 132.

3.6 Proposta di fissaggio per la finestra di sicurezza



[1] Muratura

[2] Distanziatori

[3] Telaio



INFORMAZIONI

Applicare i distanziatori sugli avvitamenti degli incontri di sicurezza.

Le finestre antieffrazione a norma DIN EN 1627–1630 sono contrassegnabili come tali solo se il montaggio viene eseguito rispettando tutti i punti contenuti nella norma stessa.



4 Panoramica della ferramenta

La panoramica della ferramenta riportata nelle pagine seguenti costituisce indicazioni consigliate di Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH.

Il layout di pagina generale del capitolo Panoramica della ferramenta mostra al primo punto un esempio di composizione di singoli componenti di ferramenta. Nelle pagine successive è riportata la relativa lista articoli.

Per altre combinazioni dei componenti di ferramenta consultare il catalogo.

Il numero di posizione nel quadrato rappresenta un riferimento tra la panoramica della ferramenta e la lista articoli.

L'effettiva composizione della ferramenta dipende dai seguenti fattori:

- Larghezza dell'elemento
- Altezza dell'elemento
- Peso dell'elemento
- Classe di resistenza
- Sistema profilo

Campo di applicazione

Il campo di applicazione valido [A] dipende dal tipo di apertura e dalla classe di resistenza. Il campo di applicazione dei singoli componenti [B] può differire dal campo di applicazione valido [A].

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

[A] — **FFH:** 430 - 2800 mm

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

								Nº
[B] —	280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
	511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
	601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
	801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
	1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
	1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
	1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
	1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
	1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
	1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
	2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
	2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

Esempio

Il cremonese AR evidenziato può generalmente essere utilizzato a partire da un'ABB minima di 280 mm [B]. Con questo tipo di apertura e questa classe di resistenza, gli elementi possono essere montati solo a partire da ABB 430 mm [A]. Il cremonese AR evidenziato rientra nel campo indicato e può quindi essere montato.



INFORMAZIONI

Classi di resistenza

- Le classi di resistenza RC 1 N, RC 2, RC 2 N e RC 3 sono riferite all'intero sistema.
- Le composizioni della ferramenta indicate nelle relative panoramiche hanno carattere indicativo.
- Nei test di sistema richiesti, la ferramenta raggiunge le rispettive classi di resistenza.
- Tuttavia, le classi di resistenza possono essere rispettate soltanto se anche tutti gli altri componenti del sistema (ad es. sistema profilo, armatura, vetro ecc.) sono concepiti a tale scopo.
- Nei sistemi con asse ferramenta 9 mm si devono generalmente utilizzare elementi di chiusura di sicurezza in acciaio.

Gli elementi telaio dipendenti dal profilo e i kit generali sono riportati in capitoli a parte.

Per i tipi di maniglie consigliati, consultare il catalogo Roto Handles.

Determinare con Roto Con Orders la quantità di componenti di ferramenta necessari.



INFORMAZIONI

Roto Con Orders

Efficiente configuratore di ferramenta online, per configurazione personalizzata della ferramenta di singole finestre e portefinestre. Tutte le forme e tutti i tipi di apertura più comuni sono configurabili agevolmente e in tempi brevissimi. Singole liste articoli, inclusi i campi di applicazione e una composizione della ferramenta esemplificativa, possono essere richieste presso il proprio interlocutore di riferimento.

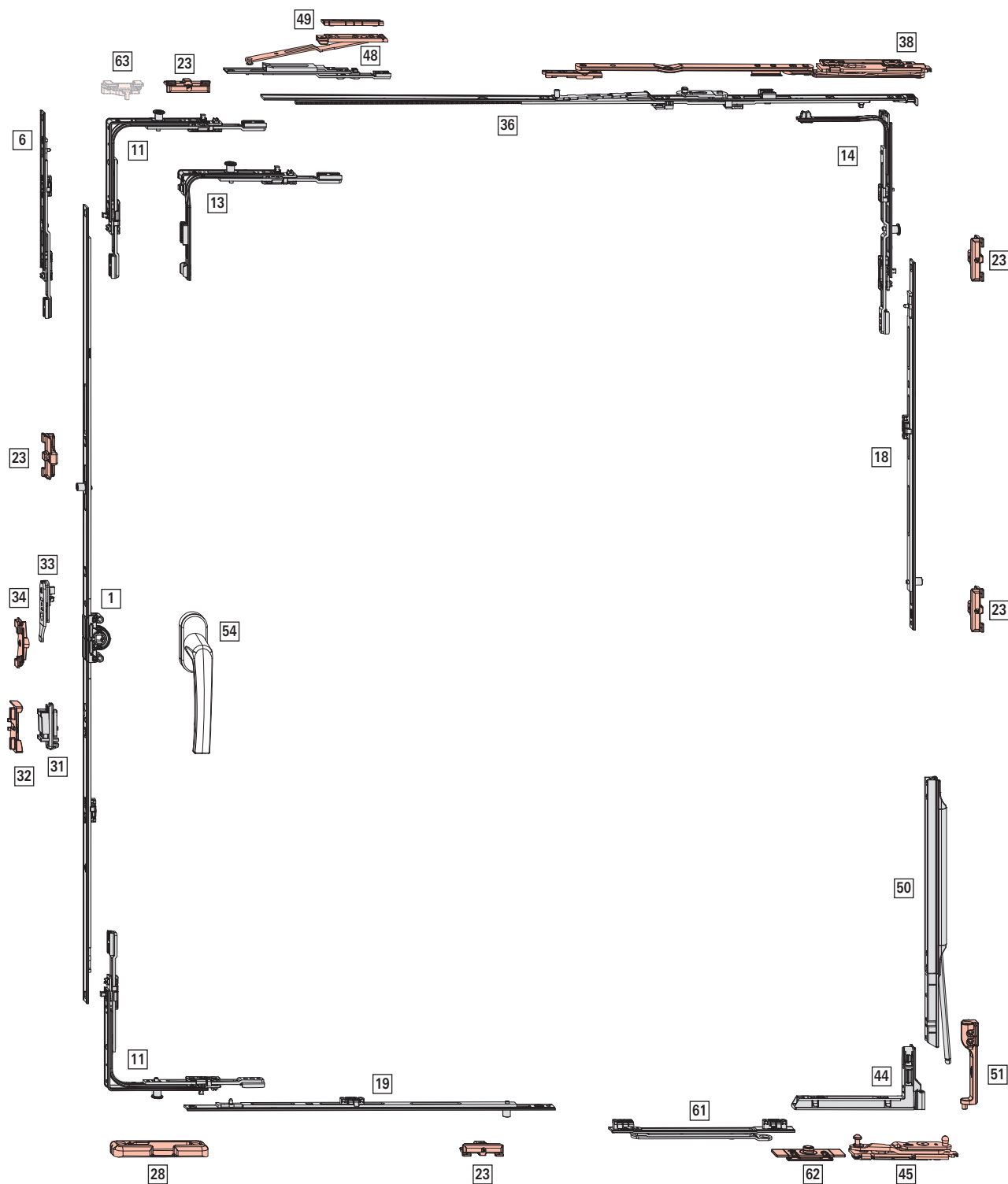


www.roto-frank.com

4.1 Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

4.1.1 Ferramenta per anta ribalta

4.1.1.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 330 – 1400 mm

ABB: 280 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg



INFORMAZIONI

LBB 330 – 430 mm a partire da ABB 371 mm

ABB 280 – 370 mm a partire da LBB 431 mm

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

								N°
280 – 570	120	460	J	N	–	–		742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–		795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E		619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E		619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E		619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E		619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E		619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E		838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E		794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E		795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E		795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E		794639



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 290 mm è necessario rimuovere la guida per vite (ad es. con una pinza).

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

								N°
200	J	–	–					308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

								N°
2401 – 2600	200 KU	–	–					308267

[11] Movimento angolare standard

								N°
1	E			Superiore				260275
1	P			Superiore Inferiore				260277

[13] Movimento angolare speciale corto

								N°
1	E			Superiore				260280
1	P			Superiore Inferiore				260282

Impiego con:

LBB ≤ 430 mm

ABB ≤ 370 mm

[14] Movimento angolare articolazione

								N°
1	P							260286



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 330 mm, accorciare il movimento angolare articolazione (estraendo completamente l'asta scorrevole interna).

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

								N°
400	N			1	E			255280
600	N			1	E			255281
600	J			1	E			255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

								N°
senza asta di trazione	con asta di trazione							
–	1101 – 1150	400	1	E				255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E				255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E				255282
		600	1	E				255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E				255282
		600 KU	1	E				255282
		400	1	E				255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

								N°
600	N			1	E			255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

								N°
1101 – 1400	600	1	E					255281

[23] Incontro → da pagina 135

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

								N°
Cricchetto elemento anta								788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

								N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra								795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144



INFORMAZIONI

A partire da ABB < 600 mm (con finestre senza guarnizione soprafilo a partire da ABB < 900 mm) impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

Facoltativo

[63] Aeratore → da pagina 140

Panoramica della ferramenta

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per anta ribalta



Ferramenta per anta ribalta

This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The components are numbered as follows:

- 1**: Main vertical frame profile.
- 6**: Top corner connector.
- 11**: Top and bottom corner connectors.
- 13**: Side corner connector.
- 14**: Right side frame profile.
- 18**: Right side frame profile (lower section).
- 19**: Bottom frame profile.
- 23**: Small corner or connector pieces.
- 24**: Small rectangular components, likely seals or spacers.
- 28**: Bottom corner connector.
- 31**: Small rectangular components.
- 32**: Small rectangular components.
- 33**: Small rectangular components.
- 34**: Small rectangular components.
- 36**: Long horizontal frame profile.
- 38**: Top frame profile.
- 44**: Bottom corner connector.
- 45**: Small rectangular components.
- 48**: Small rectangular components.
- 49**: Small rectangular components.
- 50**: Vertical frame profile (lower section).
- 51**: Small rectangular components.
- 53**: Small circular component.
- 54**: Small circular component.
- 61**: Small rectangular components.
- 62**: Small rectangular components.
- 63**: Small rectangular components.



Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 280 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

								Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–		742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–		795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E		619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E		619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E		619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E		619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E		619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E		838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E		794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E		795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E		795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E		794639



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 290 mm è necessario rimuovere la guida per vite (ad es. con una pinza).

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E		450821

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					Nº
2401 – 2600	200 KU	1	E		450821

[11] Movimento angolare standard

			Nº
1	P		260277

[13] Movimento angolare speciale corto

		Nº
1	P	260282

Utilizzo con ABB ≤ 360 mm.

[14] Movimento angolare articolazione

		Nº
1	P	260286



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 330 mm, accorciare il movimento angolare articolazione (estraendo completamente l'asta scorrevole interna).

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

					Nº
400	N	1	E		255280
600	N	1	E		255281
600	J	1	E		255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

						Nº
senza asta di trazione	con asta di trazione					
–	1101 – 1150	400	1	E		255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E		255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E		255282
		600	1	E		255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E		255282
		600 KU	1	E		255282
		400	1	E		255280

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

					Nº
200	N	1	P		255284
400	N	1	P		255285
600	N	1	P		255286
600	J	1	E		255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

						Nº
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura					
450 – 650	650 – 850	200	1	P		255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P		255285
851 – 1000	1051 – 1250	600 [1]	1	P		255286
	1251 – 1400	600 KU	1	E		255282
		200	1	P		255284

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[1] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053.

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → *da pagina 138*

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → *da pagina 139*

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → *da pagina 144*



INFORMAZIONI
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → *da pagina 143*

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → *da pagina 138*

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → *da pagina 145.*

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	N°
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI
Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

Facoltativo

[63] Aeratore → *da pagina 140*

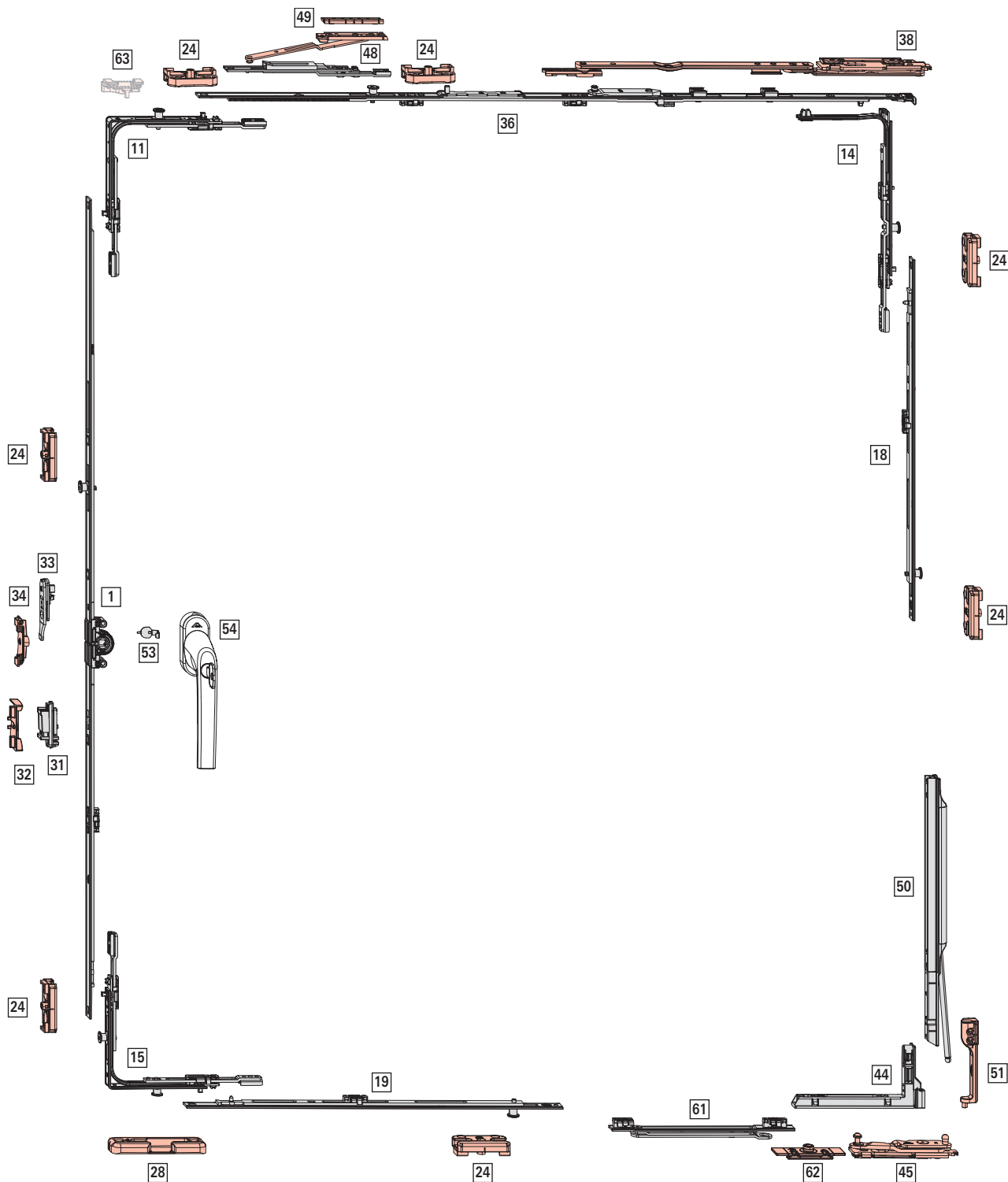
Panoramica della ferramenta

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per anta ribalta



4.1.1.3 RC 2 / RC 2 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 600 – 2400 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2400 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[11] Movimento angolare standard

1		V		260272

[14] Movimento angolare articolazione

1		V		260284

[15] Movimento angolare standard (sicurezza)

2		V		260274

[18] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, verticale

200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	J	1	V		337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

senza asta di trazione	con asta di trazione					
490 – 650	–	200	1	V		296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V		296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [2]	1	V		296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 KU	1	V		337711
		400	1	V		296854

[2] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 861; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1151

[3] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1461; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1751

[4] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 2061; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 2351

[5] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053

senza asta di trazione	con asta di trazione					
1451 – 1650	1751 – 1950	600 KU	1	V		337711
		600 [3]	1	V		296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		400	1	V		296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		600 [4]	1	V		296855
2251 – 2400	–	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	J	1	V		337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura					
450 – 650	650 – 850	200	1	V		296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V		296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [5]	1	V		296855
	1251 – 1400	600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

Cricchetto elemento anta		788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

Elem. anta per dispositivo falsa manovra		795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio →
da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

i INFORMAZIONI
 Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	Nº
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

Facoltativo

[63] Aeratore → da pagina 140

Panoramica della ferramenta

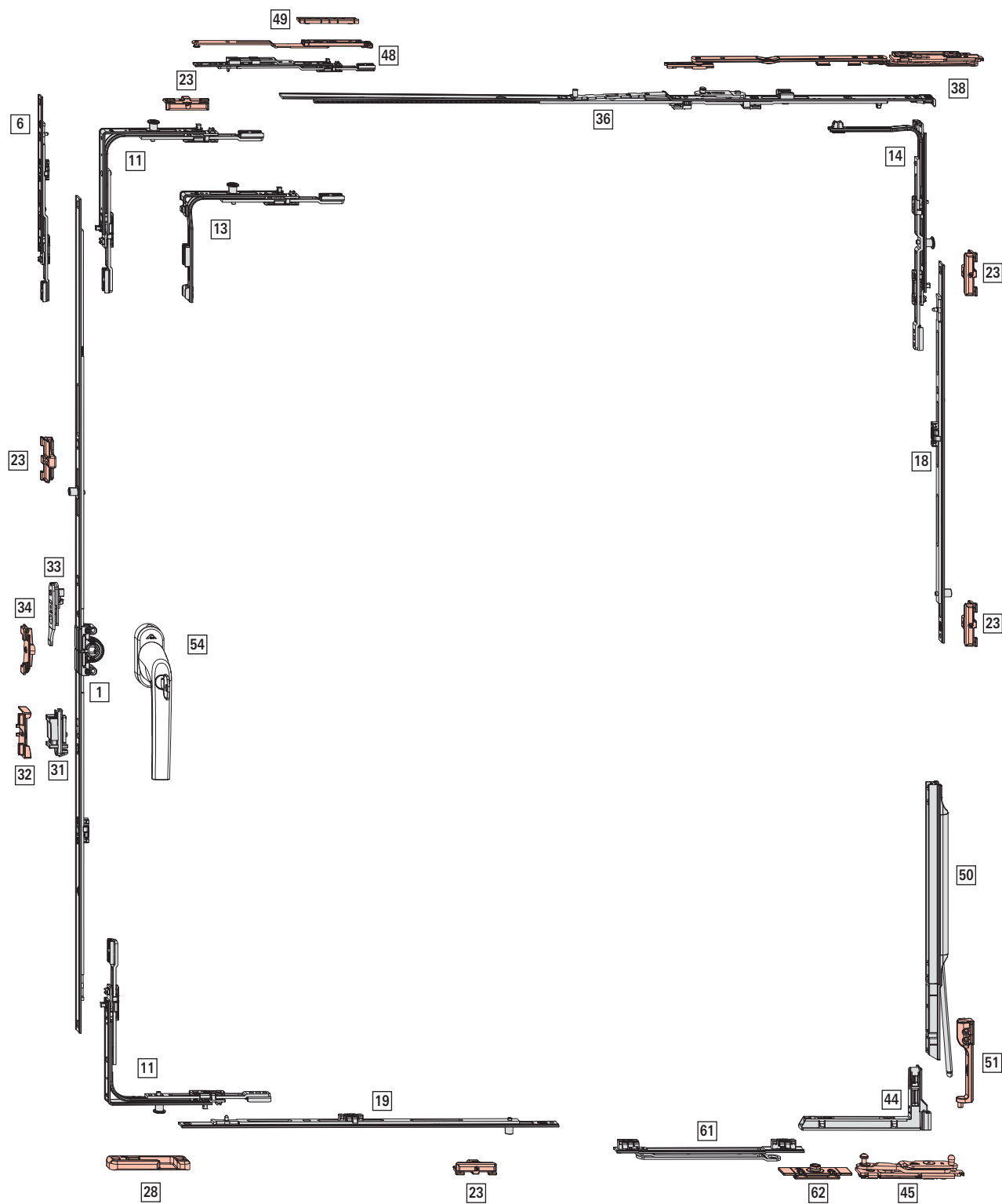
Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per anta ribalta



4.1.2 Ferramenta TiltFirst

4.1.2.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 330 – 1400 mm

ABB: 280 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg



INFORMAZIONI

LBB 330 – 430 mm a partire da ABB 361 mm
ABB 280 – 370 mm a partire da LBB 431 mm

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							N°
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 290 mm è necessario rimuovere la guida per vite (ad es. con una pinza).

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			N°
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

			N°
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Impiego con:

LBB ≤ 430 mm

ABB ≤ 370 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 330 mm, accorciare il movimento angolare articolazione (estraendo completamente l'asta scorrevole interna).

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[28] Incontro AR TiltFirst → da pagina 134

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio →
da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione TiltFirst → da pagina 144



INFORMAZIONI

A partire da ABB < 600 mm (con finestre senza guarnizione soprafilo a partire da ABB < 900 mm) impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria TiltFirst (LBB ≥ 1201 mm)

	N°
Elem. telaio e anta	292022

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → *da pagina 145.*

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1



INFORMAZIONI

Per le finestre con protezione bambini utilizzare la maniglia serrabile TiltFirst, vedere CTL_1.

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

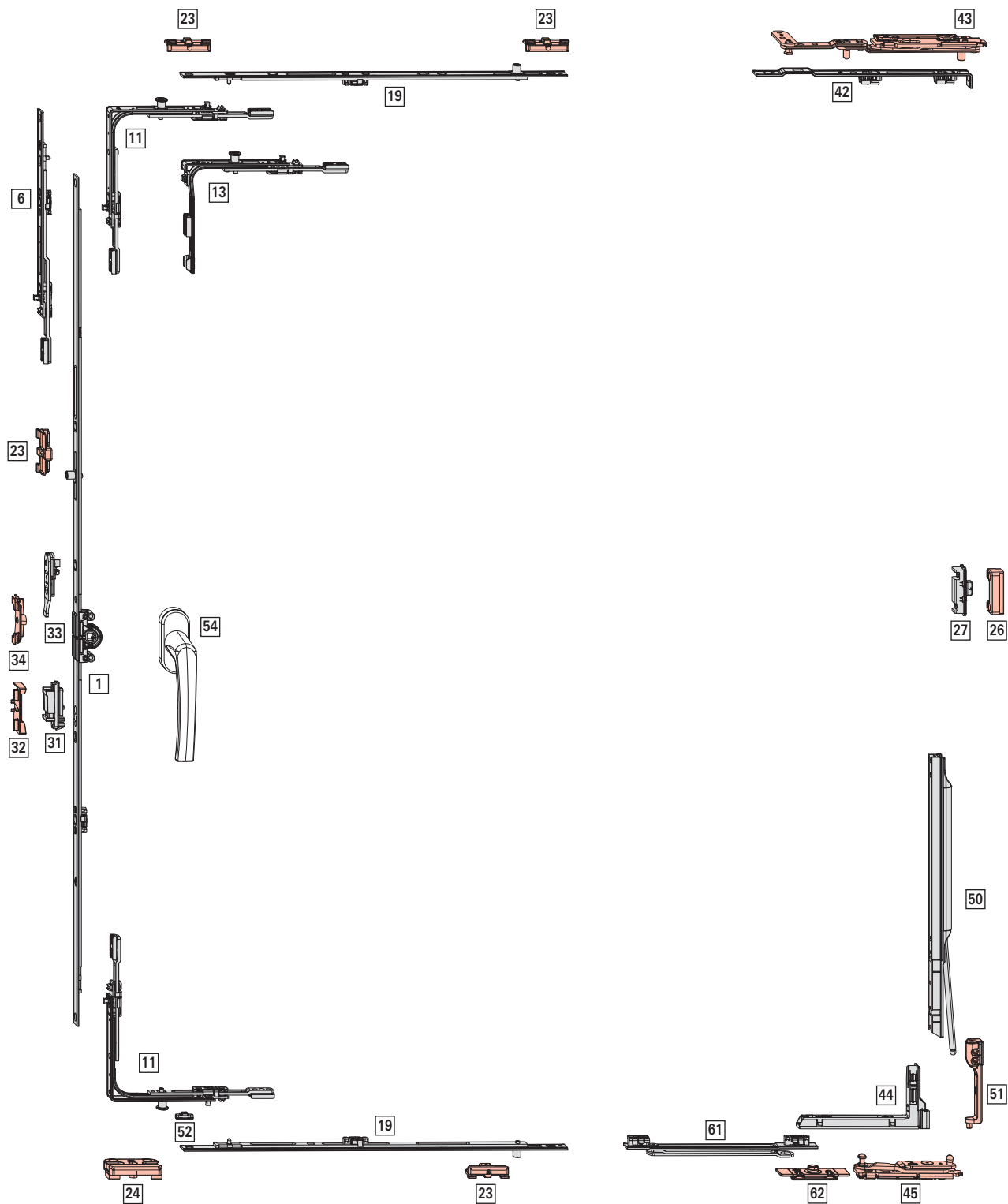
Facoltativo

[*] Aeratore non visib. in fig.



4.1.3 Ferramenta ad anta

4.1.3.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 370 – 1400 mm

ABB: 280 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 290 mm è necessario rimuovere la guida per vite (ad es. con una pinza).

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					Nº
2401 – 2600	200	–	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			Nº
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277

INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[13] Movimento angolare speciale corto

		Nº
1	P	260282

Utilizzo con ABB ≤ 370 mm.

INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				Nº
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → da pagina 139

[42] Guida finta articolazione

		Nº
Non per finestra a ribalta	224 / 15	477255

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → *da pagina 145.*

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[52] Limitatore di corsa 90°

	N°
Limitatore di corsa	264603

[54] Maniglia → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

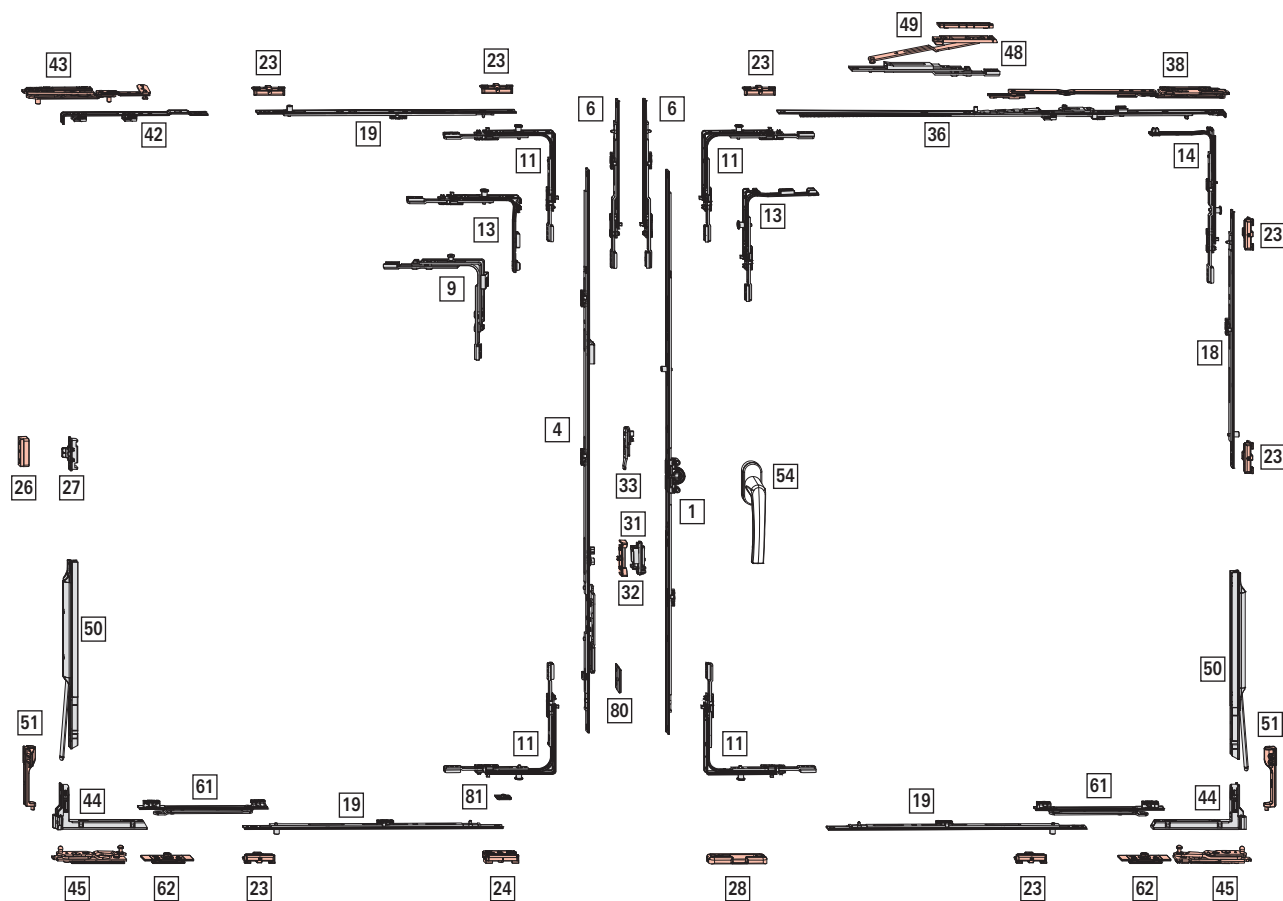
[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020



4.1.4 Ferramenta per finestre con scambio battuta

4.1.4.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 370 – 1400 mm

ABB: 430 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg



INFORMAZIONI

LBB 370 – 430 mm a partire da ABB 510 mm.

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							N°
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

[4] Asta leva KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

						N°
280 – 555	156	445	–	J	N	2003815
431 – 710	195	600	–	J	J	795462
601 – 800	300	690	–	N	J	763116
801 – 1000	490	890	1	N	J	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J	795480

L'asta leva 2003815 deve essere fissata con la piastrina di supporto 255211.

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200	–	–	308267

[9] Movimento angolare frontale con incontro di sicurezza

					N°
Anta secondaria	Superiore	1	1	V	313538

Utilizzo con anta secondaria: ABB ≤ 510 mm

[11] Movimento angolare standard

			N°
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[13] Movimento angolare speciale corto

			N°
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Impiego con:

Anta a ribalta LBB ≤ 430 mm

Anta secondaria ABB ≤ 510 mm



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		N°
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

**INFORMAZIONI**

Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[42] Guida finta articolazione

		N°
Non per finestra a ribalta	224 / 15	477255

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591

**INFORMAZIONI**

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	N°
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con asta leva 2003815.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.



4.1.4.2 Standard – RC 1 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 430 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							N°
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

[4] Asta leva KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

						N°
280 – 555	156	445	–	J	N	2003815
431 – 710	195	600	–	J	J	795462
601 – 800	300	690	–	N	J	763116
801 – 1000	490	890	1	N	J	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J	795480

L'asta leva 2003815 deve essere fissata con la piastrina di supporto 255211.

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	P	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

		N°
1	P	260282

Utilizzo con anta secondaria: ABB ≤ 510 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[17] Chiusura centrale a più componenti – Standard, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
711 – 910	200 KU	–	–	308267
911 – 1110	400 KU	1	E	280346
1111 – 1310	600 KU	1	E	255282
1311 – 1400	600 KU	1	E	255282
	200 KU	–	–	308267

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					Nº
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600 [6]	1	P	255286
	1251 – 1400	600 KU	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		Nº
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza base

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

 **INFORMAZIONI**
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	Nº
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con asta leva 2003815.

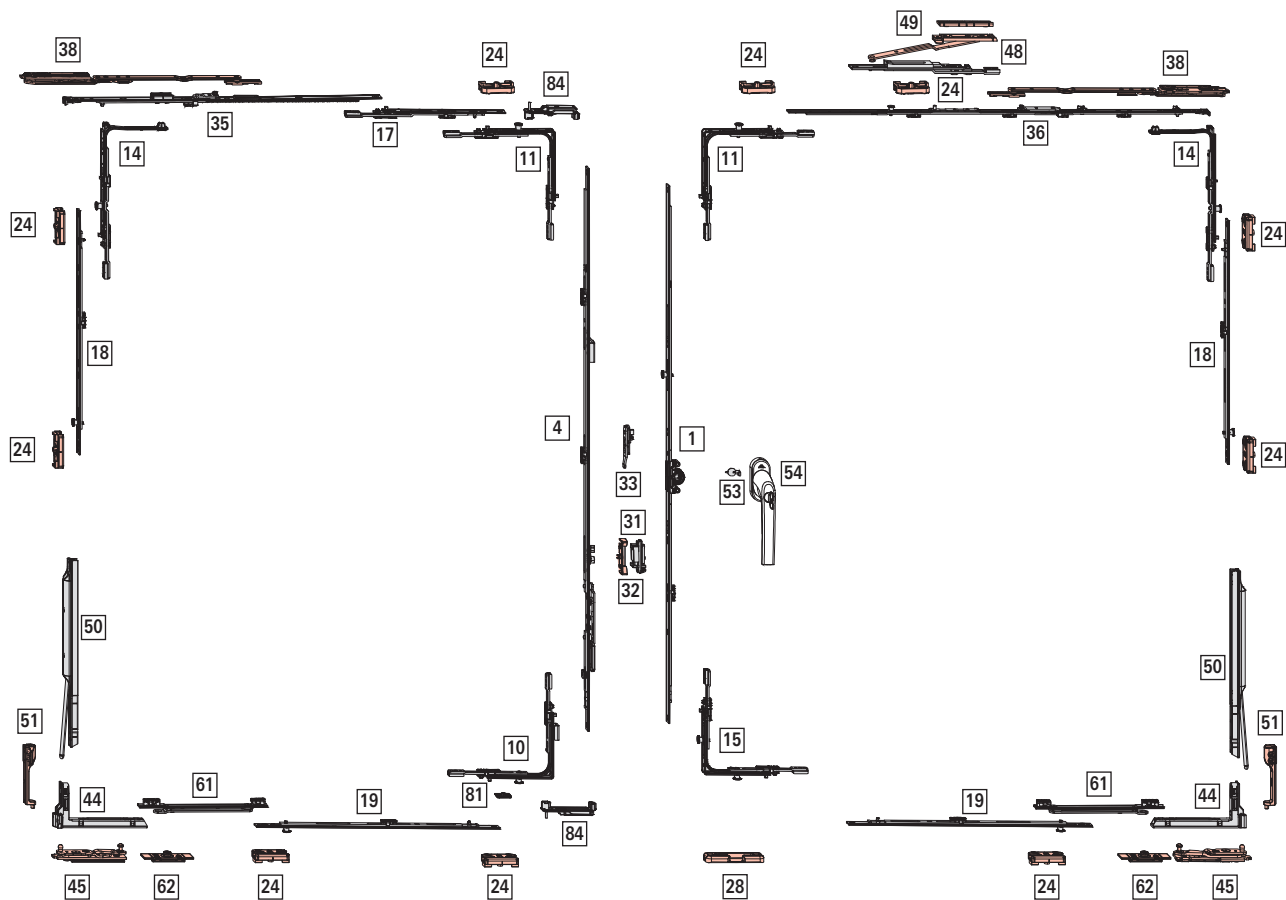
[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

[6] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053.



4.1.4.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 600 – 2400 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2400 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							Nº
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V	794643

[4] Asta leva KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

						Nº
431 – 710	195	600	–	J	J	795462
601 – 800	300	690	–	N	J	763116
801 – 1000	490	890	1	N	J	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J	795480

[10] Movimento angolare frontale

					Nº
Anta secondaria	Inferiore	1	1	V	367227

[11] Movimento angolare standard

		Nº
1	V	260272

[14] Movimento angolare articolazione

		Nº
1	V	260284

[15] Movimento angolare standard (sicurezza)

		Nº
2	V	260274

[17] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale – in alto, anta a ventola

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				Nº
711 – 910	200 KU	1	V	337708
911 – 1110	400 KU	1	V	337710
1111 – 1310	600 KU	1	V	337711
1311 – 1400	600 KU	1	V	337711
	200 KU	1	V	337708

[18] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, verticale

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					Nº
senza asta di trazione	con asta di trazione				
600 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [7]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 KU	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 KU	1	V	337711
		600 [8]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		600 [9]	1	V	296855
2251 – 2400	–	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[7] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 861; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1151

[8] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1461; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1751

[9] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 2061; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 2351

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale				
				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [10]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		N°
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza

			N°
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Guida articolazione – sicurezza

					N°
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braccio articolazione → da pagina 144



INFORMAZIONI
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare		
		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)		
		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)	
	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)		
		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano	
	N°
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta	
	N°
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio		
		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[81] Spessore innestabile → CTL_107

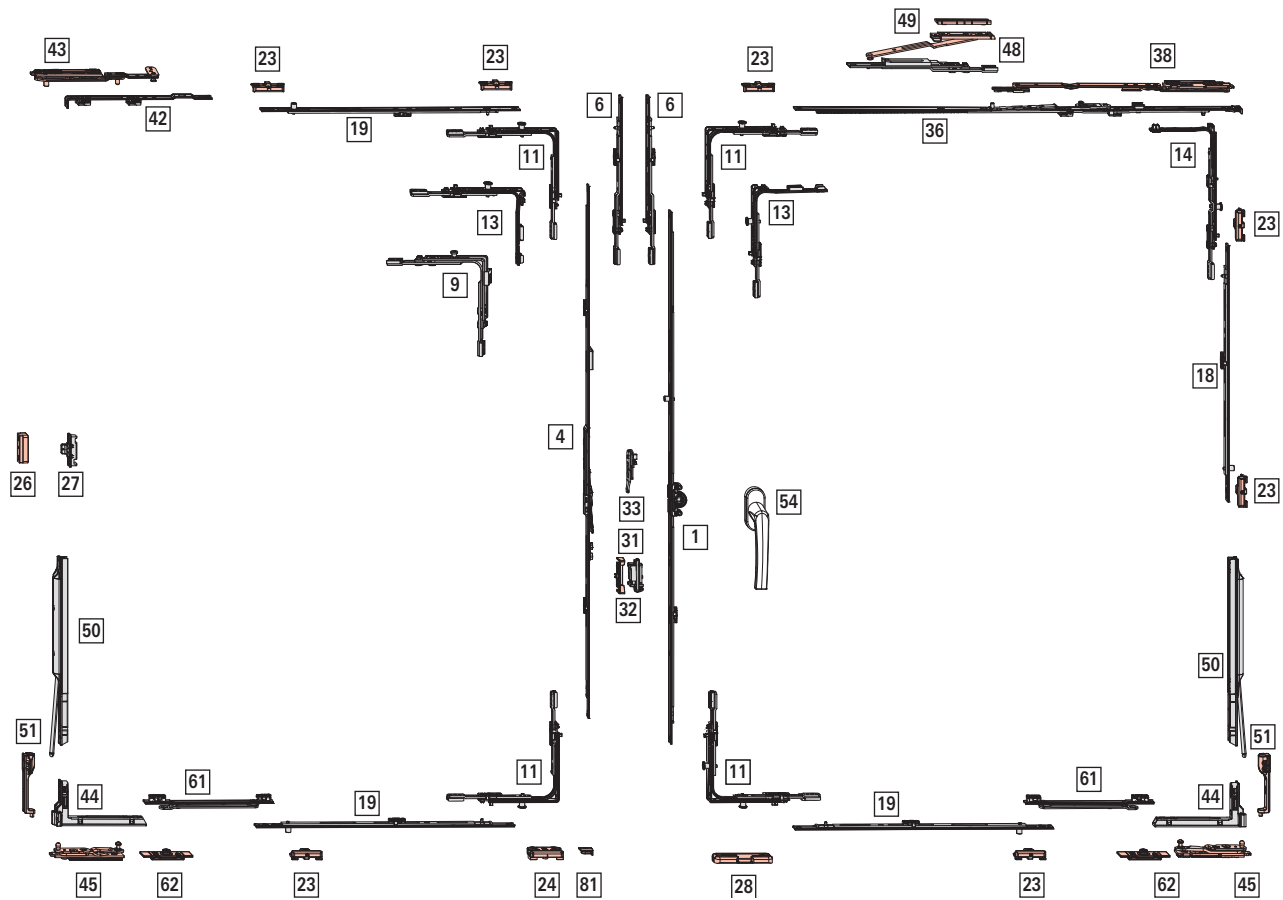
Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

[84] Elemento di sicurezza per anta secondaria	
	N°
Elemento di sicurezza per battente a due ante	552392

[10] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1053



4.1.4.4 Plus – sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 370 – 1400 mm

ABB: 430 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg



INFORMAZIONI

LBB 370 – 430 mm a partire da ABB 510 mm.

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

								N°
280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

[4] Asta leva Plus – KSR, entrata 15 mm

								N°
431 – 710	144	600	J	N	–	J	–	2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	–	2007124

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

					N°
200	J	–	–	–	308267

[9] Movimento angolare frontale con incontro di sicurezza

						N°
Anta secondaria	Superiore	1	1	V	–	313538



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare.

[11] Movimento angolare standard

				N°
1	E	Superiore	–	260275
1	P	Superiore Inferiore	–	260277



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[13] Movimento angolare speciale corto

				N°
1	E	Superiore	–	260280
1	P	Superiore Inferiore	–	260282

Impiego con:

Anta a ribalta LBB ≤ 430 mm

Anta secondaria ABB ≤ 510 mm



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[14] Movimento angolare articolazione

			N°
1	P	–	260286

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

					N°
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282
200	N	1	P	–	255284

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

						N°
senza asta di trazione	con asta di trazione					
–	1101 – 1150	400	1	E	–	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	–	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	–	255282
		600 KU	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		N°
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

i INFORMAZIONI
 Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[42] Guida finta articolazione

		N°
Non per finestra a ribalta	224 / 15	477255

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591

i INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

Panoramica della ferramenta

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per finestre con scambio battuta

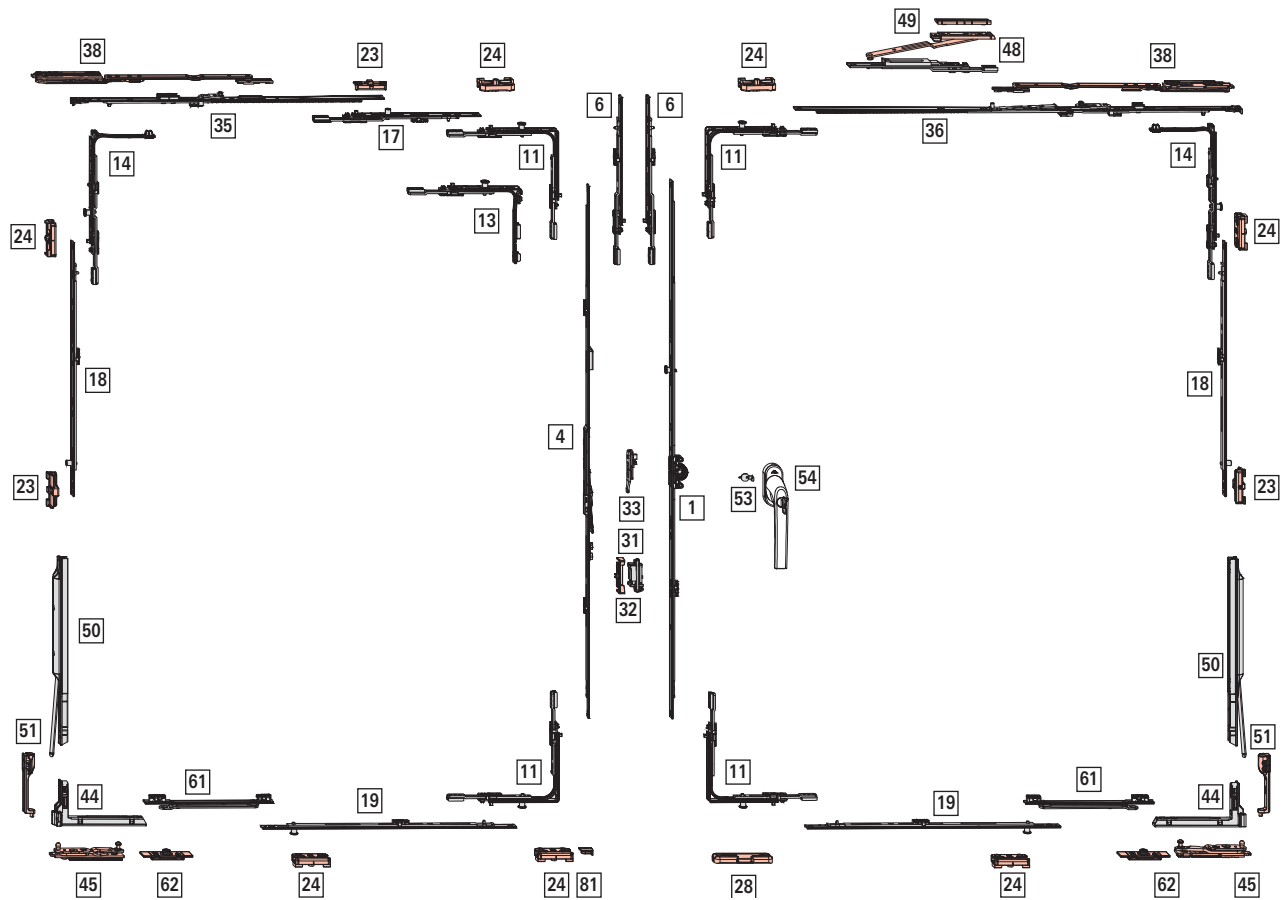


Panoramica della ferramenta

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per finestre con scambio battuta

4.1.4.5 Plus – RC 1 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 430 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							N°
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

[4] Asta leva Plus – KSR, entrata 15 mm

							N°
431 – 710	144	600	J	N	–	J	2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	2007124

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	P	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

		N°
1	P	260282

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[17] Chiusura centrale a più componenti – Standard, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
801 – 1000	200 KU	–	–	308267
1001 – 1200	400 KU	1	E	280346
1201 – 1400	600 KU	1	E	255282

[18] Chiusura centrale a più componenti – Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600 [11]	1	P	255286
	1251 – 1400	600 KU	1	E	255282
		200	1	P	255284

Utilizzo con anta secondaria: ABB ≤ 510 mm

[11] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053.

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		Nº
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza base

			Nº
330 – 600	250	490	385393
601 – 800	250	690	2003336

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

INFORMAZIONI

Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	Nº
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

Panoramica della ferramenta

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per finestre con scambio battuta

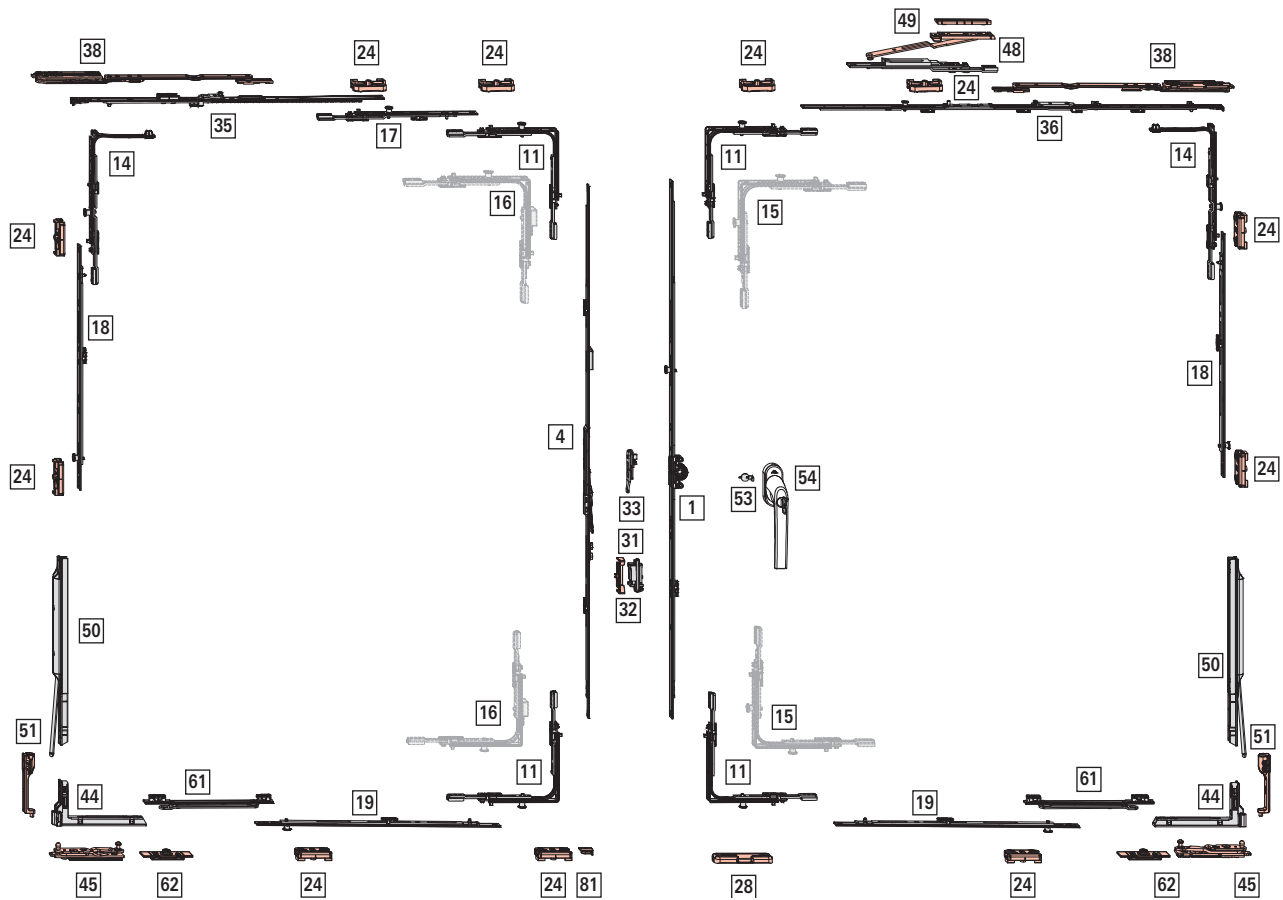


Panoramica della ferramenta

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Ferramenta per finestre con scambio battuta

4.1.4.6 Plus – RC 2 / RC 2 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 600 – 2400 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2400 mm

PA: max. 150 kg

[1] Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm

							N°
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V	794643

[4] Asta leva Plus – KSR, entrata 15 mm

							N°
431 – 710	144	600	J	N	–	J	2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	2007124

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	V	260272

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	V	260284

[17] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
801 – 1000	200 KU	1	V	337708
1001 – 1200	400 KU	1	V	337710
1201 – 1400	600 KU	1	V	337711

[18] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, verticale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

						N°
senza asta di trazione	con asta di trazione					
490 – 650	–	200	1	V		296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V		296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [12]	1	V		296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 KU	1	V		337711
		400	1	V		296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 KU	1	V		337711
		600 [13]	1	V		296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		400	1	V		296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		600 [14]	1	V		296855
2251 – 2400	–	600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		600 KU	1	V		337711
		200	1	V		296853

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

[12] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 861; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1151

[13] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1461; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1751

[14] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 2061; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 2351

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [15]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		N°
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	250	690	–	–	2003336

[36] Guida articolazione – sicurezza

					N°
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

i **INFORMAZIONI**
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	565254

[53] Protezione antitrapano

	N°
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

Facoltativo

[15] Movimento angolare standard (sicurezza)

		N°
2	V	260274

[16] Sicurezza antiscorrimento movimento angolare

				N°
Anta secondaria / sicurezza antiscorri-	Superiore	1	V	839223
mento	Inferiore	1	V	839224

Se si utilizza un movimento angolare con sicurezza antiscorrimento è necessario un movimento angolare standard (RC3) sull'anta primaria.

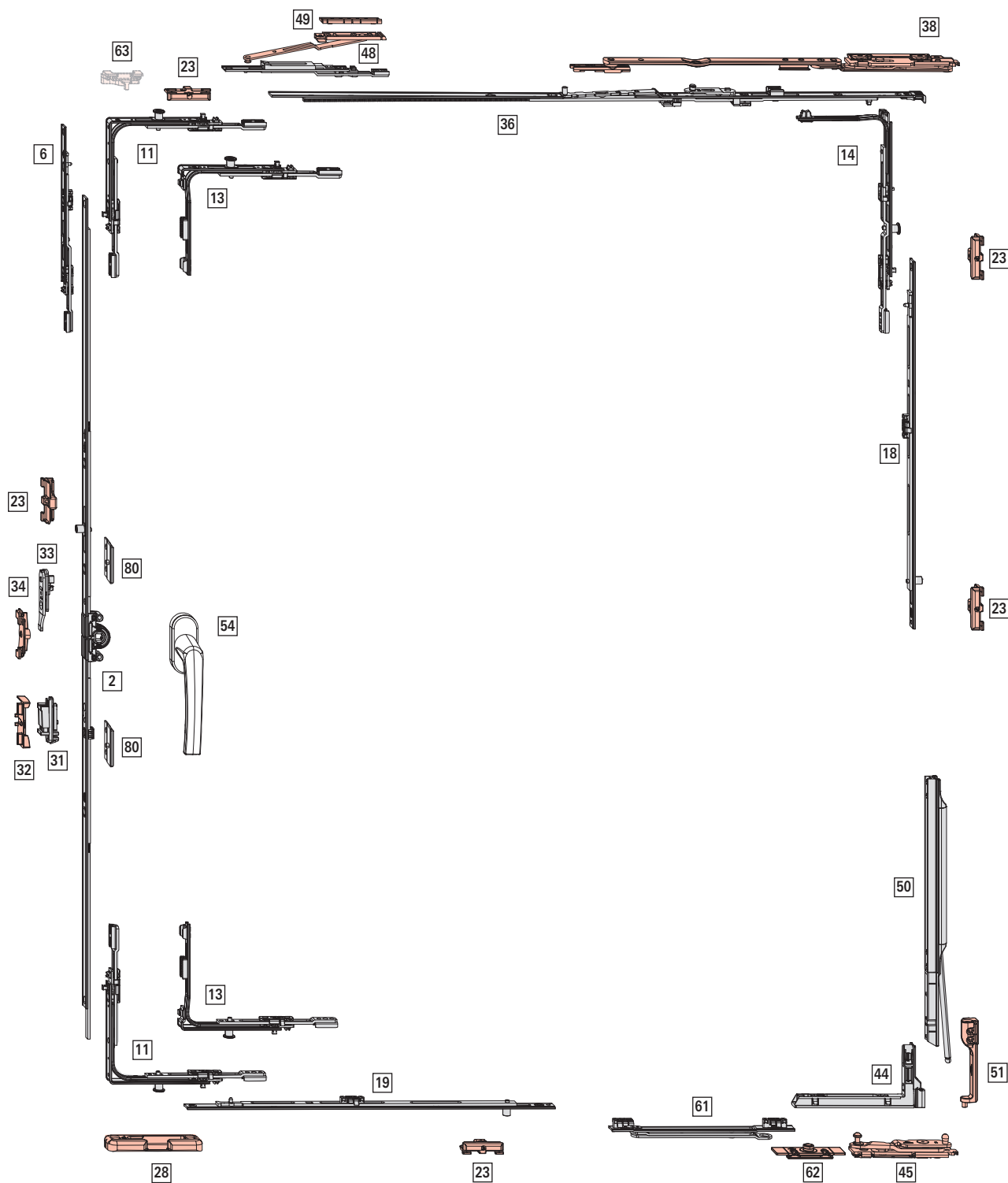
[15] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053



4.2 Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

4.2.1 Ferramenta per anta ribalta

4.2.1.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 330 – 1400 mm

ABB: 310 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastrine di arresto 255211.

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			N°
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

			N°
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Impiego con:

LBB ≤ 430 mm

ABB ≤ 450 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 330 mm, accorciare il movimento angolare articolazione (estraendo completamente l'asta scorrevole interna).

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144



INFORMAZIONI

A partire da ABB < 600 mm (con finestre senza guarnizione soprafilo a partire da ABB < 900 mm) impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto



Nº

Piastrina di supporto con perno	255211
---------------------------------	--------

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

Facoltativo

[63] Aeratore → da pagina 140



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly, showing the relationship between various components. The parts are numbered as follows:

- Top Components:** 38 (Top Right), 49 (Top Center), 48 (Top Center), 24 (Top Left), 63 (Top Left), 36 (Top Center).
- Left Side Components:** 6 (Left Top), 23 (Left Top), 23 (Left Middle), 33 (Left Middle), 34 (Left Middle), 32 (Left Bottom), 31 (Left Bottom), 2 (Left Bottom), 80 (Left Bottom), 53 (Left Bottom), 54 (Left Bottom), 11 (Left Bottom), 13 (Left Bottom), 19 (Left Bottom), 28 (Left Bottom), 24 (Left Bottom).
- Right Side Components:** 14 (Right Top), 18 (Right Middle), 24 (Right Middle), 23 (Right Middle), 50 (Right Bottom), 44 (Right Bottom), 45 (Right Bottom), 51 (Right Bottom), 61 (Right Bottom), 62 (Right Bottom).
- Bottom Components:** 11 (Bottom Left), 13 (Bottom Left), 19 (Bottom Center), 28 (Bottom Left), 24 (Bottom Center), 61 (Bottom Right), 62 (Bottom Right), 45 (Bottom Right), 51 (Bottom Right).



Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 310 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastrine di arresto 255211.

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	1	E	450821

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	1	E	450821

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	P	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

		N°
1	P	260282

Impiego con:

ABB ≤ 450 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 330 mm, accorciare il movimento angolare articolazione (estraendo completamente l'asta scorrevole interna).

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600 [16]	1	P	255286
	1251 – 1400	600 KU	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[16] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053.

[38] Braccio articolazione → da pagina 144



INFORMAZIONI

Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto



Nº

Piastrina di supporto con perno	255211
---------------------------------	--------

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

Facoltativo

[63] Aeratore → da pagina 140



[illegible]



Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 490 – 2400 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2400 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

							N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	–	795393

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastrine di arresto 255211.

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	V	260272

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	V	260284

[15] Movimento angolare standard (sicurezza)

		N°
2	V	260274

Impiego con:

ABB 490 – 620 mm

[18] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, verticale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

						N°
senza asta di trazione	con asta di trazione					
490 – 650	–	200	1	V	–	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	–	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [17]	1	V	–	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 KU	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 KU	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854

[17] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 861; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1151

[18] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1461; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1751

[19] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 2061; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 2351

[20] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053

						N°
senza asta di trazione	con asta di trazione					
1451 – 1650	1751 – 1950	600 KU	1	V	–	337711
		600 [18]	1	V	–	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 KU	1	V	–	337711
		600 KU	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 KU	1	V	–	337711
		600 KU	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 KU	1	V	–	337711
		600 KU	1	V	–	337711
		600 [19]	1	V	–	296855
2251 – 2400	–	600 KU	1	V	–	337711
		600 KU	1	V	–	337711
		600 KU	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

						N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura					
450 – 650	650 – 850	200	1	V	–	296853
651 – 850	851 – 1050	400 [20]	1	V	–	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	–	296855
	1251 – 1400	600 KU	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio →
da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza

					N°
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

i INFORMAZIONI
 Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → *da pagina 145.*

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
 (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	N°
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	N°
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

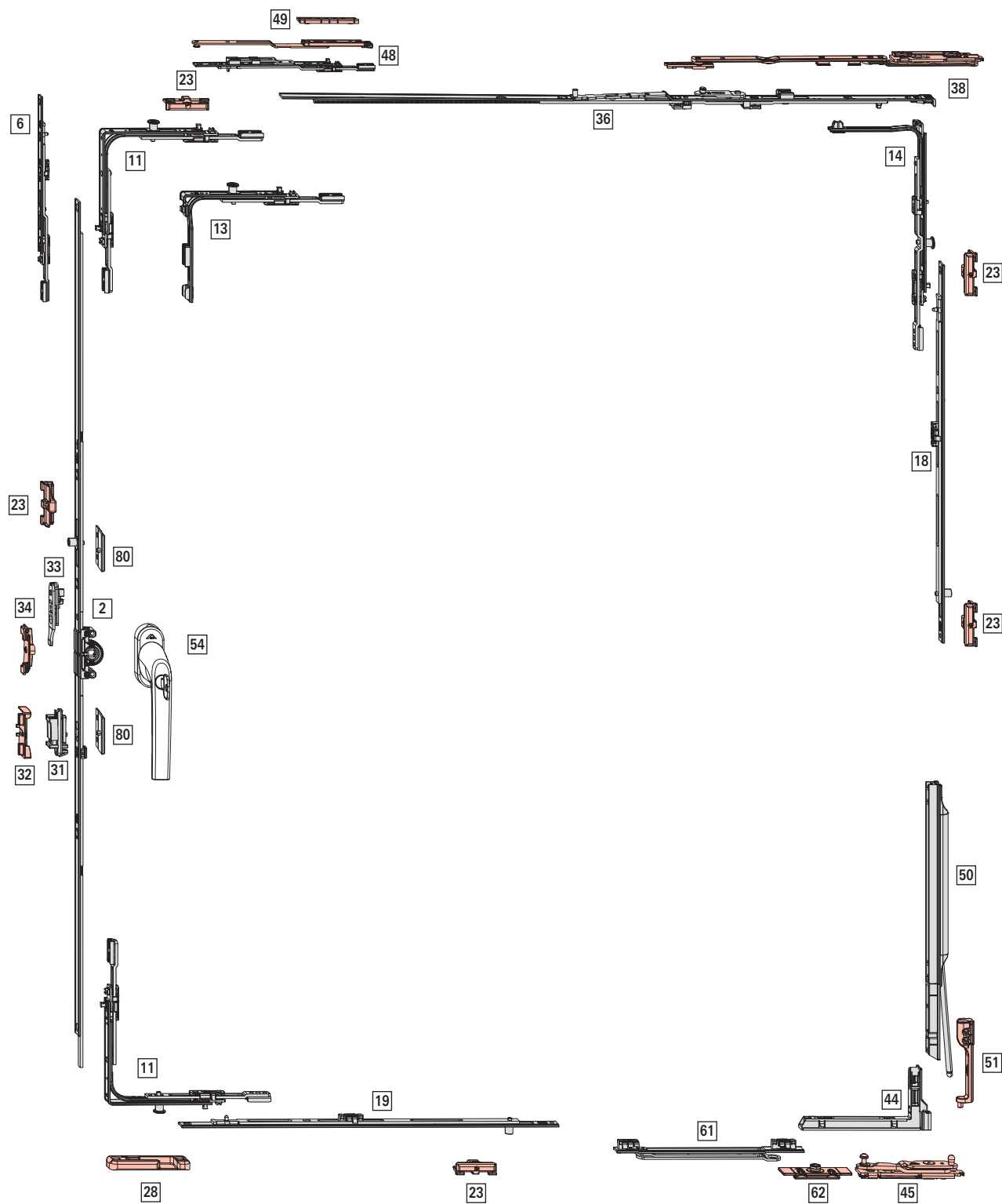
Facoltativo

[63] Aeratore → da pagina 140



4.2.2 Ferramenta TiltFirst

4.2.2.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 330 – 1400 mm

ABB: 310 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

LBB 330 – 430 mm a partire da ABB 361 mm

ABB 310 – 370 mm a partire da LBB 431 mm

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				Nº
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			Nº
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

			Nº
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Impiego con:

LBB ≤ 430 mm

ABB ≤ 450 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		Nº
1	P	260286



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 330 mm, accorciare il movimento angolare articolazione (estraendo completamente l'asta scorrevole interna).

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					Nº
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				Nº
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[28] Incontro AR TiltFirst → da pagina 134

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → da pagina 139

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione TiltFirst → da pagina 144



INFORMAZIONI

A partire da ABB < 600 mm (con finestre senza guarnizione soprafilo a partire da ABB < 900 mm) impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria TiltFirst (LBB ≥ 1201 mm)

	Nº
Elem. telaio e anta	292022

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1



INFORMAZIONI

Per le finestre con protezione bambini utilizzare la maniglia serrabile TiltFirst, vedere CTL_1.

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

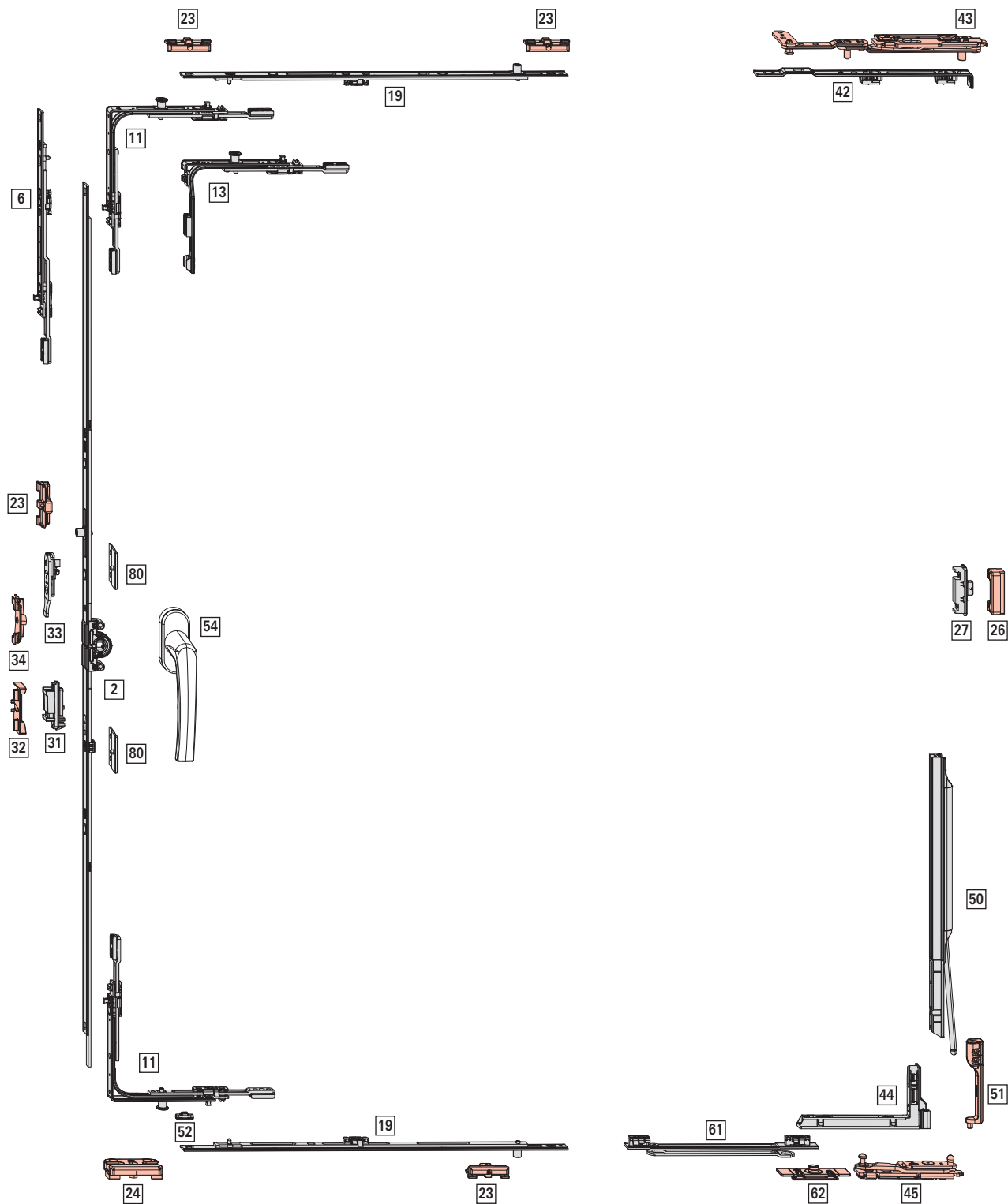
Facoltativo

[*] Aeratore non visib. in fig.



4.2.3 Ferramenta ad anta

4.2.3.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 370 – 1400 mm

ABB: 310 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			N°
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277

INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[13] Movimento angolare speciale corto

			N°
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Impiego con:

ABB ≤ 450 mm

INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto elemento telaio (opzione ABB ≥ 1601 mm) → da pagina 138

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[34] Dispositivo falsa manovra elemento telaio → da pagina 139

[42] Guida finta articolazione

		N°
Non per finestra a ribalta	224 / 15	477255

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

Cerniera angolare con posizione di avvitamento alternativa → da pagina 142.

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[52] Limitatore di corsa 90°

	N°
Limitatore di corsa	264603

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591



INFORMAZIONI

Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

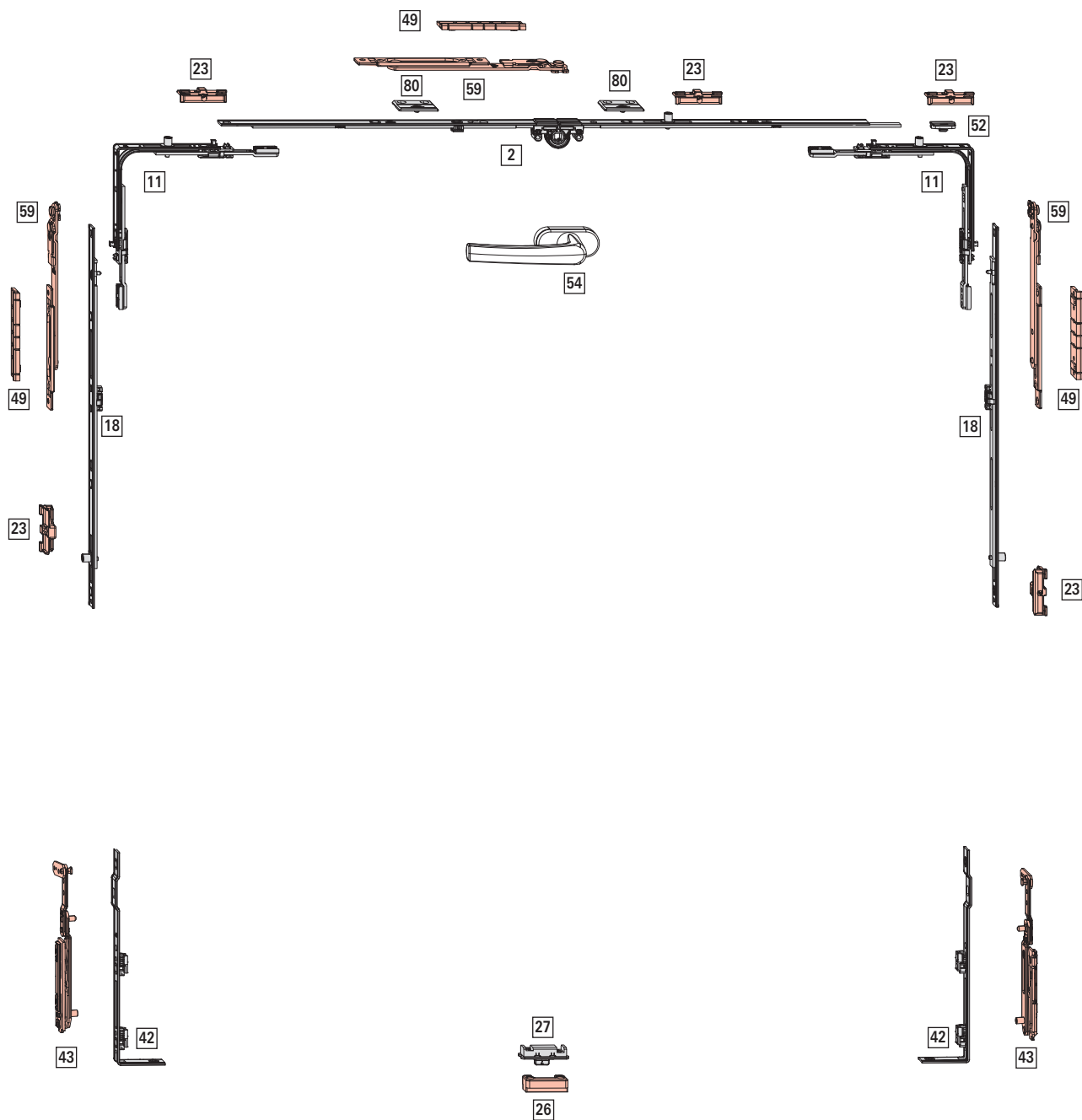
	N°
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.



4.2.4 Ferramenta vasistas

4.2.4.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 370 – 1200 mm

PA: max. 80 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

				Nº
310 – 620	430	–	–	259717
621 – 800	580	1	E	259719
801 – 1200	980	1	E	259720
1201 – 1600	1380	2	E	259721

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[11] Movimento angolare standard

			Nº
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277



INFORMAZIONI

ABB 370 – 410 mm: accorciare lateralmente il movimento angolare.

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				Nº
N	400	1	E	255280

Impiego a partire da ABB 801 mm.

[23] Incontro → da pagina 135

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[42] Guida finta articolazione

	Nº
Guida finta articolazione lato cerniera Designo (AF 9 / AF 13)	640563

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145

[52] Limitatore di corsa 90°

[54] Maniglia → CTL_1

[59] Set di forbici vasistas per montaggio anta secondaria

	Nº
Montaggio anta fissa	482823

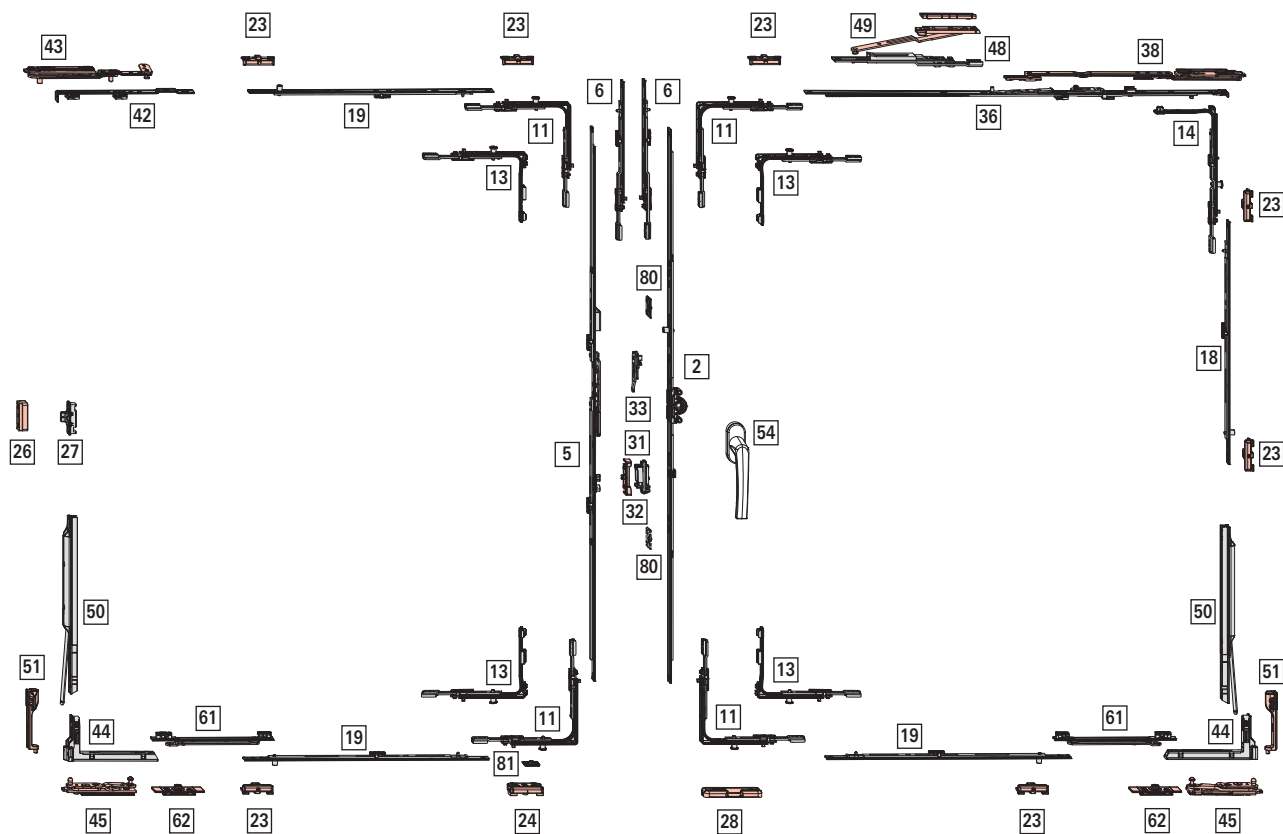
[80] Piastrina di supporto

	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

4.2.5 Ferramenta per finestre con scambio battuta

4.2.5.1 Sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 370 – 1400 mm

ABB: 370 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[5] Asta leva – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

			N°
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			N°
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[13] Movimento angolare speciale corto

			N°
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Impiego con:

LBB ≤ 430 mm

Anta a ribalta: ABB ≤ 450 mm

Anta a ventola: ABB ≤ 520 mm



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)		
		Nº
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta	
	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[36] Guida articolazione – sicurezza base					
					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144
--

	INFORMAZIONI
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.	

[42] Guida finta articolazione		
		Nº
Non per finestra a ribalta	224 / 15	477255

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145
--

[44] Cerniera angolare		
		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143
--

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)		
		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)	
	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)		
		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta	
	Nº
Lato cerniera Designo	485591

	INFORMAZIONI
Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.	

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio		
		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto	
	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

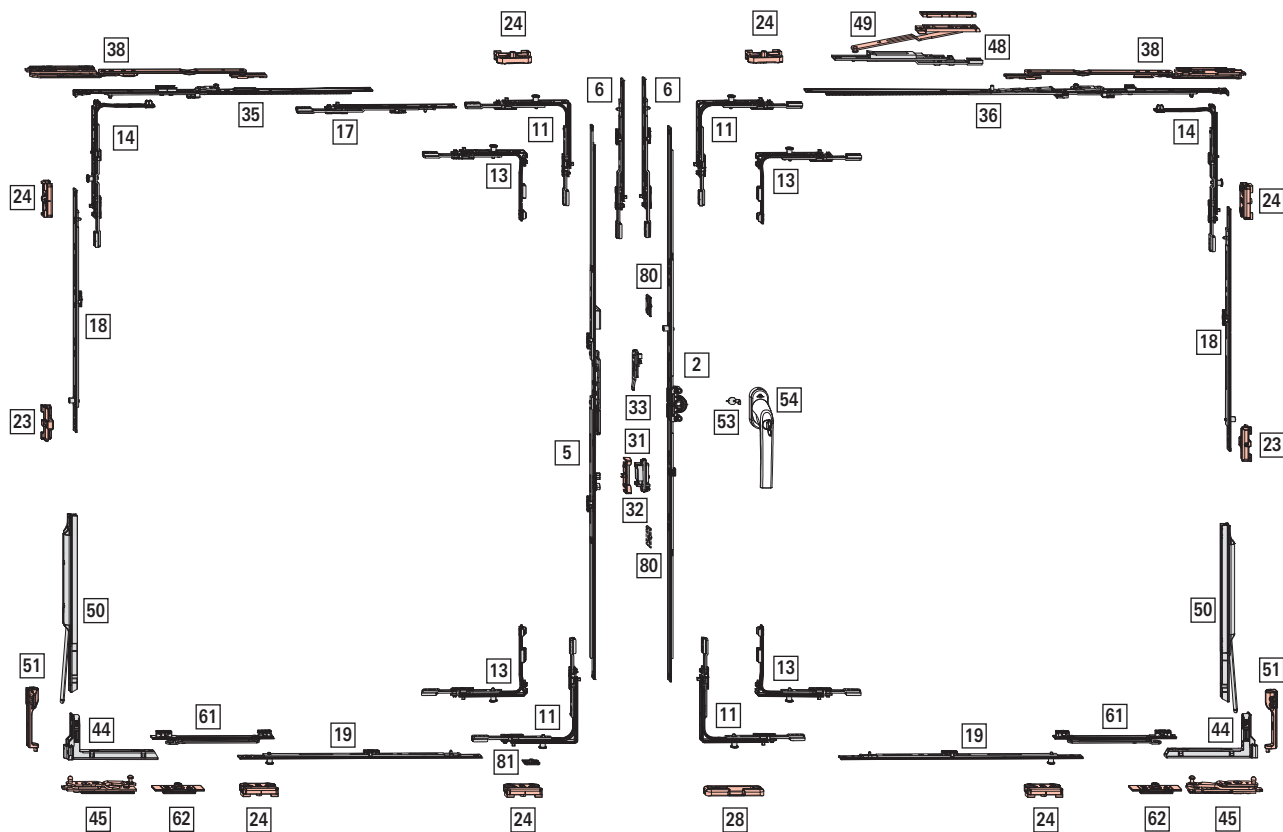
Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.



4.2.5.2 Standard – RC 1 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 370 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[5] Asta leva – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

			N°
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	P	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

		N°
1	P	260282

Impiego con:

Anta a ribalta: ABB ≤ 450 mm

Anta a ventola: ABB ≤ 520 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[17] Chiusura centrale a più componenti – Standard, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
711 – 910	200 KU	–	–	308267
911 – 1110	400 KU	1	E	280346
1111 – 1310	600 KU	1	E	255282
1311 – 1400	600 KU	1	E	255282
	200 KU	–	–	308267

[18] Chiusura centrale a più componenti – Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600 [21]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 KU	1	E	255282
		200	1	P	255284

[21] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053.

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		Nº
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza base

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

INFORMAZIONI

Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	Nº
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

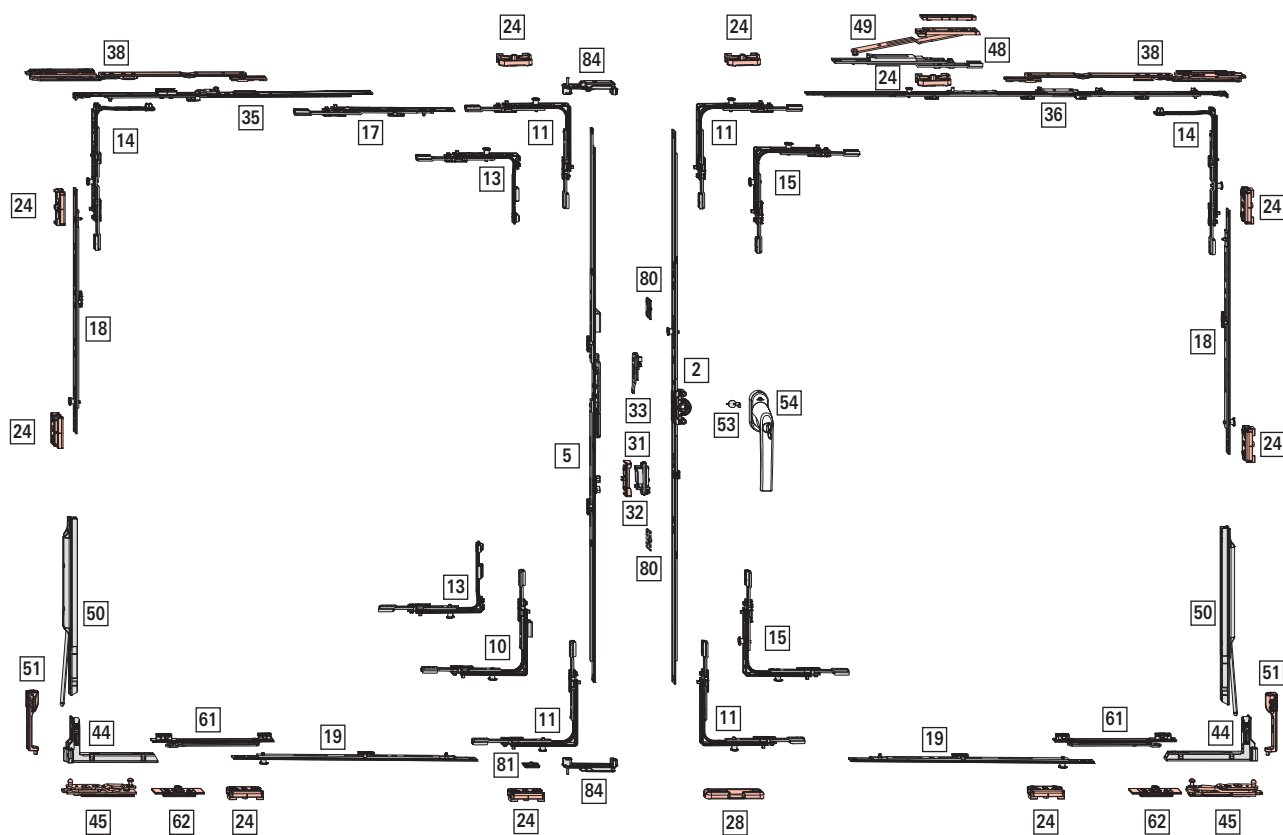
Panoramica della ferramenta

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

Ferramenta per finestre con scambio battuta



4.2.5.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 520 – 2400 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2400 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[5] Asta leva – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

			N°
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[10] Movimento angolare frontale

					N°
Anta secondaria	Inferiore	1	1	V	367227

Impiego con:

ABB: 520 – 620 mm

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	V	260272

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	V	260284

[15] Movimento angolare standard (sicurezza)

		N°
2	V	260274

Impiego con:

ABB: 520 – 620 mm

[17] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
711 – 910	200 KU	1	V	337708
911 – 1110	400 KU	1	V	337710
1111 – 1310	600 KU	1	V	337711
1311 – 1400	600 KU	1	V	337711
	200 KU	1	V	337708

[18] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, verticale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
510 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [22]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 KU	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 KU	1	V	337711
		600 [23]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		600 [24]	1	V	296855
2251 – 2400	–	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[22] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 861; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1151

[23] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1461; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1751

[24] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 2061; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 2351

Panoramica della ferramenta

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

Ferramenta per finestre con scambio battuta

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [25]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		N°
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza

			N°
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Guida articolazione – sicurezza

					N°
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

i INFORMAZIONI

Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	N°
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	N°
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

[25] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1053



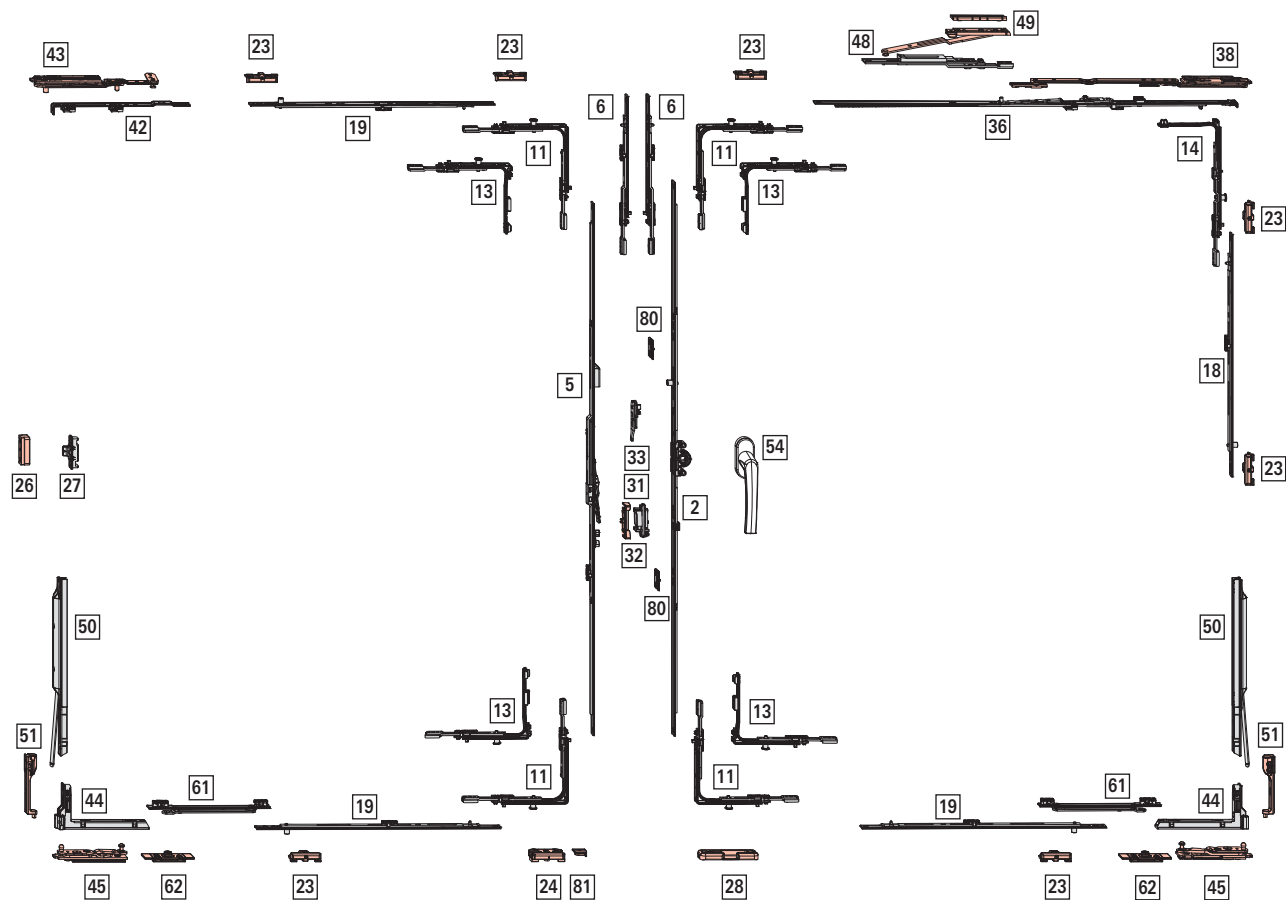
[84] Elemento di sicurezza per anta secondaria



N°

Elemento di sicurezza per battente a due ante	552392
---	--------

4.2.5.4 Plus – sicurezza base





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 370 – 1400 mm

ABB: 430 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[5] Asta leva Plus – sede maniglia centrale/variabile, entrata 15 mm

						N°
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	2007134

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

			N°
1	E	Superiore	260275
1	P	Superiore Inferiore	260277



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[13] Movimento angolare speciale corto

			N°
1	E	Superiore	260280
1	P	Superiore Inferiore	260282

Utilizzo → 5.1.1.2 “Sede maniglia centrale/variabile” da pagina 126



INFORMAZIONI

LBB 370 – 410 mm: accorciare in alto il movimento angolare per le ante a ventola.

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[18] Chiusura centrale a più componenti - Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
600	N	1	E	255281

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				Nº
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[26] Rostro centrale ad incasso, elemento telaio → da pagina 141

[27] Rostro centrale ad incasso, elemento anta → da pagina 141

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)		
		Nº
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta	
	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[36] Guida articolazione – sicurezza base					
					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braccio articolazione → da pagina 144
--

	INFORMAZIONI
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.	

[42] Guida finta articolazione		
		Nº
Non per finestra a ribalta	224 / 15	477255

[43] Braccio finta articolazione → da pagina 145
--

[44] Cerniera angolare		
		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143
--

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)		
		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)	
	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)		
		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[54] Maniglia → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta	
	Nº
Lato cerniera Designo	485591

	INFORMAZIONI
Limitatore d'apertura possibile a partire da LBB 525 mm, obbligatorio con LBB > 1000 mm e con l'impiego dell'asta di trazione.	

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio		
		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto	
	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

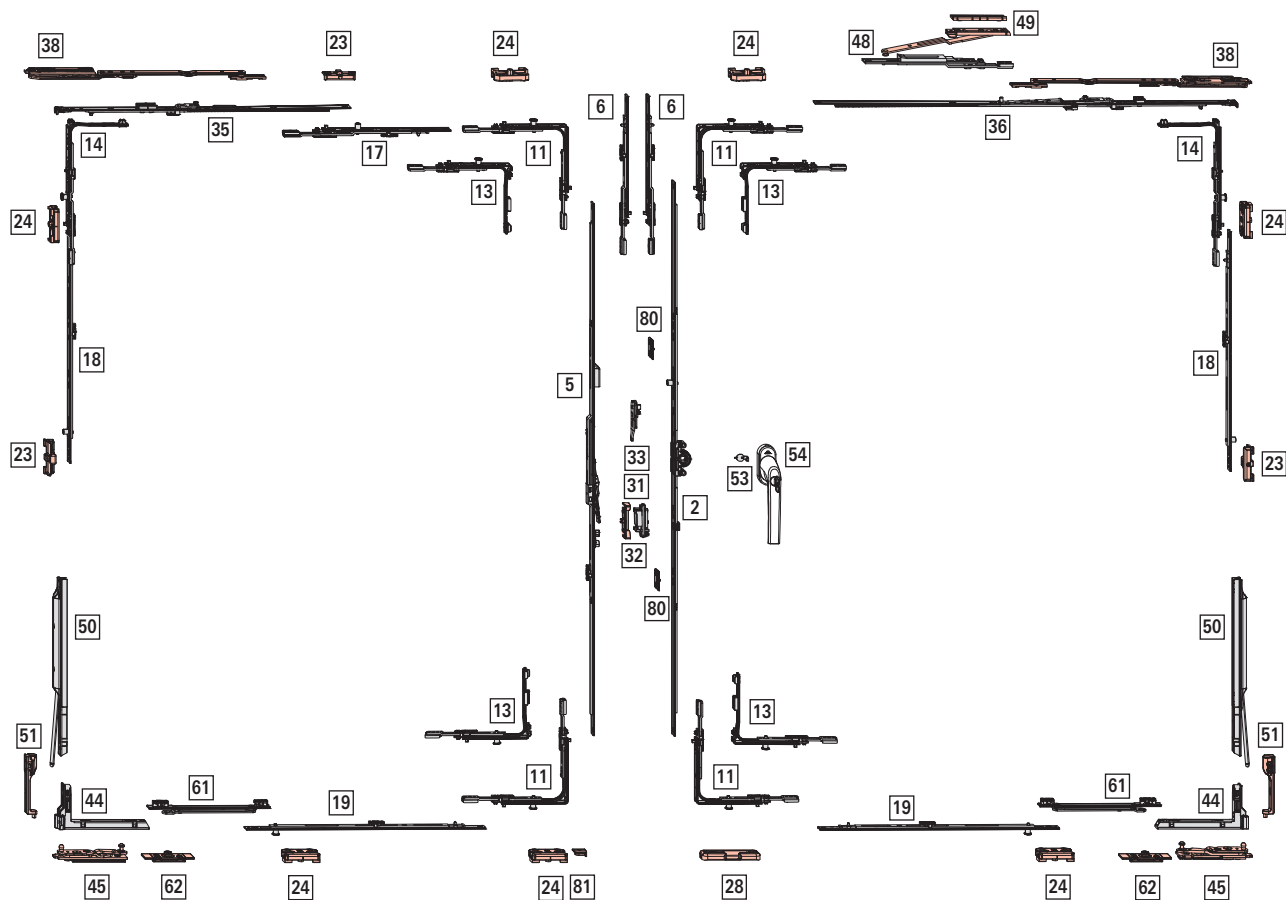
Panoramica della ferramenta

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

Ferramenta per finestre con scambio battuta



4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 430 – 2600 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2600 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[5] Asta leva Plus – sede maniglia centrale/variabile, entrata 15 mm

						N°
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	2007134

[6] Chiusura centrale a più componenti, (ABB ≥ 2401 mm)

				N°
200	J	–	–	308267

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
2401 – 2600	200 KU	–	–	308267

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	P	260277

[13] Movimento angolare speciale corto

		N°
1	P	260282

Impiego con:

Anta a ribalta: ABB ≤ 450 mm

Anta a ventola: ABB ≤ 520 mm

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	P	260286

[17] Chiusura centrale a più componenti – Standard, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
801 – 1000	200 KU	–	–	308267
1001 – 1200	400 KU	1	E	280346
1201 – 1400	600 KU	1	E	255282

[18] Chiusura centrale a più componenti – Standard, verticale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 KU	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 KU	1	E	255282
		600 KU	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Chiusura centrale a più componenti – standard, orizzontale

				N°
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600 [26]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 KU	1	E	255282
		200	1	P	255284

[26] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 1053.

[23] Incontro → da pagina 135

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	Nº
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		Nº
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	Nº
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza base

			Nº
330 – 600	250	490	385393
601 – 800	250	690	2003336

[36] Guida articolazione – sicurezza base

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

Impiego a partire da LBB 450 mm

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

**INFORMAZIONI**

Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		Nº
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		Nº
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio
(LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		Nº
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	Nº
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	Nº
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		Nº
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	Nº
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

Panoramica della ferramenta

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

Ferramenta per finestre con scambio battuta

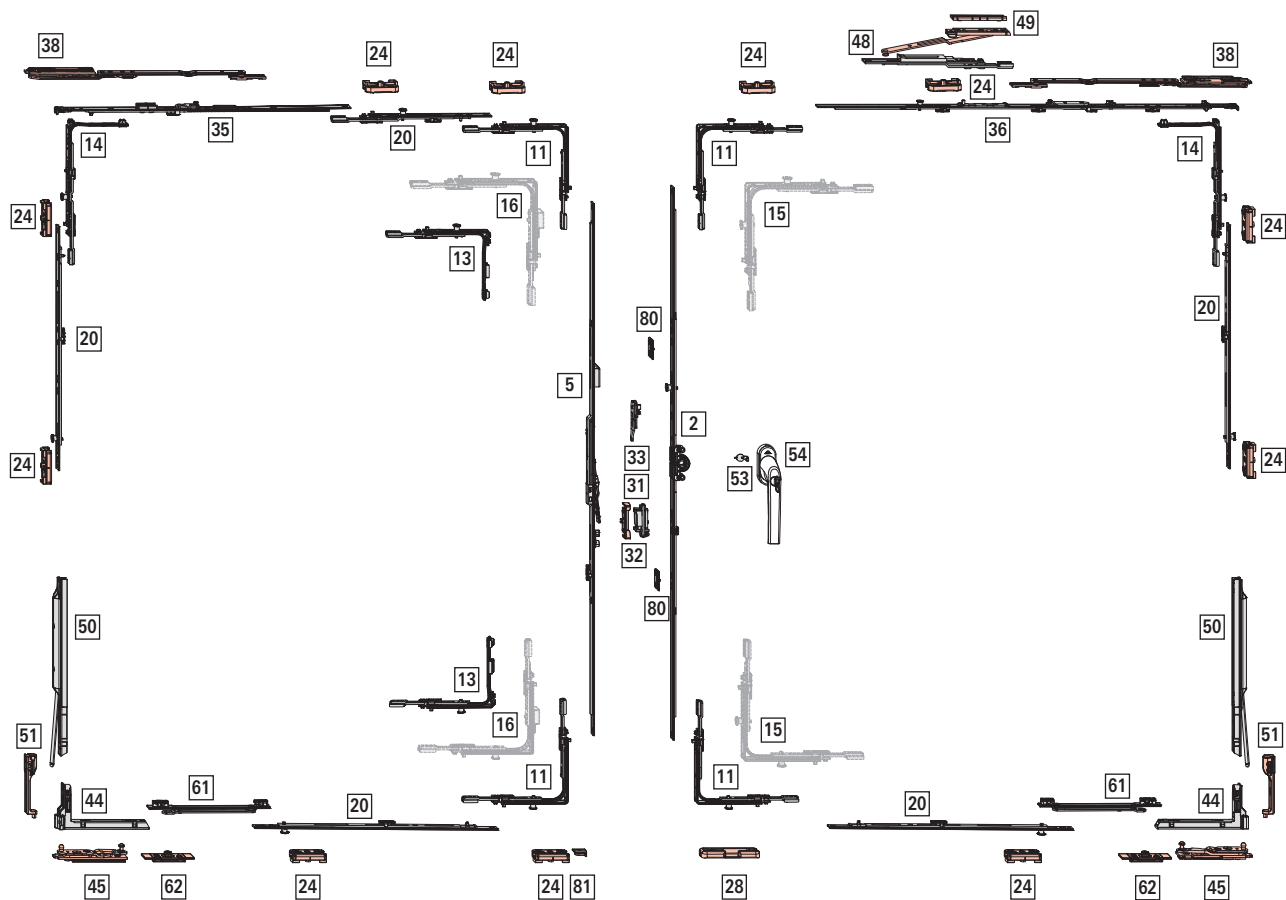


Panoramica della ferramenta

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

Ferramenta per finestre con scambio battuta

4.2.5.6 Plus – RC 2 / RC 2 N





Campo di applicazione

senza asta di trazione

LBB: 450 – 1400 mm

ABB: 520 – 2400 mm

PA: max. 100 kg

con asta di trazione

LBB: 800 – 1400 mm

ABB: 1000 – 2400 mm

PA: max. 150 kg

[2] Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata [E] 15 mm

						N°
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

Il cremonese AR 259717 deve essere fissato con 2 piastre di arresto 255211.

[5] Asta leva Plus – sede maniglia centrale/variabile, entrata 15 mm

						N°
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	2007134

[11] Movimento angolare standard

		N°
1	V	260272

[13] Movimento angolare speciale corto

		N°
1	V	281288

Utilizzo → 5.1.1.2 “Sede maniglia centrale/variabile” da pagina 126

[14] Movimento angolare articolazione

		N°
1	V	260284

[17] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale – in alto, anta a ventola

				N°
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

				N°
801 – 1000	200 KU	1	V	337708
1001 – 1200	400 KU	1	V	337710
1201 – 1400	600 KU	1	V	337711

[18] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, verticale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza asta di trazione	con asta di trazione				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [27]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 KU	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 KU	1	V	337711
		600 [28]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		600 [29]	1	V	296855
2251 – 2400	–	600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Chiusura centrale di sicurezza a più componenti, orizzontale

				N°
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

[27] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 861; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1151

[28] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1461; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 1751

[29] Accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 2061; impiego dell'asta di trazione: accorciare MV di 15 mm con ABB 2351

Panoramica della ferramenta
Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile
Ferramenta per finestre con scambio battuta

Combinazioni dipendenti dalle dimensioni:

					N°
senza limitatore d'apertura	con limitatore d'apertura				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [30]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 KU	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Incontro di sicurezza → da pagina 136

[28] Incontro AR → da pagina 132

[31] Cricchetto elemento anta (opzione ABB ≥ 1601 mm)

	N°
Cricchetto elemento anta	788363

[32] Cricchetto (opzione ABB ≥ 1601 mm)

		N°
Cricchetto per asta leva	Avvitabile	788378

[33] Dispositivo falsa manovra elemento anta

	N°
Elem. anta per dispositivo falsa manovra	795927

[35] Guida articolazione anta a ventola – sicurezza

					N°
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 1400	250	690	–	–	2003336

[36] Guida articolazione – sicurezza

					N°
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

Impiego a partire da LBB 450 mm

[38] Braccio articolazione → da pagina 144

i INFORMAZIONI
Con ABB < 600 mm impostare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

[44] Cerniera angolare

		N°
Roto Sil	Sinistra	740073
Roto Sil	Destra	740072

[45] Sostegno angolare → da pagina 143

[48] Forbice secondaria (LBB ≥ 1201 mm)

		N°
Elem. telaio e anta	200	255237

[49] Spessore → da pagina 138

[50] Trasferimento di carico elemento anta (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

	N°
max. 150 kg	567972

Asta di trazione corta → da pagina 145.

[51] Trasferimento di carico elemento telaio (LBB ≥ 801 mm, ABB ≥ 1001 mm)

		N°
V.01	Sinistra	625015
	Destra	624924
V.02	Sinistra	623851
	Destra	623850

[53] Protezione antitrapano

	N°
Protezione antitrapano	797819

[54] Maniglia, serrabile → CTL_1

[61] Limitatore di apertura 198, elemento anta

	N°
Lato cerniera Designo	485591

[62] Limitatore d'apertura elemento telaio

		N°
V.01	Roto Sil	623852
V.02	Roto Sil	625020

[80] Piastrina di supporto

	N°
Piastrina di supporto con perno	255211

Utilizzo solo in combinazione con cremonese AR 259717.

[81] Spessore innestabile → CTL_107

Lo spessore innestabile dipende dall'incontro utilizzato.

Facoltativo

[15] Movimento angolare standard (sicurezza)

		N°
2	V	260274

Impiego con:

ABB: 520 – 620 mm

[30] Accorciare MV di 15 mm con LBB fino a 854; impiego del limitatore d'apertura: accorciare MV di 15 mm con ABB fino a 1053



[16] Sicurezza antiscorrimento movimento angolare



Nº

Anta secondaria / sicurezza antiscorrimento	Superiore	1	V	839223
	Inferiore	1	V	839224

Se si utilizza un movimento angolare con sicurezza antiscorrimento è necessario un movimento angolare standard (RC3) sull'anta primaria.

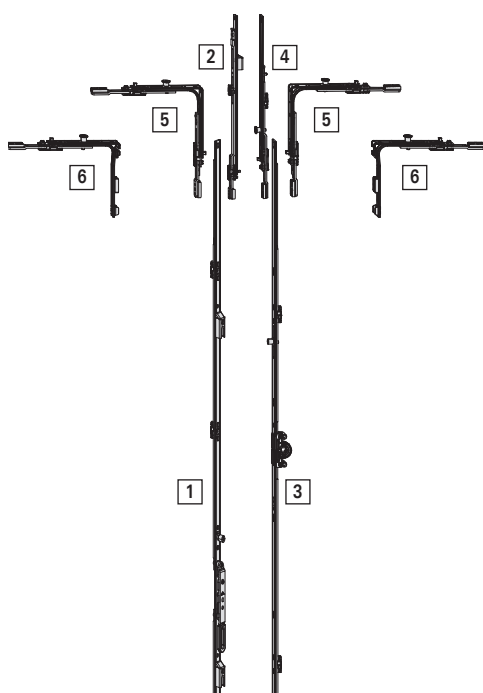
5 Cremonese AR / asta leva

5.1 Asta leva

5.1.1 Standard

5.1.1.1 KSR - sede maniglia costante

Possibilità di combinazione



Assegnazione	Significato
[1]	Asta leva standard KSR
[2]	Chiusura centrale frontale
[3]	Cremonese AR KSR – sede maniglia costante
[4]	Chiusura centrale standard
[5]	Movimento angolare standard
[6]	Movimento angolare speciale corto

Scelta del cremonese

- Determinare l'altezza battuta battente (ABB) dell'elemento



INFORMAZIONI

Le possibilità di combinazione e il movimento angolare [5] + [6] necessario sono contenuti nelle tabelle riportate di seguito.

- Scegliere l'asta leva standard KSR [1] in base ad *altezza battuta battente (ABB)* e *lunghezza del componente*
Facoltativo: determinare la chiusura centrale frontale [2]

- Scegliere il cremonese AR KSR – sede maniglia costante [3] in base alla *lunghezza del componente*.

- ☐ Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 8 mm
- ☐ Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm
- ☐ Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Facoltativo: determinare la chiusura centrale standard [4] .



Entrata 8 mm

Campo di applicazione		Asta leva standard KSR		Cremonese AR KSR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
431 – 510	600	233	Movimento angolare speciale corto	490	120	N	Movimento angolare standard
511 – 600			Movimento angolare standard	600	170	N	Movimento angolare standard
601 – 800	690	325	Movimento angolare standard	690	263	N	Movimento angolare standard
801 – 1000	890	335	Movimento angolare standard	890	413	S	Movimento angolare standard
1001 – 1200	1090	335	Movimento angolare standard	1090	513	S	Movimento angolare standard
1201 – 1400	1290	335	Movimento angolare standard	1290	563	S	Movimento angolare standard
1401 – 1600	1490	335	Movimento angolare standard	1490	563	S	Movimento angolare standard
1601 – 1800	1690	335	Movimento angolare standard	1690	563 / 1000	S	Movimento angolare standard
1801 – 2000	1890	640	Movimento angolare standard	1890	1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2200	2090	640	Movimento angolare standard	2090	1000	S	Movimento angolare standard
2201 – 2400	2290	640	Movimento angolare standard	2290	1000	S	Movimento angolare standard



INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

Entrata 15 mm e superiore

Campo di applicazione		Asta leva standard KSR		Cremonese AR KSR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
280 – 370	445	156	Movimento angolare speciale corto	460	120	N	Movimento angolare speciale corto
371 – 555	445	156	Movimento angolare standard	460	120	N	Movimento angolare standard
431 – 510	600	195	Movimento angolare speciale corto	460	120	N	Movimento angolare standard
511 – 600			Movimento angolare standard	600	170	S	Movimento angolare standard
601 – 800	690	300	Movimento angolare standard	690	263	S	Movimento angolare standard
801 – 1000	890	490	Movimento angolare standard	890	413	S	Movimento angolare standard
1001 – 1200	1090	335	Movimento angolare standard	1090	513	S	Movimento angolare standard
1201 – 1400	1290	335	Movimento angolare standard	1290	563	S	Movimento angolare standard
1401 – 1600	1490	335	Movimento angolare standard	1490	563	S	Movimento angolare standard
1601 – 1800	1690	335	Movimento angolare standard	1690	563 / 1000	S	Movimento angolare standard
1801 – 2000	1890	640	Movimento angolare standard	1890	1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2200	2090	640	Movimento angolare standard	2090	1000	S	Movimento angolare standard
2201 – 2400	2290	640	Movimento angolare standard	2290	1000	S	Movimento angolare standard

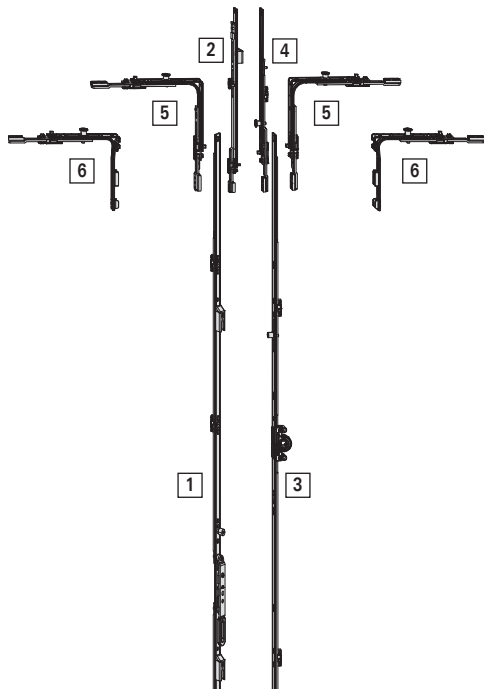


INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

5.1.1.2 Sede maniglia centrale/variabile

Possibilità di combinazione



Assegnazione	Significato
[1]	Asta leva standard
[2]	Chiusura centrale frontale
[3]	Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile
[4]	Chiusura centrale standard
[5]	Movimento angolare standard
[6]	Movimento angolare speciale corto

Scelta del cremonese

1. Determinare l'altezza battuta battente (ABB) dell'elemento



INFORMAZIONI

Le possibilità di combinazione e il movimento angolare [5] + [6] necessario sono contenuti nelle tabelle riportate di seguito.

2. Scegliere l'asta leva standard [1] in base ad *altezza battuta battente (ABB)* e *lunghezza del componente*.

Facoltativo: determinare la chiusura centrale frontale [2]

3. Scegliere il cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile [3] in base alla *lunghezza componente*

- ☐ Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata 8 mm
- ☐ Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata 15 mm
- ☐ Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Facoltativo: determinare la chiusura centrale standard [4]



Entrata 8 mm

Campo di applicazione		Asta leva standard		Cremonese AR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
621 – 800	680	235 – 275	Movimento angolare speciale corto	800	311 – 510	N	Movimento angolare standard
801 – 900		276 – 335	Movimento angolare standard	980	351 – 400	N	Movimento angolare standard
901 – 1200	980	249 – 448	Movimento angolare standard		401 – 600	S	Movimento angolare standard
1201 – 1600	1380	448 – 658	Movimento angolare standard	1380	601 – 800	S	Movimento angolare standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Movimento angolare standard	1780	801 – 1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Movimento angolare standard	2180	1001 – 1200	S	Movimento angolare standard



INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

Entrata 15 mm e superiore

Campo di applicazione		Asta leva standard		Cremonese AR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
370 – 450	400	255 – 265	Movimento angolare speciale corto	430	215 – 225	N	Movimento angolare speciale corto
451 – 520		266 – 300	Movimento angolare speciale corto		226 – 260	N	Movimento angolare standard
521 – 620		301 – 350	Movimento angolare standard		261 – 310	N	Movimento angolare standard
621 – 650	680	393 – 407	Movimento angolare speciale corto	580	311 – 400	S	Movimento angolare standard
651 – 800		408 – 482	Movimento angolare standard				
801 – 1200	980	482 – 682	Movimento angolare standard	980	401 – 600	S	Movimento angolare standard
1201 – 1600	1380	448 – 648	Movimento angolare standard	1380	601 – 800	S	Movimento angolare standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Movimento angolare standard	1780	801 – 1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Movimento angolare standard	2180	1001 – 1200	S	Movimento angolare standard



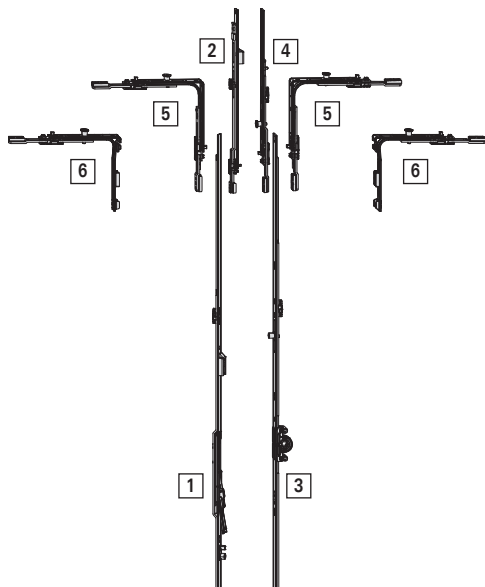
INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

5.1.2 Plus

5.1.2.1 KSR - sede maniglia costante

Possibilità di combinazione



Assegnazione	Significato
[1]	Asta leva Plus KSR
[2]	Chiusura centrale frontale
[3]	Cremonese AR KSR – sede maniglia costante
[4]	Chiusura centrale standard
[5]	Movimento angolare standard
[6]	Movimento angolare speciale corto

Scelta del cremonese

1. Determinare l'altezza battuta battente (ABB) dell'elemento



INFORMAZIONI

Le possibilità di combinazione e il movimento angolare [5] + [6] necessario sono contenuti nelle tabelle riportate di seguito.

2. Scegliere l'asta leva Plus KSR [1] in base ad *altezza battuta battente (ABB)* e *lunghezza del componente*

Facoltativo: determinare la chiusura centrale frontale [2]

3. Scegliere il cremonese AR KSR – sede maniglia costante [3] in base alla *lunghezza del componente*

- ☐ Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 8 mm
- ☐ Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 15 mm
- ☐ Cremonese AR KSR – sede maniglia costante, entrata 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Facoltativo: determinare la chiusura centrale standard [4]



Entrata 8 mm

Campo di applicazione		Asta leva Plus KSR		Cremonese AR KSR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
431 – 510	600	233	Movimento angolare speciale corto	490	120	N	Movimento angolare standard
511 – 600			Movimento angolare standard	600	170	N	Movimento angolare standard
601 – 800	690	325	Movimento angolare standard	690	263	N	Movimento angolare standard
801 – 1000	890	335	Movimento angolare standard	890	413	S	Movimento angolare standard
1001 – 1200	1090	335	Movimento angolare standard	1090	513	S	Movimento angolare standard
1201 – 1400	1290	335	Movimento angolare standard	1290	563	S	Movimento angolare standard
1401 – 1600	1490	335	Movimento angolare standard	1490	563	S	Movimento angolare standard
1601 – 1800	1690	335	Movimento angolare standard	1690	563 / 1000	S	Movimento angolare standard
1801 – 2000	1890	640	Movimento angolare standard	1890	1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2200	2090	640	Movimento angolare standard	2090	1000	S	Movimento angolare standard
2201 – 2400	2290	640	Movimento angolare standard	2290	1000	S	Movimento angolare standard



INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

Entrata 15 mm e superiore

Campo di applicazione		Asta leva Plus KSR		Cremonese AR KSR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
431 – 510	600	195	Movimento angolare speciale corto	460	120	N	Movimento angolare standard
511 – 600			Movimento angolare standard	600	170	S	Movimento angolare standard
601 – 800	690	300	Movimento angolare standard	690	263	S	Movimento angolare standard
801 – 1000	890	490	Movimento angolare standard	890	413	S	Movimento angolare standard
1001 – 1200	1090	335	Movimento angolare standard	1090	513	S	Movimento angolare standard
1201 – 1400	1290	335	Movimento angolare standard	1290	563	S	Movimento angolare standard
1401 – 1600	1490	335	Movimento angolare standard	1490	563	S	Movimento angolare standard
1601 – 1800	1690	335	Movimento angolare standard	1690	563 / 1000	S	Movimento angolare standard
1801 – 2000	1890	640	Movimento angolare standard	1890	1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2200	2090	640	Movimento angolare standard	2090	1000	S	Movimento angolare standard
2201 – 2400	2290	640	Movimento angolare standard	2290	1000	S	Movimento angolare standard

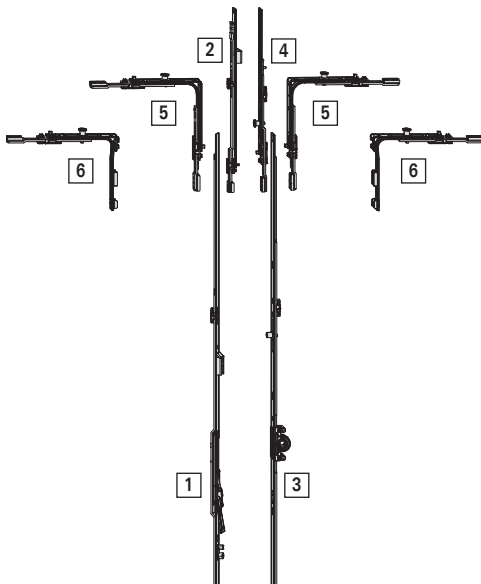


INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

5.1.2.2 Sede maniglia centrale/variabile

Possibilità di combinazione



Assegnazione	Significato
[1]	Asta leva Plus
[2]	Chiusura centrale frontale
[3]	Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile
[4]	Chiusura centrale standard
[5]	Movimento angolare standard
[6]	Movimento angolare speciale corto

Scelta del cremonese

1. Determinare l'altezza battuta battente (ABB) dell'elemento



INFORMAZIONI

Le possibilità di combinazione e il movimento angolare [5] + [6] necessario sono contenuti nelle tabelle riportate di seguito.

2. Scegliere l'asta leva Plus [1] in base ad *altezza battuta battente (ABB)* e *lunghezza del componente*

Facoltativo: determinare la chiusura centrale frontale [2]

3. Scegliere il cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile [3] in base alla *lunghezza componente*

- ☐ Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata 8 mm
- ☐ Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata 15 mm
- ☐ Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile, entrata 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Facoltativo: determinare la chiusura centrale standard [4]



Entrata 8 mm

Campo di applicazione		Asta leva Plus		Cremonese AR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
431 – 520	400	194 – 239	Movimento angolare speciale corto	500	215 – 260	N	Movimento angolare speciale corto
521 – 620		240 – 289	Movimento angolare standard		261 – 310	N	Movimento angolare standard
621 – 720	680	290 – 329	Movimento angolare speciale corto	800	311 – 510	S	Movimento angolare standard
721 – 800		330 – 379	Movimento angolare standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Movimento angolare standard	980	401 – 600	S	Movimento angolare standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Movimento angolare standard	1380	601 – 800	S	Movimento angolare standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Movimento angolare standard	1780	801 – 1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Movimento angolare standard	2180	1001 – 1200	S	Movimento angolare standard



INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

Entrata 15 mm e superiore

Campo di applicazione		Asta leva Plus		Cremonese AR			
ABB	Lunghezza del componente	Altezza leva	Tipo di movimento angolare	Lunghezza del componente	Altezza maniglia	NSP	Tipo di movimento angolare
431 – 450	400	194 – 204	Movimento angolare speciale corto	430	215 – 225	N	Movimento angolare speciale corto
451 – 520		205 – 239	Movimento angolare speciale corto		226 – 260	N	Movimento angolare standard
521 – 620		240 – 289	Movimento angolare standard		261 – 310	N	Movimento angolare standard
621 – 700	680	290 – 329	Movimento angolare speciale corto	580	311 – 400	S	Movimento angolare standard
701 – 800		330 – 379	Movimento angolare standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Movimento angolare standard	980	401 – 600	S	Movimento angolare standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Movimento angolare standard	1380	601 – 800	S	Movimento angolare standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Movimento angolare standard	1780	801 – 1000	S	Movimento angolare standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Movimento angolare standard	2180	1001 – 1200	S	Movimento angolare standard



INFORMAZIONI

A partire da ABB 2401 mm, è necessaria una chiusura centrale.

6 Elementi telaio



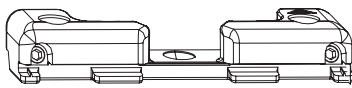
INFORMAZIONI

Altri elementi telaio su richiesta.

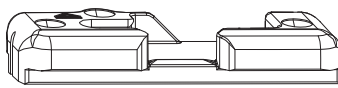
6.1 Incontro AR

6.1.1 Standard

6.1.1.1 Zinco



A



B

Assegnazione	Significato
[A]	Fissabile a contrasto
[B]	Avvitabile

							Nº
Aliplast Benelux Elvial 4600 AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	–	–	Sinistra	Roto Sil	260523
			–	–	Destra	Roto Sil	260524
HansenMillenium			–	–	Sinistra	Roto Sil	260479
			–	–	Destra	Roto Sil	260480
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		–	con spessore	Sinistra	Roto Sil	261943
			–	con spessore	Destra	Roto Sil	262927
Aluminco 570 Dynamic			–	–	Sinistra	Roto Sil	451092
			–	–	Destra	Roto Sil	451007
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	–	Sinistra	Roto Sil	284235
			–	–	Destra	Roto Sil	284236
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68			V.02	–	–	Roto Sil	860966
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW	9	Fissabile con clip	V.01	–	–	Roto Sil	627150
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			V.02	–	–	Roto Sil	629914
Aliplast Star	10		V.01	–	Sinistra	Roto Sil	339432
			V.01	–	Destra	Roto Sil	339433
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		V.01	–	–	Roto Sil	494938



Per tutti i livelli di sicurezza non utilizzare incontri AR con fissaggio a contrasto.

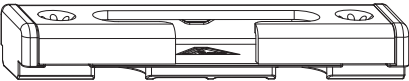
Spessore per 261943 e 262927

		Nº
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis	13	599215

INFORMAZIONI
Altre versioni su richiesta.

Spessori idonei → *da pagina 138.*

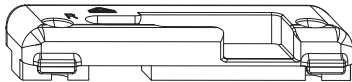
6.1.1.2 Acciaio



						Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	—	—	Roto Sil	2003961
heroal W 72 heroal W 65			—	—	Roto Sil	856826
HansenMillenium			—	—	Roto Sil	856827
Aliplast Star	10		—	—	Roto Sil	2031830

INFORMAZIONI
Altre versioni su richiesta.

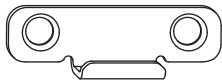
6.1.2 TiltFirst (TF)



						Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	–	Sinistra	Roto Sil	473190
			–	Destra	Roto Sil	473189
			–	Sinistra	Roto Sil	737709
			–	Destra	Roto Sil	737710
			–	Sinistra	Roto Sil	838045
			–	Destra	Roto Sil	838046
			–	Sinistra	Roto Sil	287915
			–	Destra	Roto Sil	287916
			–	Sinistra	Roto Sil	774799
			–	Destra	Roto Sil	774800
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65	13		–	Sinistra	Roto Sil	473190
AluK 58BW			–	Destra	Roto Sil	473189
HansenMillenium			–	Sinistra	Roto Sil	737709
			–	Destra	Roto Sil	737710
			–	Sinistra	Roto Sil	838045
			–	Destra	Roto Sil	838046
			–	Sinistra	Roto Sil	287915
			–	Destra	Roto Sil	287916
Aluminco 570 Dynamic Sapa Avantis van Beveren Optima			–	Sinistra	Roto Sil	774799
			–	Destra	Roto Sil	774800



INFORMAZIONI
Altre versioni su richiesta.



				Nº
Aliplast Benelux AluK b-Quick Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Deceuninck Decalu HansenMillenium	Adattatore TiltFirst per incontro sicurezza (acciaio)	9	Roto Sil	456941

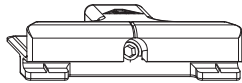


INFORMAZIONI
Solo in combinazione con incontro SIC in acciaio, cod. art. 2009237 e 2009238.



6.2 Incontri

6.2.1 Standard



					Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	–	Roto Sil	346971
heroyal W 72 Kawneer RT			–	Roto Sil	891331
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65			–	Roto Sil	284233
AluK 58BW			–	Roto Sil	260363
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68			–	Roto Sil	860949
HansenMillenium			–	Roto Sil	260360
Exlabesa RS-65	13		–	Roto Sil	491060
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			–	Roto Sil	451008
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW	9	Fissabile con clip	V.01	Roto Sil	627148
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65			V.02	Roto Sil	629913
Aliplast Star	10		V.01	Roto Sil	339434
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		V.01	Roto Sil	494937

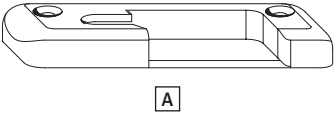
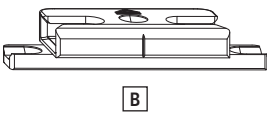


INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.2.2 Sicurezza

6.2.2.1 Zinco



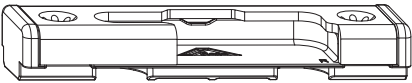
Assegnazione	Significato
[A]	Incontro a sinistra/destra
[B]	Incontro simmetrico

						Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Elvial 4600 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	–	–	Roto Sil	346972
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65			–	–	Roto Sil	284234
HansenMillenium			–	Sinistra	Roto Sil	260382
			–	Destra	Roto Sil	260383
Aluminco 570 Dynamic	13		–	–	Roto Sil	451009
Exlabesa RS-65			–	Sinistra	Roto Sil	261935
Sapa Avantis			–	Destra	Roto Sil	262930
van Beveren Optima			–			



INFORMAZIONI
Altre versioni su richiesta.

6.2.2.2 Acciaio



						Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	V.01	Sinistra	Roto Sil	2003963
		Avvitabile	V.01	Destra	Roto Sil	2003962
AluK 58BW		Avvitabile	V.01	Sinistra	Roto Sil	856764
		Avvitabile	V.01	Destra	Roto Sil	856765
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65		Avvitabile	V.02	–	Roto Sil	856759
HansenMillenium		Avvitabile	–	Sinistra	Roto Sil	856982
		Avvitabile	–	Destra	Roto Sil	856981



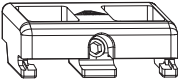
						Nº
Aliplast Star	10	Avvitabile	–	Sinistra	Roto Sil	2031829
		Avvitabile	–	Destra	Roto Sil	2031828



INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.2.3 Incontro per anta a due battenti



					Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Fissabile con clip	V.01	Roto Sil	627149
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		–	Roto Sil	494940
Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Elvial 4600 Ponzio PE78	9 10		V.01	Roto Sil	339438
Aliplast Benelux AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Avvitabile	–	Roto Sil	346976
AluK 67FR	13		V.02	Roto Sil	860965



INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.3 Spessori

6.3.1 Spessori



			Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Telaio	9	348148
heroal W 72 Kawneer RT AluK 67FR heroal W 65			294541
AluK 58BW			838047
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima		13	491064
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis			599215

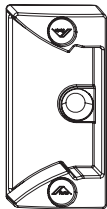


INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.4 Cricchetto

6.4.1 Cricchetto



				Nº
Aliplast Benelux AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Fissabile con clip	Roto Sil	897075
HansenMillenium		Avvitabile	Roto Sil	788365
Aluminco 570 Dynamic Sapa Avantis van Beveren Optima	13		Roto Sil	839393

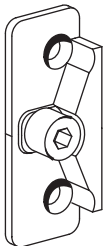


INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.5 Dispositivi falsa manovra

6.5.1 Elemento telaio



					Nº
Aliplast Benelux Elvial 4600 AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Avvitabile	9	–	Roto Sil	260561
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	Roto Sil	284237
AluK 58BW			V.01	Roto Sil	260543
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68			V.02	Roto Sil	860967
HansenMillenium			–	Roto Sil	260540
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	Fissabile con clip	13	–	Roto Sil	451006
Aliplast Benelux Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW			V.01	Roto Sil	339436
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			V.02	Roto Sil	629925
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			V.01	Roto Sil	494942

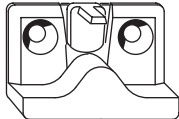


INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.6 Aeratore

6.6.1 A un livello



							Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Avvitabile	9	–	–	–	Roto Sil	259255
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	–	–	Roto Sil	348365
HansenMillenium			–	–	–	Roto Sil	256633
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis		13	–	con spessore	Sinistra	Roto Sil	261945
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			–	con spessore	Destra	Roto Sil	262932
Aliplast Benelux Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Fissabile con clip	9 10	V.01	–	–	Roto Sil	339437



INFORMAZIONI

Impiego solo in abbinamento a nottolini P o V.



INFORMAZIONI

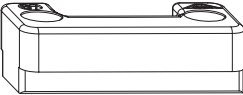
Altre versioni su richiesta.

Documenti corrispondenti → *da pagina 138.*



6.7 Dispositivo di chiusura centrale

6.7.1 Elemento telaio

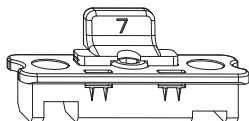


			Nº
Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Elvial 4600 Sapa 70FPI AluK b-Quick	9 10	Avvitabile	632885
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68	9		860968
Kawneer RT heroal W 65			502324
Aliplast Benelux Deceuninck Decalu			814621
Aluminco 570 Dynamic Sapa Avantis van Beveren Optima	13		632824



INFORMAZIONI
Altre versioni su richiesta.

6.7.2 Elemento anta



			Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Ponzio PE78 heroal W 72 Kawneer RT AluK b-Quick Deceuninck Decalu heroal W 65	9	Avvitabile	333121
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68			860968
Aliplast Benelux Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Elvial 4600 Sapa 70FPI Kawneer RT Aluminco 570 Dynamic Sapa Avantis AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 67FR heroal W 65 Reynaers IndusLine 68 van Beveren Optima	9 13		450984

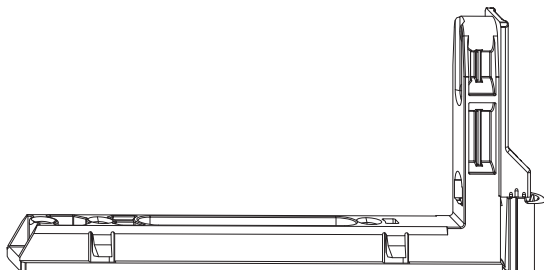


INFORMAZIONI

Altre versioni su richiesta.

6.8 Cerniere angolari

6.8.1 Cerniera angolare



			Nº
5 fori di avvitamento	Roto Sil	Sinistra	740073
5 fori di avvitamento	Roto Sil	Destra	740072

Impiego anche con profili dell'anta con giunzioni angolari che non consentono un avvitamento della cerniera angolare.

In combinazione con asta di trazione corta → *da pagina 145*



6.8.2 Prolunga cerniera angolare

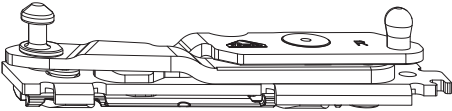


		Nº
Prolunga cerniera angolare	Per posizioni di avvitamento aggiuntive	740074

Prolunga della cerniera angolare per una posizione di avvitamento verticale aggiuntiva per profili dell’anta con giunzioni angolari che non consentono un avvitamento della cerniera angolare. In combinazione con asta di trazione corta → *da pagina 145.*

6.9 Sostegno angolare

6.9.1 Sostegno angolare



					Nº
9 10	N. 1	V.02	Roto Sil	Sinistra	628300
			Roto Sil	Destra	628299
13			Roto Sil	Sinistra	819180
			Roto Sil	Destra	819181
9 10	N. 4	V.01	Roto Sil	Sinistra	624513
			Roto Sil	Destra	624512
13			Roto Sil	Sinistra	624523
			Roto Sil	Destra	624522



INFORMAZIONI

I lati cerniera A16 e Designo A16 sono progettati per l’AF 9 mm e l’AF 13 mm. Prima di utilizzarli con assi ferramenta diversi, si raccomanda un controllo profilo separato.

Cerniera angolare adatta → *da pagina 142*

6.10 Braccio articolazione

6.10.1 Braccio articolazione



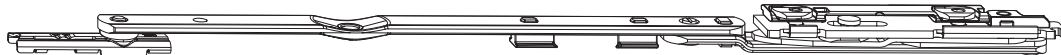
						Nº
9 10	N. 1	V.02	250	Roto Sil	Sinistra	628272
				Roto Sil	Destra	628271
			350	Roto Sil	Sinistra	628274
				Roto Sil	Destra	628273
			500	Roto Sil	Sinistra	628296
				Roto Sil	Destra	628295
	N. 4	V.01	250	Roto Sil	Sinistra	624507
				Roto Sil	Destra	624506
			350	Roto Sil	Sinistra	624509
				Roto Sil	Destra	624508
			500	Roto Sil	Sinistra	624511
				Roto Sil	Destra	624510
13	N. 1	V.02	250	Roto Sil	Sinistra	819164
				Roto Sil	Destra	819175
			350	Roto Sil	Sinistra	819176
				Roto Sil	Destra	819177
			500	Roto Sil	Sinistra	819178
				Roto Sil	Destra	819179
	N. 4	V.01	250	Roto Sil	Sinistra	624517
				Roto Sil	Destra	624516
			350	Roto Sil	Sinistra	624519
				Roto Sil	Destra	624518
			500	Roto Sil	Sinistra	624521
				Roto Sil	Destra	624520



INFORMAZIONI

I lati cerniera A16 e Designo A16 sono progettati per l'AF 9 mm e l'AF 13 mm. Prima di utilizzarli con assi ferramenta diversi, si raccomanda un controllo profilo separato.

6.10.2 Braccio articolazione TiltFirst (TF)



						Nº
9 10	N. 4	V.01	250	Roto Sil	Sinistra	630781
			250	Roto Sil	Destra	630780
			350	Roto Sil	Sinistra	630783
			350	Roto Sil	Destra	630782
			500	Roto Sil	Sinistra	630795
			500	Roto Sil	Destra	630784
	N. 1	V.02	250	Roto Sil	Sinistra	735554
			250	Roto Sil	Destra	735553
			350	Roto Sil	Sinistra	735556
			350	Roto Sil	Destra	735555
			500	Roto Sil	Sinistra	735558
			500	Roto Sil	Destra	735557



						Nº
13	N. 4	V.01	250	Roto Sil	Sinistra	736910
			250	Roto Sil	Destra	736909
			350	Roto Sil	Sinistra	736912
			350	Roto Sil	Destra	736911
			500	Roto Sil	Sinistra	736914
			500	Roto Sil	Destra	736913

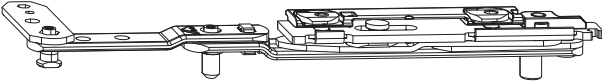


INFORMAZIONI

I lati cerniera A16 e Designo A16 sono progettati per l'AF 9 mm e l'AF 13 mm. Prima di utilizzarli con assi ferramenta diversi, si raccomanda un controllo profilo separato.

6.11 Braccio finta articolazione

6.11.1 Lato cerniera Designo A16



					Nº
9 10	N. 4	V.01	Roto Sil	Sinistra	624505
			Roto Sil	Destra	624504
	N. 1	V.02	Roto Sil	Sinistra	628298
			Roto Sil	Destra	628297
13	N. 4	V.01	Roto Sil	Sinistra	624515
			Roto Sil	Destra	624514
	N. 1	V.02	Roto Sil	Sinistra	819182
			Roto Sil	Destra	819183



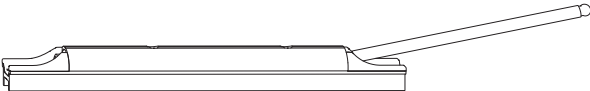
INFORMAZIONI

I lati cerniera A16 e Designo A16 sono progettati per l'AF 9 mm e l'AF 13 mm. Prima di utilizzarli con assi ferramenta diversi, si raccomanda un controllo profilo separato.

Per la guida finta articolazione adatta vedere → *da pagina 50.*

6.12 Trasferimenti di carico

6.12.1 Asta di trazione corta



				Nº
Asta di trazione corta	Ante	max. 150 kg	Roto Sil	740125

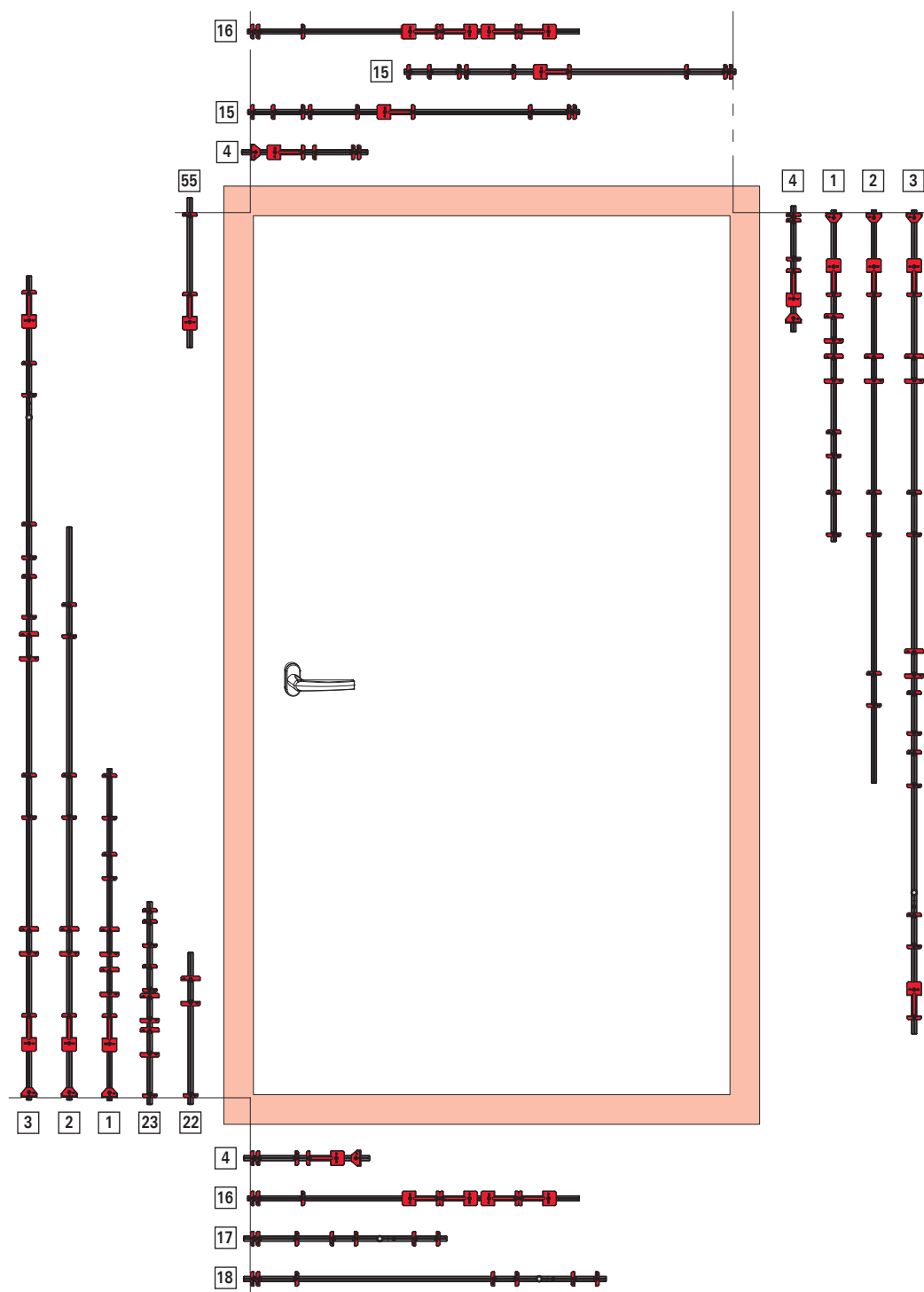
Prolunga cerniera angolare → *da pagina 143.*

La prolunga cerniera angolare può essere utilizzata come ausilio di posizionamento per l'asta di trazione corta.

7 Dime

7.1 Dime di posizionamento

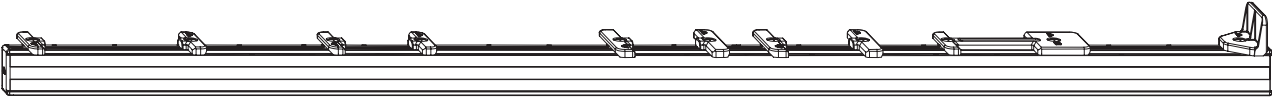
7.1.1 Cremonese AR - sede maniglia costante





Assegnazione	Posizione	Campo di applicazione	AR		AV	Dima singola
			SB	RC1 N	SB	
[22]	Lato cremonese	ABB 511 – 710 mm	■	■	■	Standard → <i>da pagina 147</i>
[23]		ABB 601 – 800 mm	■	■	■	
[1]		ABB 801 – 1400 mm	■	■	■	
[2]		ABB 1401 – 1600 mm	■	■	■	
[3]		ABB 1601 – 2600 mm	■	■	■	
[55]		ABB 2401 – 2600 mm	–	■	–	
[4]	Lato cerniera	ABB 290 – 800 mm	■	■	–	Incontro AR / movimento angolare → <i>da pagina 147</i>
[1]		ABB 801 – 1400 mm	■	■	■	Standard → <i>da pagina 147</i>
[2]		ABB 1401 – 1800 mm	■	■	■	
[3]		ABB 1801 – 2600 mm	■	■	■	
[4]	In alto, orizzontale	LBB 330 – 800	■	■	■	Incontro AR / movimento angolare → <i>da pagina 147</i>
[15]		LBB 801 – 1400 mm	■	■	–	Chiusura centrale → <i>da pagina 148</i>
[16]		LBB 801 – 1400 mm	–	–	■	Anta a ventola → <i>da pagina 148</i>
[4]	In basso, orizzontale	LBB 330 – 800 mm	■	–	–	Incontro AR / movimento angolare → <i>da pagina 147</i>
[16]		LBB 801 – 1400 mm	–	–	■	Anta a ventola → <i>da pagina 148</i>
[17]		SB: LBB 801 – 1200 mm	■	■	–	Chiusura centrale → <i>da pagina 148</i>
		RC1 N: 450 – 850 mm				
[18]		SB: LBB 1201 – 1400 mm	■	■	–	
	RC1 N: 851 – 1000 mm					

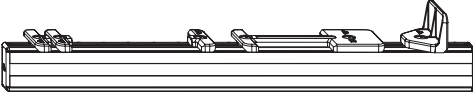
7.1.1.1 Standard



Lato cremonese e lato cerniera

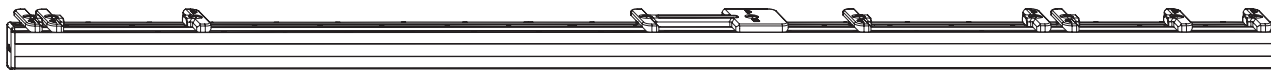
				Nº
Standard	481 – 800	Lato cremonese	N. 23	263338
	511 – 800	Lato cremonese	N. 22	2033841
	801 – 1400	Lato cremonese Lato cerniera	N. 1	290048
	1401 – 1600	Lato cremonese Lato cerniera	N. 2	290049
	1601 – 2600	Lato cremonese Lato cerniera	N. 3	290050
	2401 – 2600	Lato cremonese	N. 55	640440

7.1.1.2 Incontro AR / movimento angolare



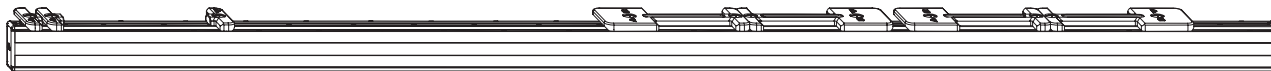
					Nº
Incontri AR / movimento angolare	280 – 800	290 – 800	Superiore Inferiore Lato cerniera	N. 4	290051

7.1.1.3 Chiusura centrale



				Nº
Chiusura centrale	801 – 1600	Superiore Inferiore	N. 15	311892
	320 – 730	Inferiore	N. 17	263335
	731 – 1130	Inferiore	N. 18	263336

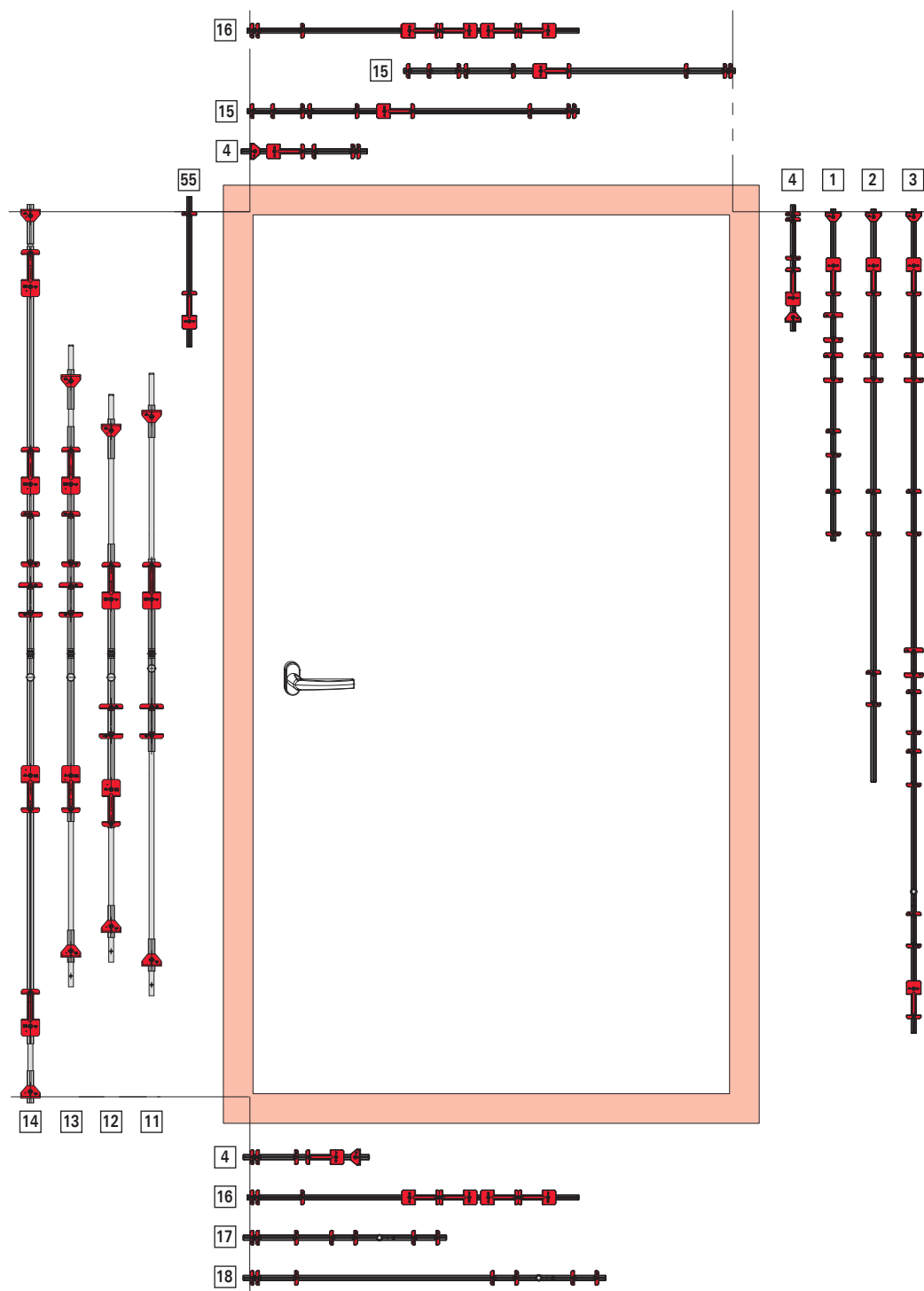
7.1.1.4 Anta a ventola



				Nº
Anta a ventola	801 – 1400	Superiore Inferiore	N. 16	311893



7.1.2 Cremonese AR - sede maniglia centrale/variabile



Assegnazione	Posizione	Campo di applicazione	AR		AV	Dima singola
			SB	RC1 N	SB	
[11]	Lato cremonese	ABB 621 – 1200 mm	■	■	■	Standard → <i>da pagina 150</i>
[12]		ABB 1201 – 1600 mm	■	■	■	
[13]		ABB 1601 – 2000 mm	■	■	■	
[14]		ABB 2001 – 2400 mm	■	■	■	
[55]		ABB 2401 – 2600 mm	–	■	–	
[4]	Lato cerniera	ABB 290 – 800 mm	■	■	–	Incontro AR / movimento angolare → <i>da pagina 147</i>
[1]		ABB 801 – 1400 mm	■	■	■	Standard → <i>da pagina 150</i>
[2]		ABB 1401 – 1800 mm	■	■	■	
[3]		ABB 1801 – 2600 mm	■	■	■	

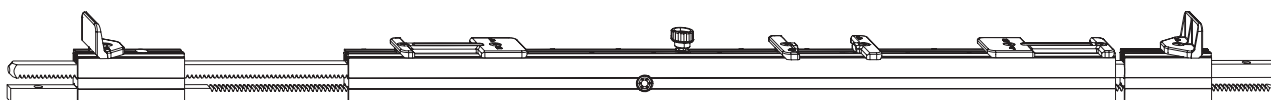
Dime

Dime di posizionamento

Cremonese AR - sede maniglia centrale/variabile

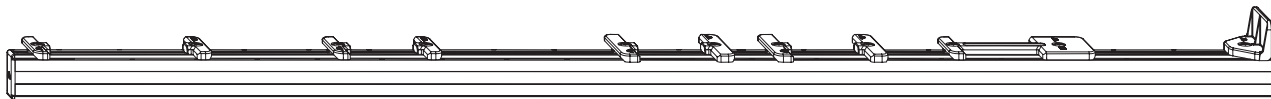
Assegnazione	Posizione	Campo di applicazione	AR		AV	Dima singola	
			SB	RC1 N	SB		
[4]	In alto, orizzontale	LBB 330 – 800	■	■	■	Incontro AR / movimento angolare → <i>da pagina 147</i>	
[15]		LBB 801 – 1400 mm	■	■	–	Chiusura centrale → <i>da pagina 148</i>	
[16]		LBB 801 – 1400 mm	–	–	■	Anta a ventola → <i>da pagina 148</i>	
[4]	In basso, orizzontale	LBB 330 – 800 mm	■	–	–	Incontro AR / movimento angolare → <i>da pagina 147</i>	
[16]		LBB 801 – 1400 mm	–	–	■	Anta a ventola → <i>da pagina 148</i>	
[17]		SB: LBB 801 – 1200 mm	■	■	–	Chiusura centrale → <i>da pagina 148</i>	
		RC1 N: 450 – 850 mm					
[18]		SB: LBB 1201 – 1400 mm	■	■	–		
		RC1 N: 851 – 1000 mm					

7.1.2.1 Standard



Lato cremonese

				Nº
Standard	621 – 1200	Lato cremonese	N. 11	268943
	1001 – 1600	Lato cremonese	N. 12	798480
	1601 – 2000	Lato cremonese	N. 13	787401
	2001 – 2400	Lato cremonese	N. 14	787402
	2401 – 2600	Lato cremonese	N. 55	640440



Lato cerniera

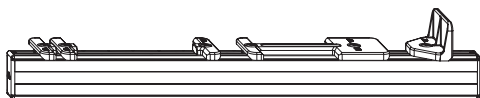
				Nº
Standard	801 – 1400	Lato cremonese Lato cerniera	N. 1	290048
	1401 – 1600	Lato cremonese Lato cerniera	N. 2	290049
	1601 – 2600	Lato cremonese Lato cerniera	N. 3	290050



INFORMAZIONI

Dime per cremonese AR - utilizzare la sede maniglia centrale/variabile esclusivamente sul lato cerniera.

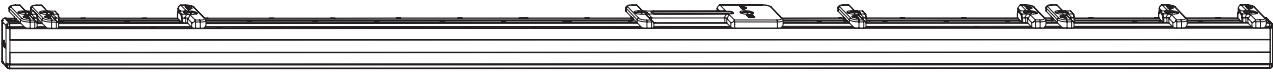
7.1.2.2 Incontro AR / movimento angolare



					Nº
Incontri AR / movimento angolare	280 – 800	290 – 800	Superiore Inferiore Lato cerniera	N. 4	290051

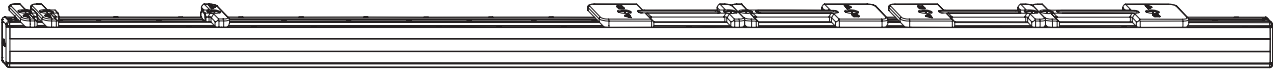


7.1.2.3 Chiusura centrale



				Nº
Chiusura centrale	801 – 1600	Superiore Inferiore	N. 15	311892
	320 – 730	Inferiore	N. 17	263335
	731 – 1130	Inferiore	N. 18	263336

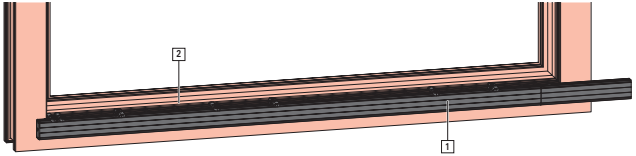
7.1.2.4 Anta a ventola



				Nº
Anta a ventola	801 – 1400	Superiore Inferiore	N. 16	311893

7.1.3 Dime di posizionamento

1. Posizionare la dima di posizionamento [1] sul telaio [2].



2. Posizionare gli elementi del telaio.

8 Montaggio

8.1 Indicazioni sulla lavorazione

Valori massimi per dimensioni e pesi delle ante

I dati tecnici, i diagrammi di applicazione e gli abbinamenti dei componenti contenuti nella documentazione specifica di prodotto del produttore di ferramenta forniscono informazioni sui valori massimi ammessi per dimensioni e pesi delle ante. Il componente con minore portata ammessa determinerà il peso anta massimo ammesso.

- Prima di utilizzare record dati elettronici e, soprattutto, prima d'implementarli in programmi di realizzazione finestre, verificare il rispetto dei dati tecnici, dei diagrammi di applicazione e delle assegnazioni componenti.
- Non superare in alcun caso i valori massimi ammessi per dimensioni e pesi delle ante. In caso di dubbi, contattare il produttore di ferramenta.

Prescrizioni dei produttori dei profili

Il produttore di elementi dovrà rispettare tutte le misure di sistema prescritte (ad es. le quote fessure guarnizioni o le distanze fra i punti di bloccaggio).

Egli dovrà altresì assicurare e verificare regolarmente tali misure, in particolare al primo utilizzo di nuovi componenti di ferramenta, durante la produzione e in tutte le fasi successive, inclusa l'installazione di elementi.



INFORMAZIONI

In linea generale, i componenti di ferramenta presentano misure di sistema regolabili, laddove la ferramenta possa influire sulle misure stesse. Qualora uno scostamento da tali misure venga rilevato ad elemento già installato, il produttore di ferramenta non si assume alcuna responsabilità per eventuali spese aggiuntive.

Composizione della ferramenta

Elementi antieffrazione richiedono ferramenta dai particolari requisiti.

Elementi per ambienti umidi o per utilizzo in ambienti con atmosfera aggressiva o corrosiva richiedono, anche in tale caso, ferramenta dai particolari requisiti.

La resistenza ai carichi dovuti al vento degli elementi, in stato chiuso e bloccato, dipenderà dalle strutture degli elementi stessi. I carichi dovuti al vento prescritti a livello legislativo e normativo (ad esempio, secondo EN 12210: in particolare, pressione di prova P3) si potranno desumere dal sistema di ferramenta.

Per gli ambiti riportati in precedenza, le opportune composizioni della ferramenta e gli appropriati montaggi negli elementi andranno armonizzati e concordati a parte, con il produttore di ferramenta e con il produttore dei profili.



INFORMAZIONI

Le prescrizioni del produttore di ferramenta riguardo alla composizione della ferramenta (ad es. per utilizzo di forbici supplementari e configurazione della ferramenta per elementi antieffrazione) sono vincolanti.

In generale, la ferramenta definita in questo documento può essere conforme ai requisiti di legge e normativi per abitazioni senza barriere.

Superfici di montaggio

Le cave del telaio e dell'anta dovranno essere prive di materiali da costruzione (ad es. intonaco o gesso). Per una superficie di appoggio ottimale dei componenti di ferramenta, la cava dell'anta dovrà essere priva di residui di saldatura.

8.2 Avvitamento

Per il fissaggio dei componenti della ferramenta occorre utilizzare viti in acciaio per la costruzione di finestre elettrozincate e passivate ($\varnothing 3,9 - 4,2 \times \dots$); in caso di condizioni climatiche particolarmente critiche, dotare le viti per la costruzione di finestre di un isolamento di tenuta supplementare.

Per il fissaggio di componenti della ferramenta portanti rilevanti per la sicurezza (lati cerniere), il produttore di finestre e portefinestre deve dimostrare mediante test e garantire sul proprio prodotto le forze specificate conformemente alla



seguente tabella (estratto dalla direttiva TBDK della Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V [associazione per il controllo qualità delle serrature e della ferramenta]).

Peso anta in kg	Forza di trazione in N ^[31]
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500
140	3900
150	4200



INFORMAZIONI

Osservare la direttiva TBDK sui valori della forza di trazione in base al peso anta!

Per maggiori informazioni consultare il sito www.beschlagindustrie.de.

Le direttive spessoramento per la tecnica di vetraggio vanno rispettate.

8.3 Collegamenti a vite



PERICOLO

Pericolo di morte in caso di montaggio ed avvitamento impropri di componenti di ferramenta.

Componenti di ferramenta non correttamente montati o avvitati possono condurre a situazioni pericolose e causare incidenti gravi o addirittura mortali.

- ▶ Nel montaggio e nell'avvitamento attenersi alle indicazioni del produttore del profilo, all'occorrenza contattarlo.
- ▶ Utilizzare le viti consigliate.
- ▶ Selezionare la lunghezza delle viti in base ai profili utilizzati.
- ▶ Assicurare un fissaggio accurato dei componenti di ferramenta, all'occorrenza contattare il produttore di viti.



ATTENZIONE

Danni materiali in caso di materiale di avvitamento errato.

Viti di tipo errato possono danneggiare i componenti.

- ▶ Utilizzare viti in acciaio elettrozincate e passivate.
- ▶ In caso di elevate sollecitazioni climatiche, utilizzare viti con sigillatura supplementare.
- ▶ Utilizzare viti in acciaio inox esclusivamente su componenti in acciaio inox.
- ▶ Su componenti in alluminio, utilizzare viti in acciaio (rivestito in zinco-nichel, oppure in lamina di zinco) oppure in acciaio inox.



ATTENZIONE

Danni materiali in caso di avvitamento improprio.

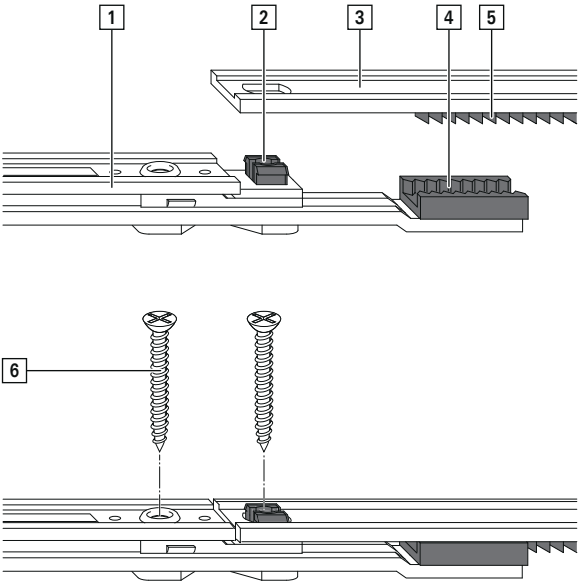
L'avvitamento improprio può causare danni ai componenti e all'intero elemento e pregiudicare il funzionamento.

- ▶ Salvo diversamente specificato, avvitare le viti dritte.
- ▶ Avvitare le teste delle viti a filo con la superficie.
- ▶ Evitare di avvitare eccessivamente le viti. Attenersi alle coppie prescritte. Scegliere le coppie in modo che la ferramenta e il profilo non si deformino. Definire coppie specifiche per il profilo tramite la battuta modello.
- ▶ Utilizzare le viti consigliate.
- ▶ Selezionare la lunghezza delle viti in base ai profili utilizzati.

[31] Tolleranza ammessa - 10 %

8.4 Collegamento stabile

I componenti di ferramenta agganciabili richiedono sempre un collegamento stabile.



Assegnazione	Denominazione
[1]	Componente A
[2]	Guida per viti con morsetto
[3]	Componente B
[4]	Segmento dentato componente A
[5]	Segmento dentato componente B
[6]	Vite

Collegamenti stabili si otterranno avvitando saldamente i componenti A e B, affinché forze e movimenti vengano trasmessi senza perdite.



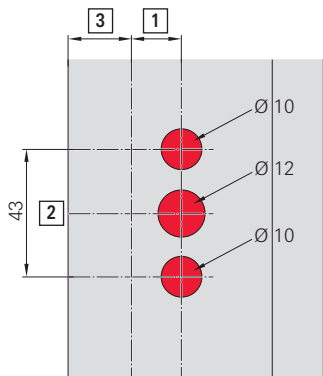
INFORMAZIONI

Tutti i componenti accoppiabili, allo stato di fornitura, sono fissati al centro.



8.5 Quote di foratura e fresatura

8.5.1 Cremonese AR



Forature per quadro cremonese e alette della maniglia

[1] Entrata

[2] Altezza maniglia

[3] Larghezza soprafilo

[4] Altezza soprafilo

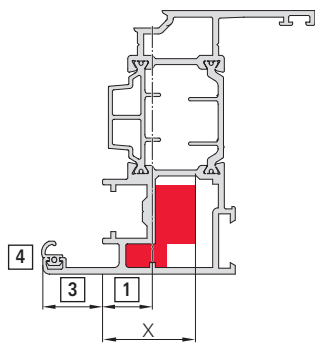
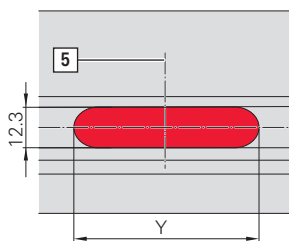
Da 16 a 22 mm

Foro Ø 10: Profondità foratura = altezza soprafilo + 17 mm per viti a testa svasata (ISO 7046-1 M5 x ...)

Foro Ø 12: Profondità foratura = altezza soprafilo + 17 mm

[X] Profondità di fresatura

X min. = entrata + 12,5 mm



Asportazione mediante fresatura scatola cremonese

[Y] Lunghezza della fresatura

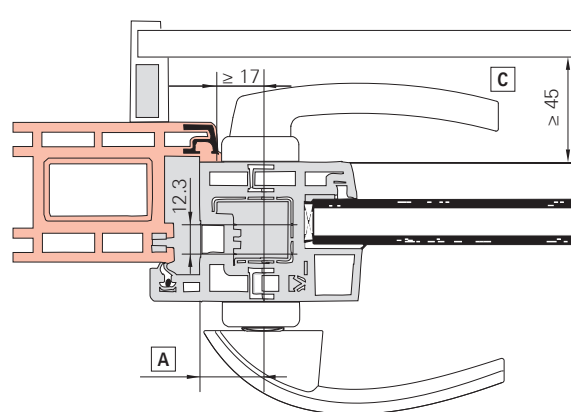
D8 = min. 30 mm

D15 = min. 65 mm

Da D25 a D50 = min. 100 mm

[5] Scatola cremonese centrale

Profondità di fresatura min. 28 mm



Assegnazione	Significato
[A]	Entrata
[B]	Altezza maniglia
[C]	Per tapparelle

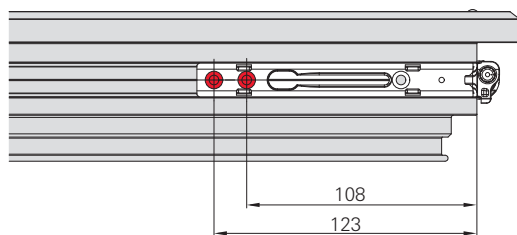


Taglio: porte (apertura verso l'interno).

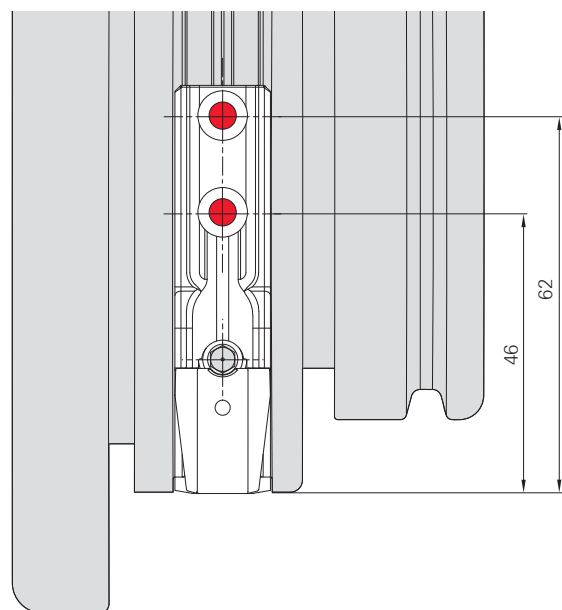


8.5.3 Cerniera angolare e asta di trazione

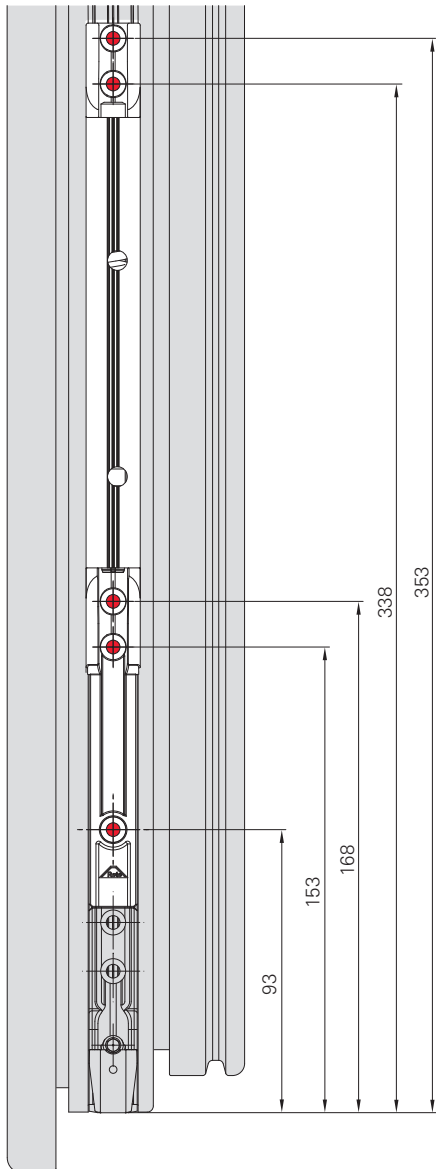
Cerniera angolare



Se entrambe le posizioni viti verticali sono occupate, è possibile non utilizzare la posizione vite a 123 mm.



Asta di trazione





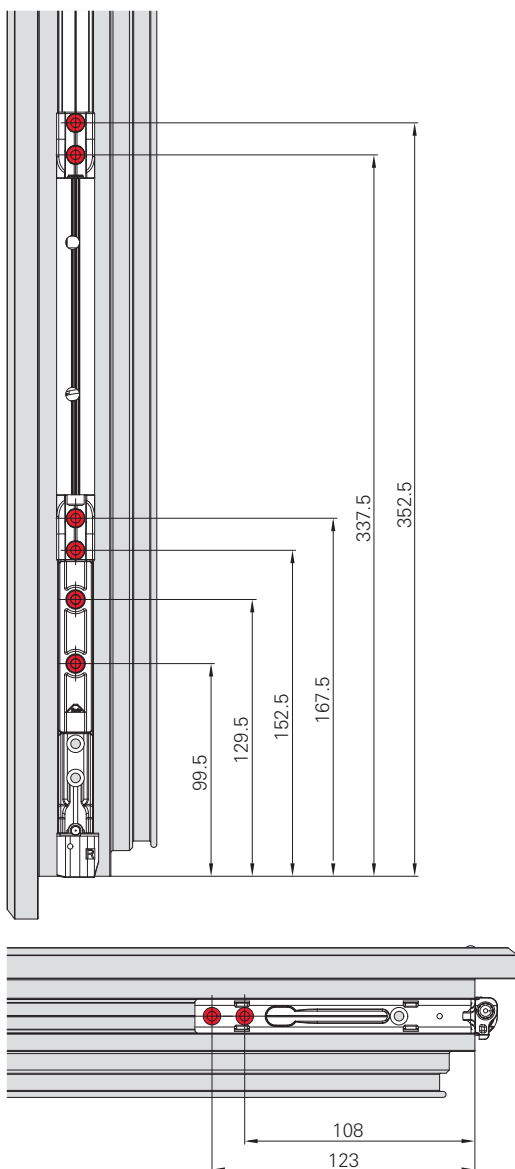
8.5.4 Asta di trazione corta e prolunga cerniera angolare



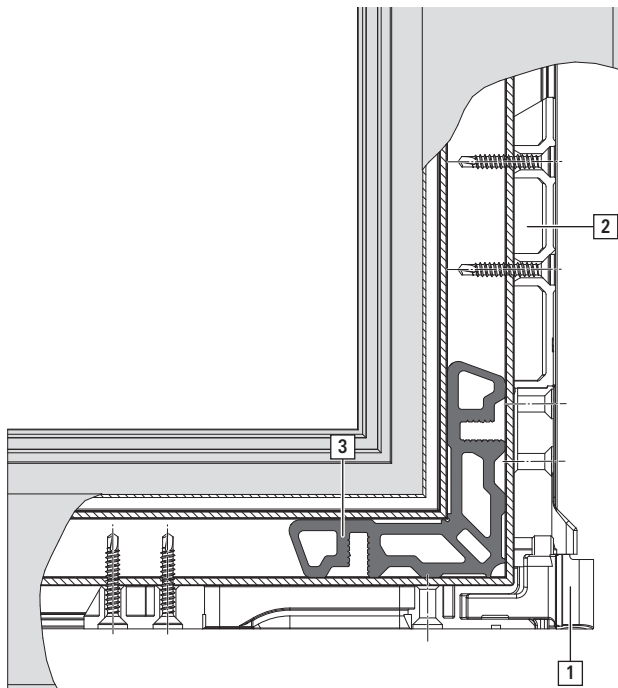
INFORMAZIONI

Se non è possibile utilizzare le viti della cerniera angolare (giunzione angolari), sono necessari i seguenti componenti:

- Prolunga cerniera angolare → *da pagina 143*
- Asta di trazione corta → *da pagina 145*



Esempio prolunga cerniera angolare



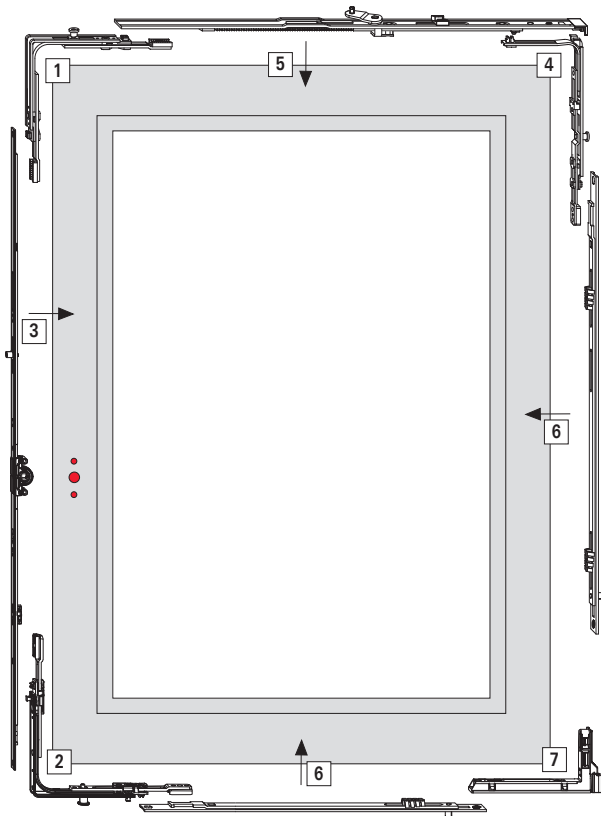
- [1] Cerniera angolare
- [2] Prolunga
- [3] Giunzione angolare

8.6 Anta

8.6.1 Sequenza di montaggio

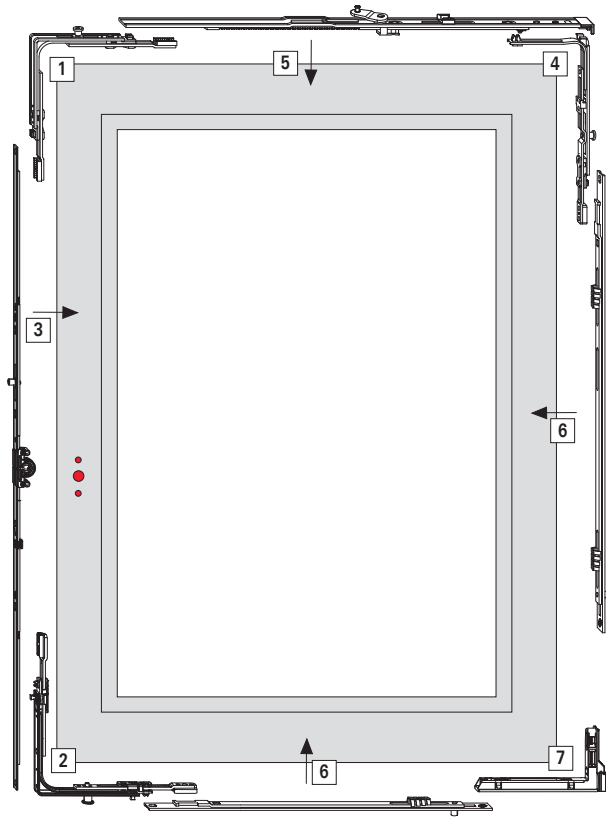
Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

Sequenza di montaggio (proposta)



- [1] Movimento angolare standard
- [2] Movimento angolare standard
- [3] Cremonese AR
- [4] Movimento angolare articolazione
- [5] Guida articolazione
- [6] Chiusura centrale verticale e orizzontale
- [7] Cerniera angolare battuta

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile



Sequenza di montaggio (proposta)

- [1] Movimento angolare standard
- [2] Movimento angolare standard
- [3] Cremonese AR
- [4] Movimento angolare articolazione
- [5] Guida articolazione
- [6] Chiusura centrale verticale e orizzontale
- [7] Cerniera angolare battuta

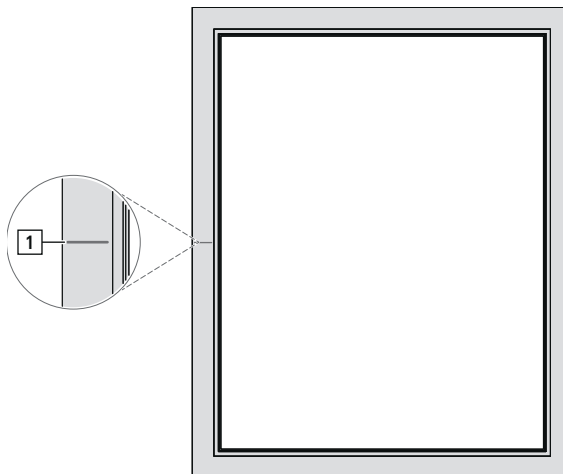


8.6.2 Preparazione dell'anta per cremonese AR

8.6.2.1 Forature per maniglia

Esecuzione delle forature per maniglia

1. Contrassegnare la sede maniglia sul lato interno dell'anta [1].



2. Eseguire le forature.
Prestare attenzione alle diverse dimensioni di foratura. → 8.5 "Quote di foratura e fresatura" da pagina 155
3. Sbavare le forature.

8.6.2.2 Incavo per scatola cremonese

Fresatura dell'incavo per scatola cremonese

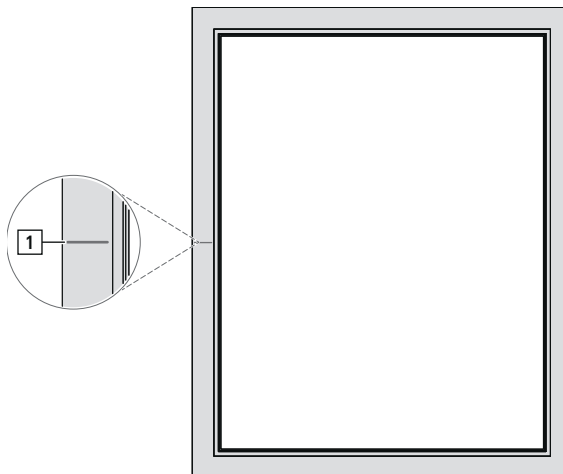
1. Fresare l'incavo del cremonese.
Prestare attenzione alle dimensioni di fresatura. → 8.5 "Quote di foratura e fresatura" da pagina 155
2. Sbavare l'incavo del cremonese.

8.6.3 Preparazione dell'anta per cremonese AR serrabile

8.6.3.1 Forature per maniglia

Esecuzione delle forature per maniglia

1. Contrassegnare la sede maniglia sul lato interno dell'anta [1].



2. Eseguire le forature.
Prestare attenzione alle diverse dimensioni di foratura. → *8.5 "Quote di foratura e fresatura" da pagina 155*
3. Sbavare le forature.

8.6.3.2 Sezione scatola cremonese con scatola cilindro

Fresare la sezione scatola cremonese con scatola cilindro

1. Fresare l'incavo del cremonese.
Prestare attenzione alle dimensioni di fresatura. → *8.5 "Quote di foratura e fresatura" da pagina 155*
2. Sbavare l'incavo del cremonese.



8.6.4 Accorciatura componenti di ferramenta



ATTENZIONE

Danni materiali causati da procedura impropria nell'accorciare!

Prima di accorciare, non inserire i componenti di ferramenta nell'anta. La guida della vite si aggancia e può rompersi nella rimozione.

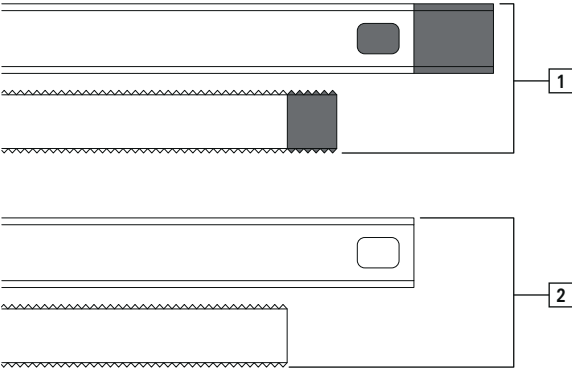
- Prima di accorciare, appoggiare solamente i componenti di ferramenta e non inserirli nell'anta.

Vengono accorciati i seguenti componenti di ferramenta:

- Cremonese
- Chiusure centrali

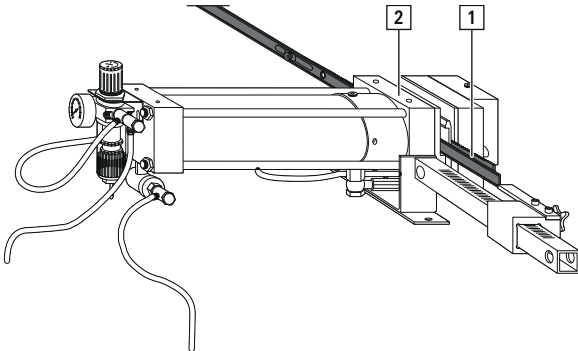
Accorciatura con punzone pneumatico (perforazione)

I componenti di ferramenta nello stato di fornitura sono 10 mm più lunghi rispetto alla quota nominale.



Abbinamento	Denominazione
[1]	Ferramenta nello stato di fornitura
[2]	Ferramenta accorciata

1. Posizionare il componente di ferramenta nella posizione desiderata.
2. Marcare la lunghezza sul componente di ferramenta.
3. Mettere il componente di ferramenta [1] nel punzone pneumatico [2].

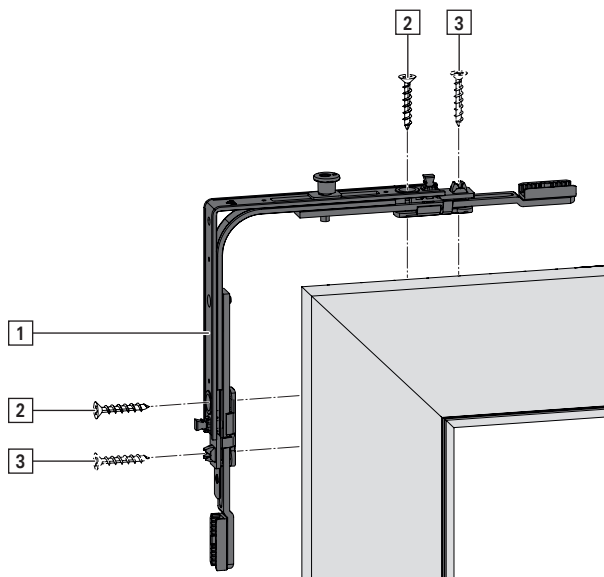


4. Allineare il componente di ferramenta.
5. Accorciare il componente di ferramenta.

8.6.5 Movimento angolare

Montaggio del movimento angolare

1. Introdurre i movimenti angolari [1] ed avvitarli saldamente con 2 viti [2].



2. Montati tutti gli elementi di collegamento, avvitare saldamente i movimenti angolari con 2 ulteriori viti [3]. → 8.4 "Collegamento stabile" da pagina 154

8.6.6 Cremonese AR

8.6.6.1 Sede maniglia costante

Montaggio del cremonese AR

1. Applicare il cremonese nella posizione desiderata, contrassegnare la lunghezza su un solo lato e accorciare a misura → 8.6.4 "Accorciatura componenti di ferramenta" da pagina 165.
2. Introdurre il cremonese con il lato accorciato a misura rivolto in alto e realizzare un collegamento stabile. → 8.4 "Collegamento stabile" da pagina 154



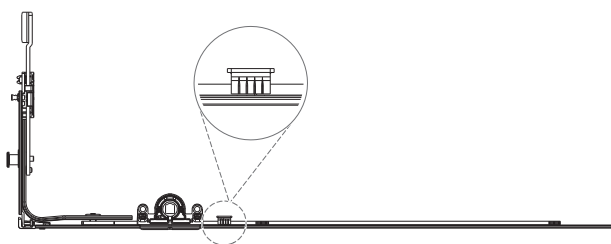
PRESUPPOSTO

Con ABB > 2400 mm, introdurre in alto, sul lato chiusura, la chiusura centrale a più componenti e realizzare un collegamento stabile.



INFORMAZIONI

Con ABB 280 – 290 mm è necessario rimuovere la guida per vite (ad es. con una pinza).





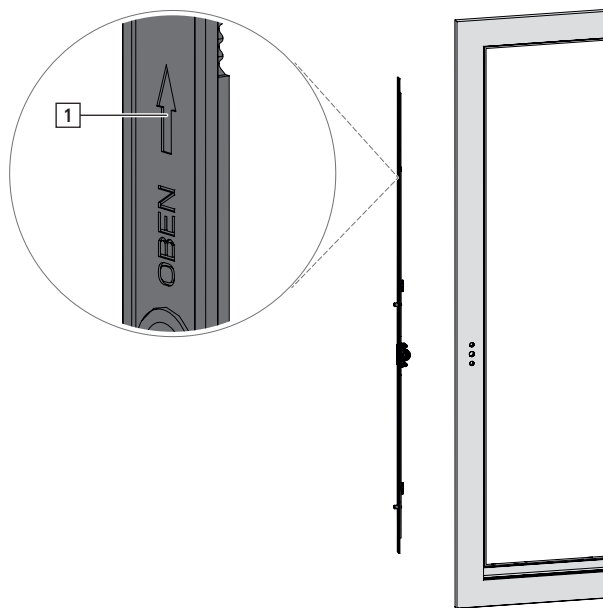
8.6.6.2 Sede maniglia centrale/variabile

Montaggio del cremonese AR

1. Applicare il cremonese nella posizione desiderata, contrassegnare la lunghezza su entrambi i lati e accorciare a misura → 8.6.4 "Accorciatura componenti di ferramenta" da pagina 165.

2. Inserire il cremonese. Prestare attenzione alla corretta direzione di montaggio, con la freccia [1] verso l'alto.

Realizzare un collegamento stabile. → 8.4 "Collegamento stabile" da pagina 154



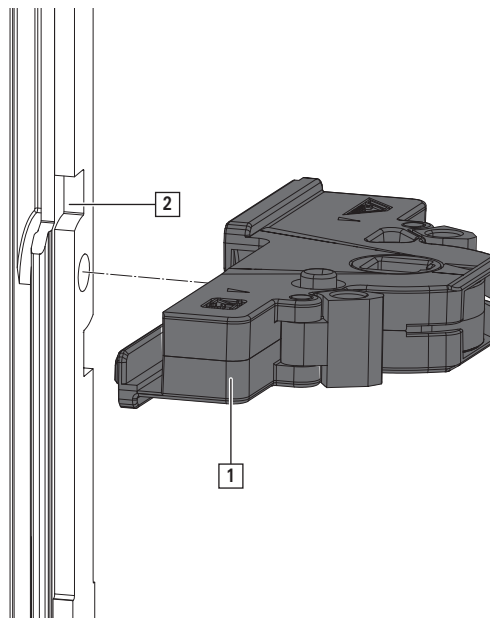
PRESUPPOSTO

Con ABB > 2400 mm, introdurre in alto, sul lato chiusura, la chiusura centrale a più componenti e realizzare un collegamento stabile.

8.6.7 Cremonese con entrata elevata

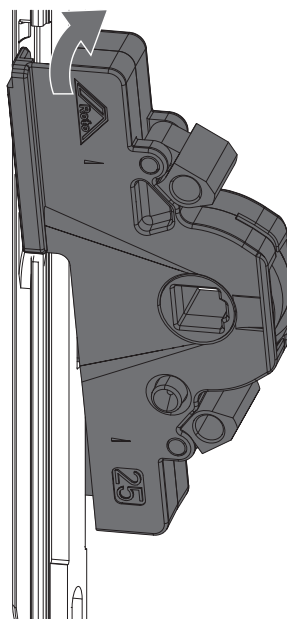
Scatola cremonese

1. Inserire la scatola cremonese [1] ruotata a 90° nel frontale cremonese [2]. Durante tale operazione, inserire il perno nell'apposito foro.



2. Ruotare la scatola cremonese in senso orario fino a farlo scattare.

La scatola cremonese è inserita a filo nel frontale cremonese.



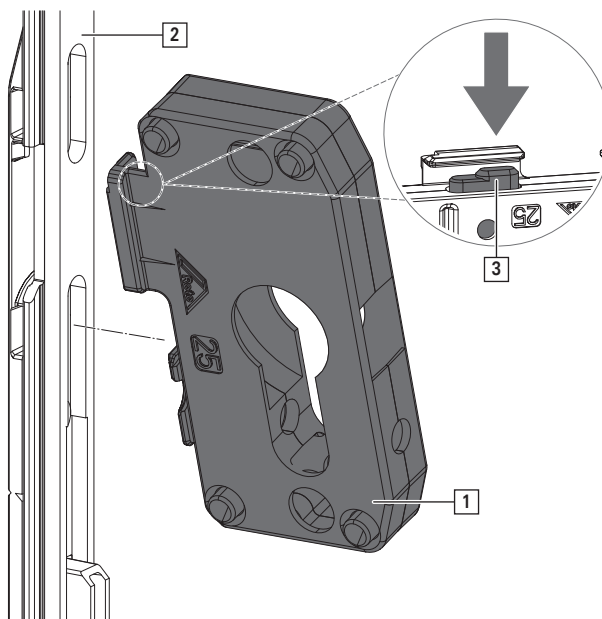
3. Per smontare la scatola cremonese, ruotarla in senso antiorario fino a farla fuoriuscire dalla cava. Estrarla dal frontale cremonese.



Scatola cilindro

1. Quando la camma di chiusura [3] sporge, spingerla all'indietro nella scatola cilindro [1].

Inserire la scatola cilindro, leggermente ruotata, nel frontale cremonese [2].



2. Inserire la scatola cilindro nella cava e ruotarla in senso orario fino a farla scattare.

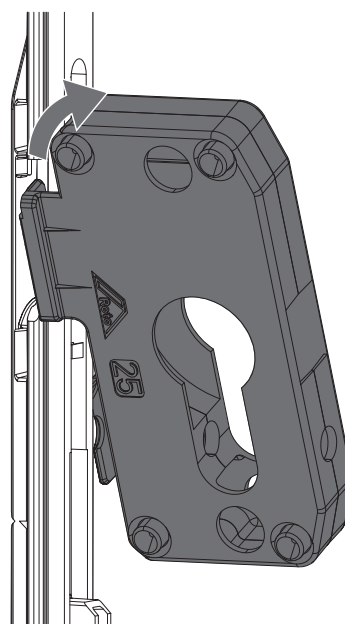
La scatola cilindro è inserita a filo nel frontale cremonese.



ATTENZIONE **Danni materiali in caso di montaggio improprio della scatola cilindro!**

L'avvitamento improprio della scatola cilindro può danneggiare le alette.

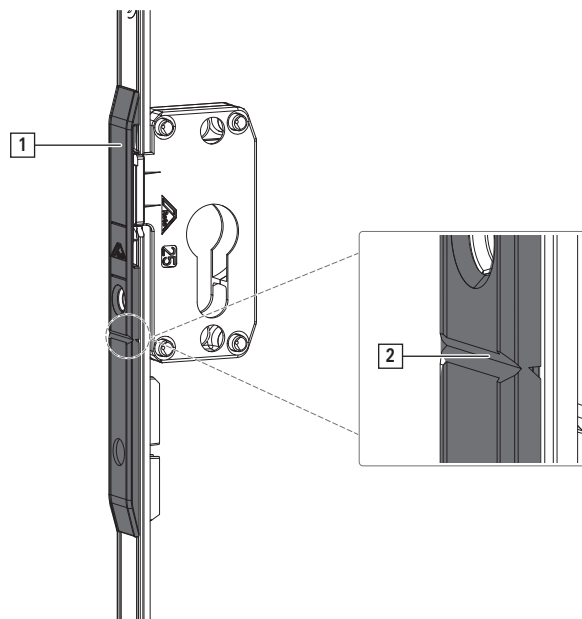
- Controllare la scorrevolezza durante l'avvitamento.
- Se è necessaria più forza, riposizionare la scatola cilindro.



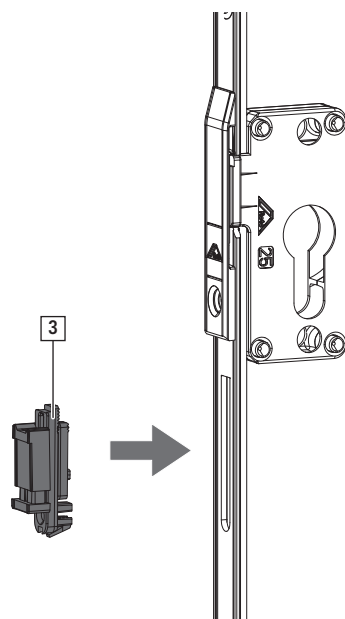
3. Per smontare la scatola cilindro, ruotarla in senso antiorario fino a farla fuoriuscire dalla cava.
Estrarla dal frontale cremonese.

Cricchetto

1. Spezzare la copertura [1] in corrispondenza della tacca [2].
Rimuovere la parte inferiore della copertura.



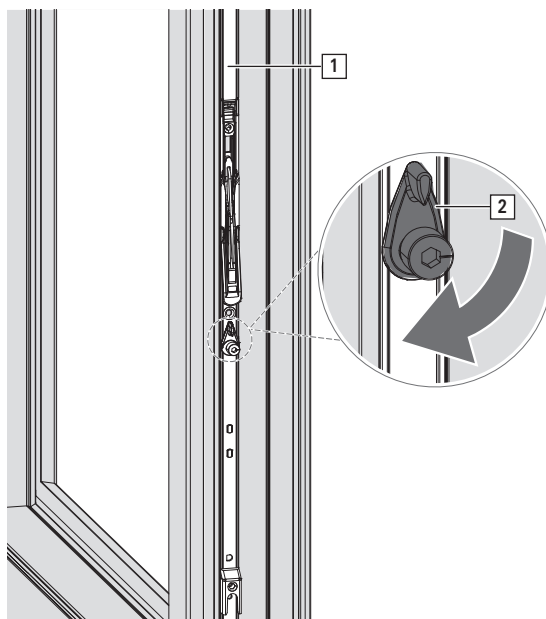
2. Inserire il cricchetto [3].





8.6.8 Asta leva Plus

1. Inserire l'asta leva [1] nella cava dell'anta.
Durante il montaggio nell'anta destra, ruotare il perno di appoggio per la falsa manovra [2] di 180°.

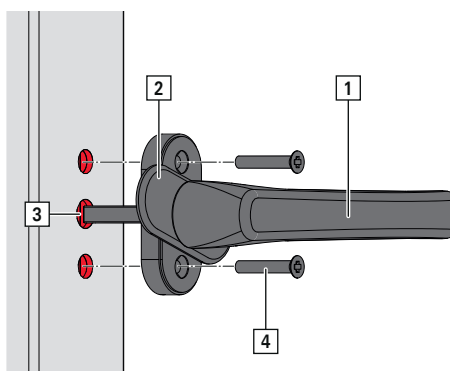


2. Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta (stato alla consegna).

8.6.9 Maniglia

8.6.9.1 Maniglia – Cremonese AR

1. Portare la maniglia [1] in posizione a ventola (orizzontalmente rispetto alla rosetta).
2. Girare di 90° la copertura [2] sulla maniglia.



3. Innestare la maniglia nell'anta [3].
4. Avvitare saldamente con viti [4] la maniglia.
5. Girare di 90° la copertura sulla maniglia.

8.6.9.2 Fissaggio centrale



INFORMAZIONI

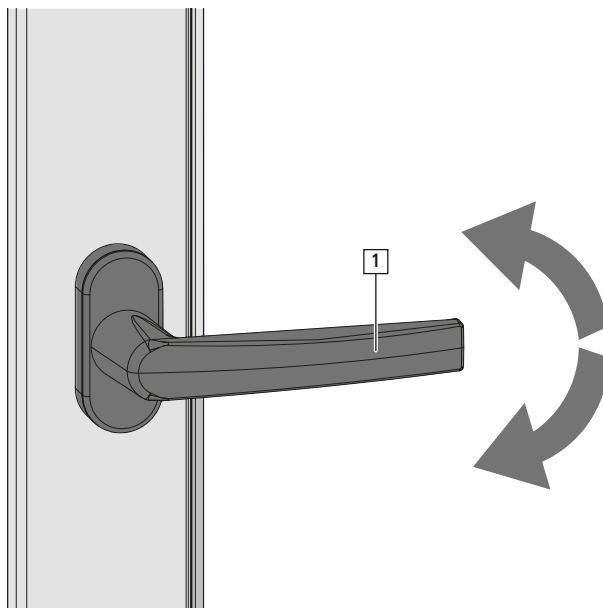
Tutti gli elementi accoppiabili vengono forniti con fissaggio centrale.

Sgancio del fissaggio centrale

Girando la maniglia, si sgancerà il fissaggio centrale dei componenti di ferramenta. Attivare il fissaggio centrale ad anta aperta.

1. Girare completamente la maniglia [1] sino a fine corsa, in una direzione.

Sarà udibile un forte scatto.



2. Girare completamente la maniglia, sino a fine corsa, in direzione opposta.

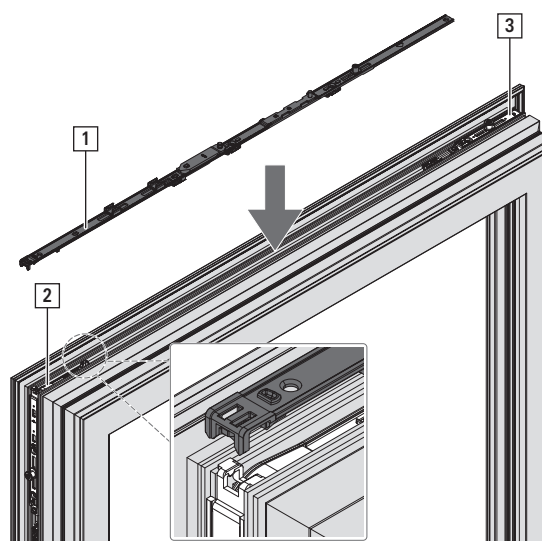
Sarà udibile un forte scatto.

3. Girare nuovamente la maniglia in entrambe le direzioni e controllarne la scorrevolezza.



8.6.10 Guida articolazione

1. Introdurre la guida articolazione [1] nella cava dell'anta e inserirla a scatto nel movimento angolare dell'articolazione [2].

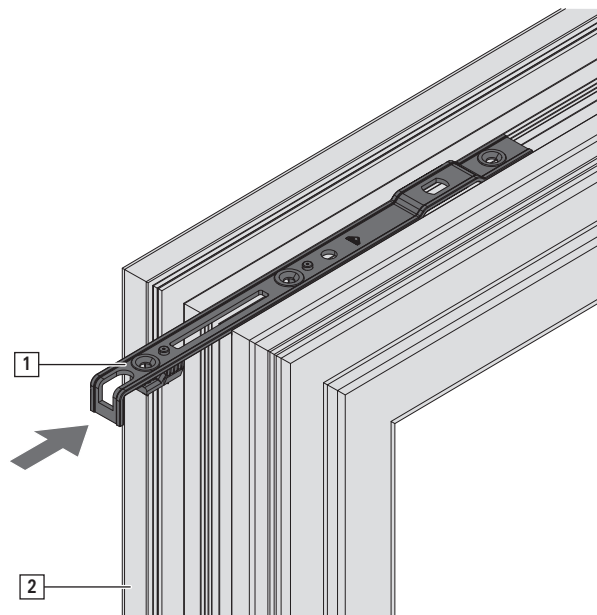


2. Collegare la guida articolazione al movimento angolare [3].
Creare un collegamento stabile → *da pagina 154*

8.6.11 Finta articolazione

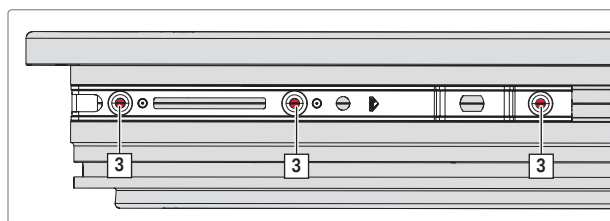
Montaggio della guida finta articolazione

1. Inserire la guida finta articolazione [1] nella cava dell'anta [2].
Assicurarsi che sia posizionata a filo.



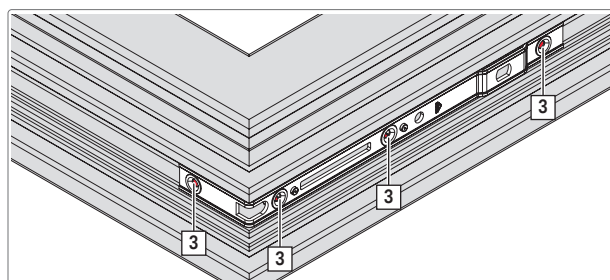
2. Anta a ventola

Fissare saldamente con 3 viti [3].



3. Anta vasistas

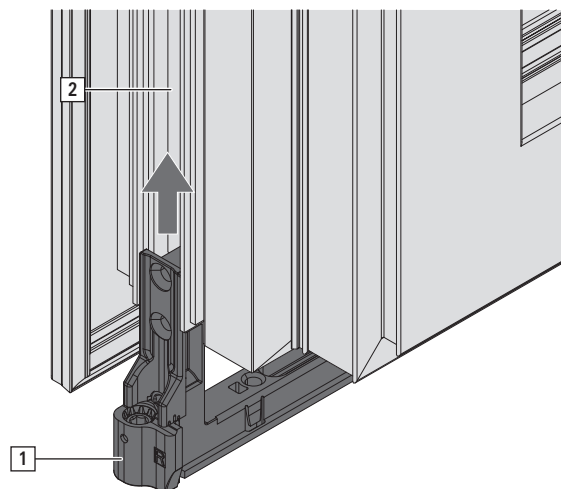
Fissare saldamente con 4 viti [3].





8.6.12 Cerniera angolare

1. Inserire la cerniera angolare [1] nella cava dell'anta [2].

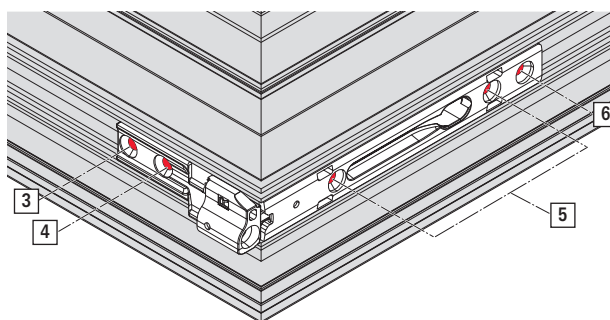


2. Avvitarla saldamente con 4 - 5 viti [3].



INFORMAZIONI

È possibile occupare le posizioni viti [3] + [4]; la posizione vite [6] non deve essere occupata.



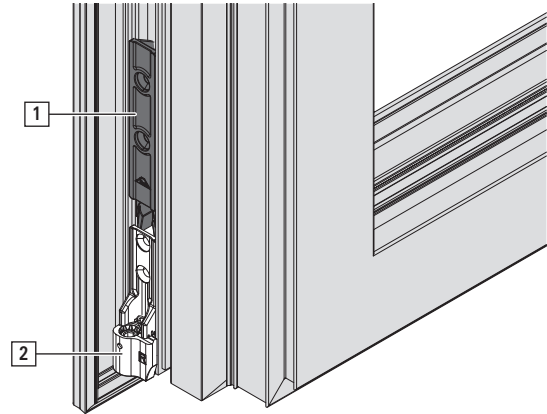
8.6.13 Prolunga cerniera angolare



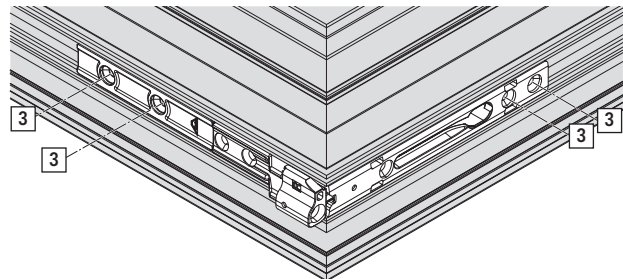
INFORMAZIONI

Impiego con profili dell'anta con giunzioni angolari che non consentono un avvitamento della cerniera angolare. Montaggio solo in combinazione con → *da pagina 142*.

1. Applicare la prolunga per cerniera angolare [1] sulla cerniera angolare [2].



2. Inserire la cerniera angolare con prolunga nella cava dell'anta [2].
3. Avvitarla saldamente con 4 viti [3].





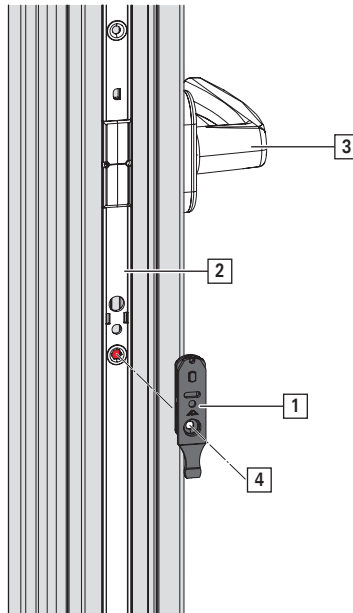
8.6.14 Dispositivo falsa manovra / dispositivo alza battente



INFORMAZIONI

Montaggio del dispositivo alza battente identico al montaggio del dispositivo falsa manovra. Di seguito è raffigurato il montaggio del dispositivo falsa manovra.

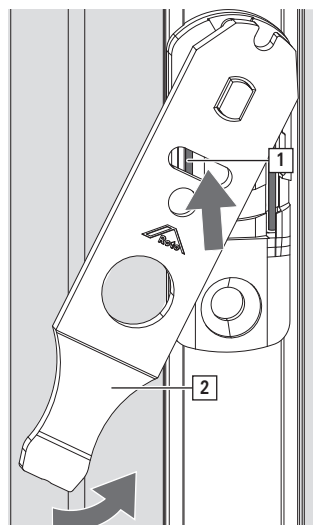
1. Inserire a scatto il dispositivo falsa manovra [1] nell'apposito foro del cremonese [2]. Posizione in prossimità della maniglia [3].



2. Avvitare saldamente con la vite [4].
3. Attivare il dispositivo falsa manovra. Per farlo, premere il braccio nella direzione desiderata, finché il perno del braccio scatta sopra la molla. Non spingere il perno del braccio oltre l'involucro. Il fissaggio centrale del dispositivo falsa manovra viene attivato.

Ripristino della posizione neutrale

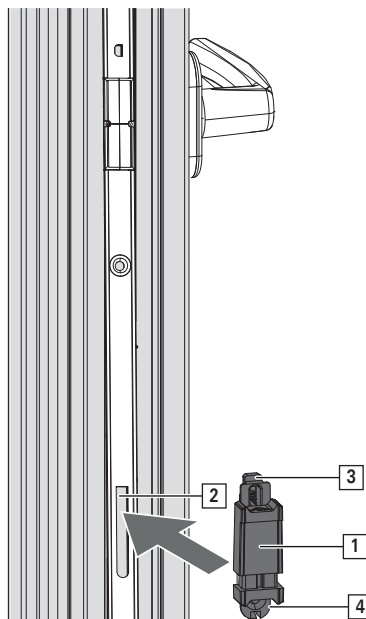
1. Con l'utensile adatto, ad esempio un cacciavite, premere la molla [1] sotto il foro longitudinale.



2. Tenere premuta la molla e ruotare il braccio [2] nuovamente su 0°.
Il dispositivo falsa manovra si trova nuovamente in posizione neutrale e può essere riattivato.

8.6.15 Cricchetto

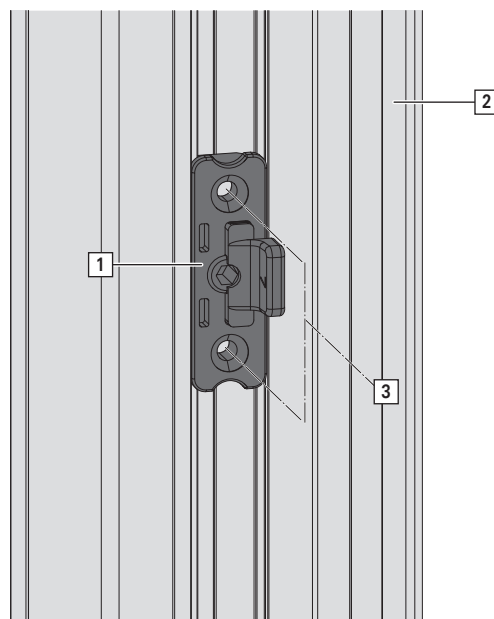
1. Inserire il cricchetto dell'elemento anta [1] nella cavità del cremonese [2].
A tale scopo, introdurre il nasello del cricchetto [3] nel lato piano della cavità del cremonese e inserire a scatto il cricchetto.



2. Avvitare saldamente con la vite [4].

8.6.16 Chiusura centrale ad incasso

1. Inserire la chiusura centrale [1] nella cava dell'anta [2]. Per la posizione vedere → *da pagina 179*



2. Avvitare saldamente con 2 viti [3].

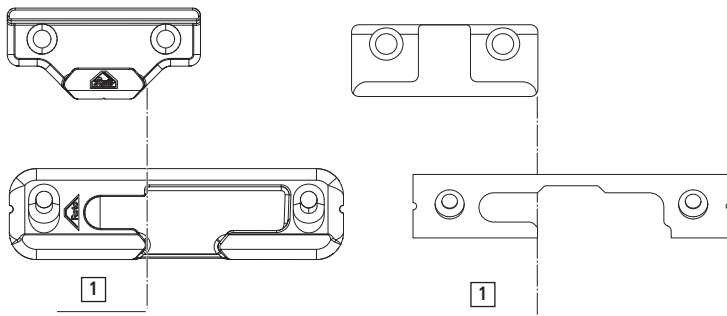


8.7 Telaio

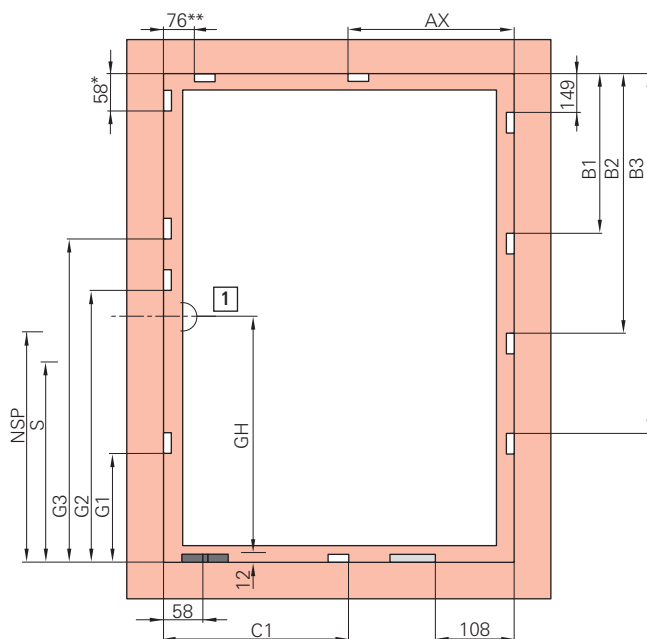
8.7.1 Posizione incontri e incontri AR

8.7.1.1 Sedi incontro e incontro AR

Posizionamento degli incontri e degli incontri AR mediante il bordo [1] dei perni:



8.7.1.2 Ferramenta ad anta ribalta / ferramenta TiltFirst – sicurezza base



[1] Centro maniglia

□ Incontro, ad es.

■ Incontro AR, ad es.

▬ Limitatore d'apertura, ad es.

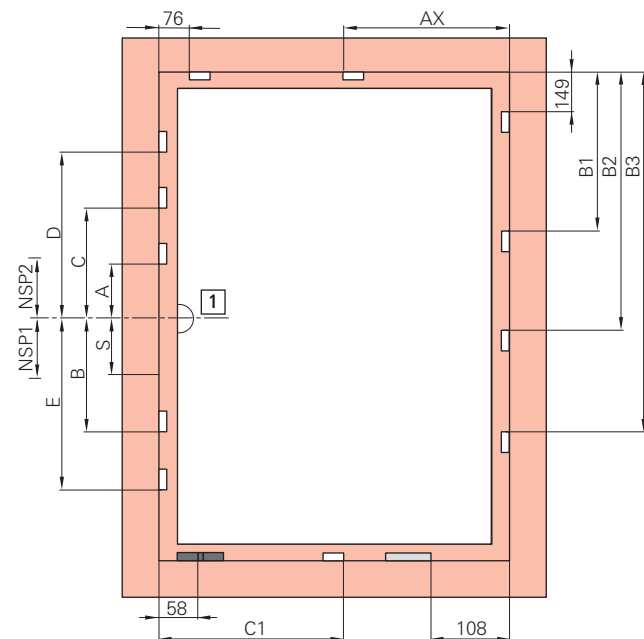
Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	807

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
2001 – 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	1121	807

* Posizionare l'incontro fino a LBB 430 mm

** Posizionare l'incontro a partire da LBB 431 mm



[1] Centro maniglia

☐ Incontro, ad es.

☒ Incontro AR, ad es.

☐ Limitatore d'apertura, ad es.

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

ABB / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 – 450	–	–	–	–	–	–	–	–
451 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Guida articolazione

LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	750	500 / 1090

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E



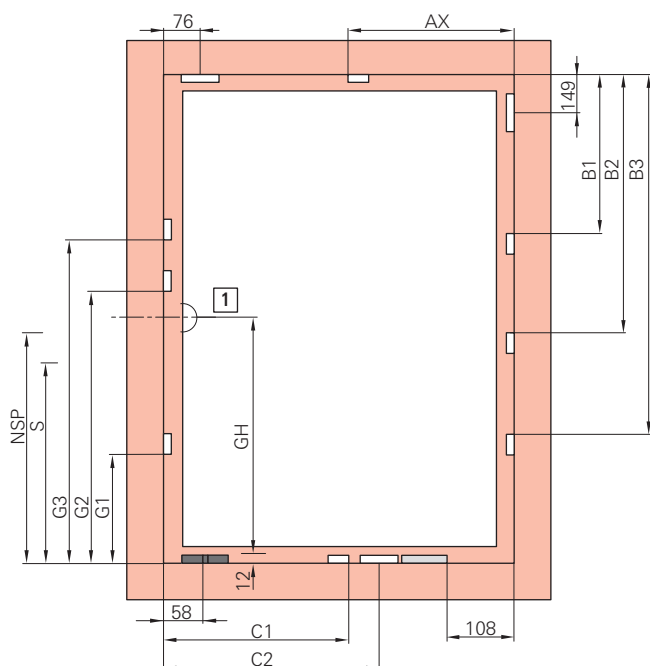
Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale orizzontale

LBB / mm	C1	Chiusura centrale
1101 – 1400	658	MV 600 E

8.7.1.3 Ferramenta ad anta ribalta – RC 1 N



[1] Centro maniglia

□ Incontro, ad es.

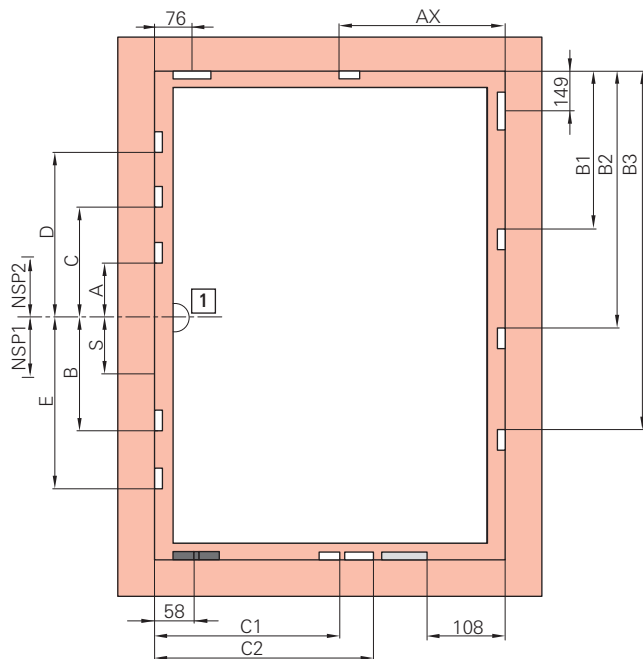
■ Incontro AR, ad es.

▨ Limitatore d'apertura, ad es.

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	–	1121	807

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
2201 – 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Centro maniglia

□ Incontro, ad es.

■ Incontro AR, ad es.

▨ Limitatore d'apertura, ad es.

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

ABB / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 – 450	–	–	–	–	–	–	–	–
451 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Guida articolazione

LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	750	500 / 1090

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E



ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
2401 – 2400	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

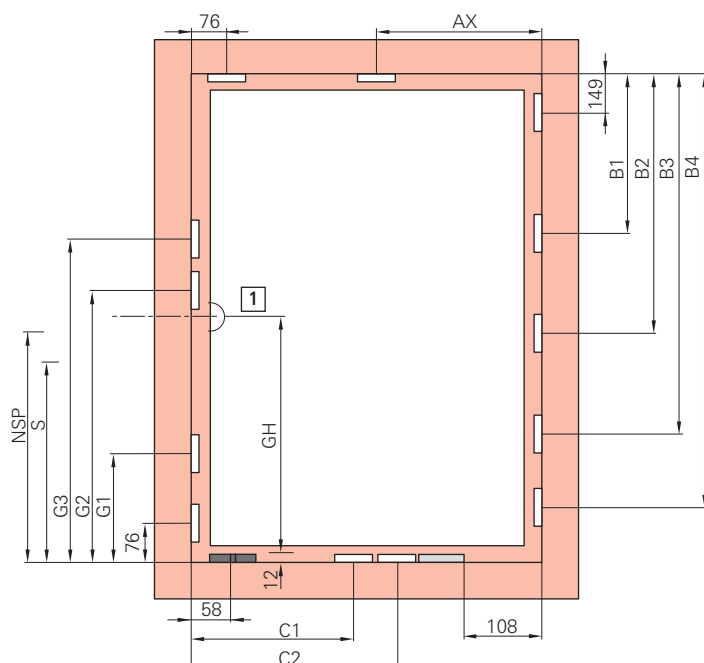
Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Chiusura centrale
450 – 650	258	–	MV 200 P
651 – 850	462	–	MV 400 P
851 – 1000	658	–	MV 600 P

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Chiusura centrale
650 – 850	258	–	MV 200 P
851 – 1050	462	–	MV 400 P
1051 – 1250	658	–	MV 600 P
1251 – 1400	658	858	MV 600 E KU + MV 200 P

8.7.1.4 Ferramenta ad anta ribalta – RC 2 / RC 2 N



[1] Centro maniglia

□ Incontro, ad es.

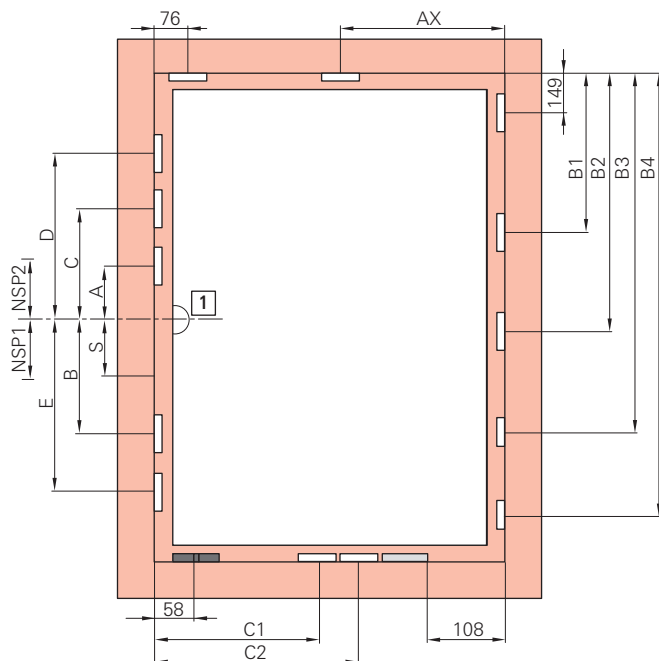
■ Incontro AR, ad es.

▨ Limitatore d'apertura, ad es.

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
600 – 800	263	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	807

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Centro maniglia

□ Incontro, ad es.

■ Incontro AR, ad es.

▨ Limitatore d'apertura, ad es.

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

ABB / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	109	395

Guida articolazione

LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	600	500 / 1090

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	Chiusura centrale
490 – 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	746	946	–	–	MV 600 V KU + MV 200 V
1251 – 1450	746	1150	–	–	MV 600 V KU + MV 400 V
1451 – 1650	746	1346	–	–	MV 600 V KU + MV 600 V
1651 – 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V KU + MV 200 V
1851 – 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V KU + MV 400 V
2051 – 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V KU + MV 600 V
2251 – 2400	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V KU + MV 200 V



Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	Chiusura centrale
1000 – 1150	550	–	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	746	–	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	746	946	–	–	MV 600 V KU + MV 200 V
1551 – 1750	746	1150	–	–	MV 600 V KU + MV 400 V
1751 – 1950	746	1346	–	–	MV 600 V KU + MV 600 V
1951 – 2150	746	1346	1546	–	2x MV 600 V KU + MV 200 V
2151 – 2350	746	1346	1750	–	2x MV 600 V KU + MV 400 V
2351 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V KU + MV 600 V

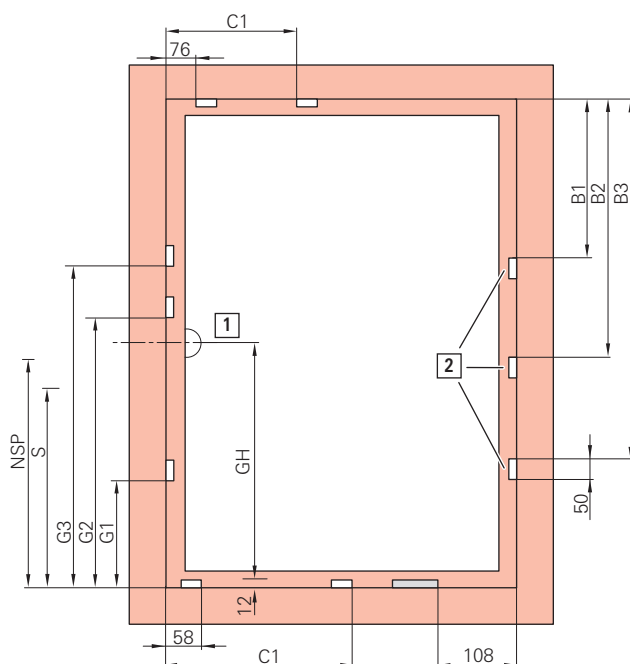
Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Chiusura centrale
450 – 650	258	–	MV 200 V
651 – 850	462	–	MV 400 V
851 – 1000	658	–	MV 600 V

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Chiusura centrale
650 – 850	258	–	MV 200 V
851 – 1050	462	–	MV 400 V
1051 – 1250	658	–	MV 600 V
1251 – 1400	658	858	MV 600 V KU + MV 200 V

8.7.1.5 Ferramenta ad anta – sicurezza base



[1] Centro maniglia

[2] Rostri centrali ad incasso

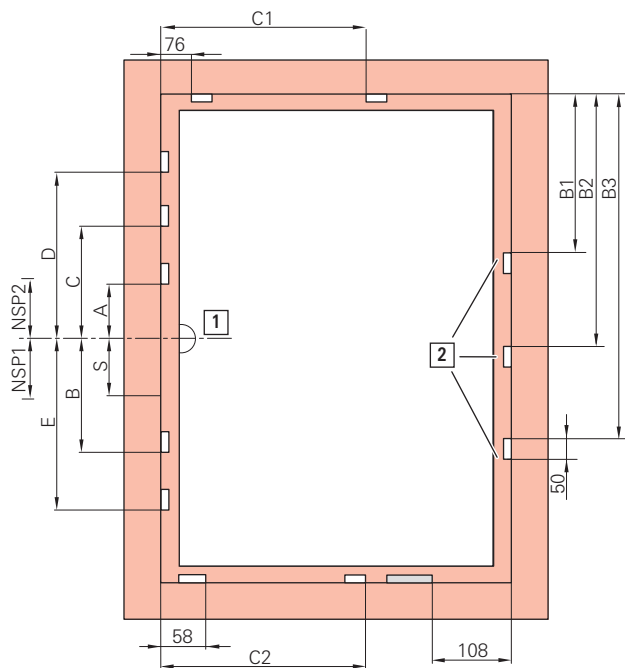
□ Incontro, ad es.

▬ Limitatore d'apertura, ad es.

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	350	–

ABB / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 – 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Centro maniglia

[2] Rostrì centrali ad incasso

□ Incontro, ad es.

Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

ABB / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Rostro centrale verticale, a scomparsa, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3
1001 – 1201	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1946

Rostro centrale verticale, a scomparsa, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3
1001 – 1201	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–



ABB / mm	B1	B2	B3
2401 – 2600	746	1346	1946

Chiusura centrale orizzontale

LBB / mm	C1	C2	Superiore
1101 – 1400	676	658	MV 600 E

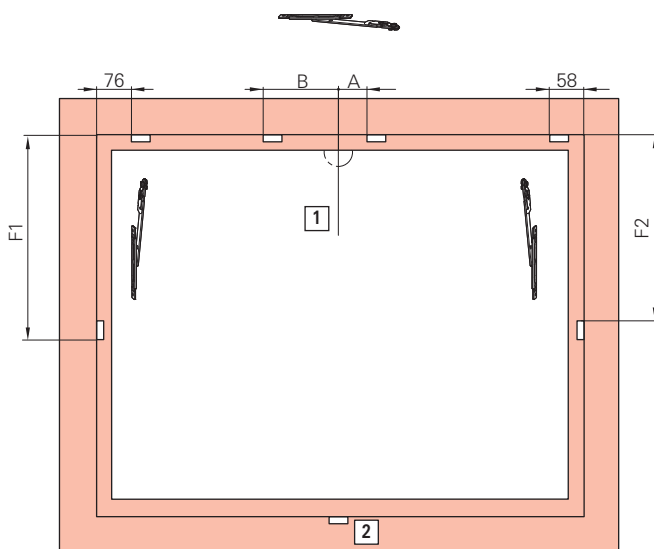
Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Inferiore
370 – 1000	–	–	–

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Inferiore
1101 – 1400	–	658	MV 600 E

8.7.1.6 Ferramenta vasistas – sicurezza base



[1] Centro maniglia

[2] Rostro centrale ad incasso

□ Incontro, ad es.

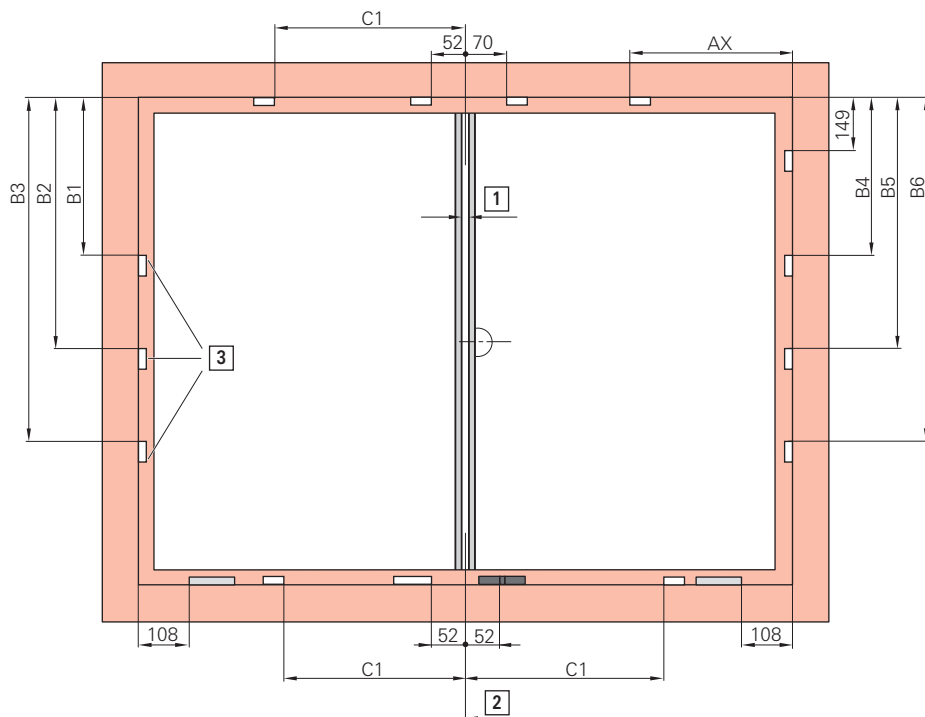
Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

LBB / mm	A	B
451 – 620	–	–
621 – 800	125	–
801 – 1200	125	–
1201 – 1400	125	340

Chiusura centrale, verticale

ABB / mm	F1	F2	Sinistra / destra
801 – 1200	462	480	MV 400 E

8.7.1.7 Ferramenta per anta secondaria standard – sicurezza base



[1] 12 mm aria tra le ante

[2] Centro aria

[3] Rostrì centrali ad incasso

 Incontro, ad es. 

 Incontro AR, ad es. 

 Limitatore d'apertura, ad es. 

Rostro centrale verticale, a scomparsa, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3
1001 – 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1946

Rostro centrale verticale, a scomparsa, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3
1001 – 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1946

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1001 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E



ABB / mm	B4	B5	B6	Chiusura centrale
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale orizzontale

LBB / mm	C1	Superiore
1101 – 1400	652	MV 600 E

Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	Inferiore
370 – 1000	–	–

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	Inferiore
1101 – 1400	652	MV 600 E

Guida articolazione

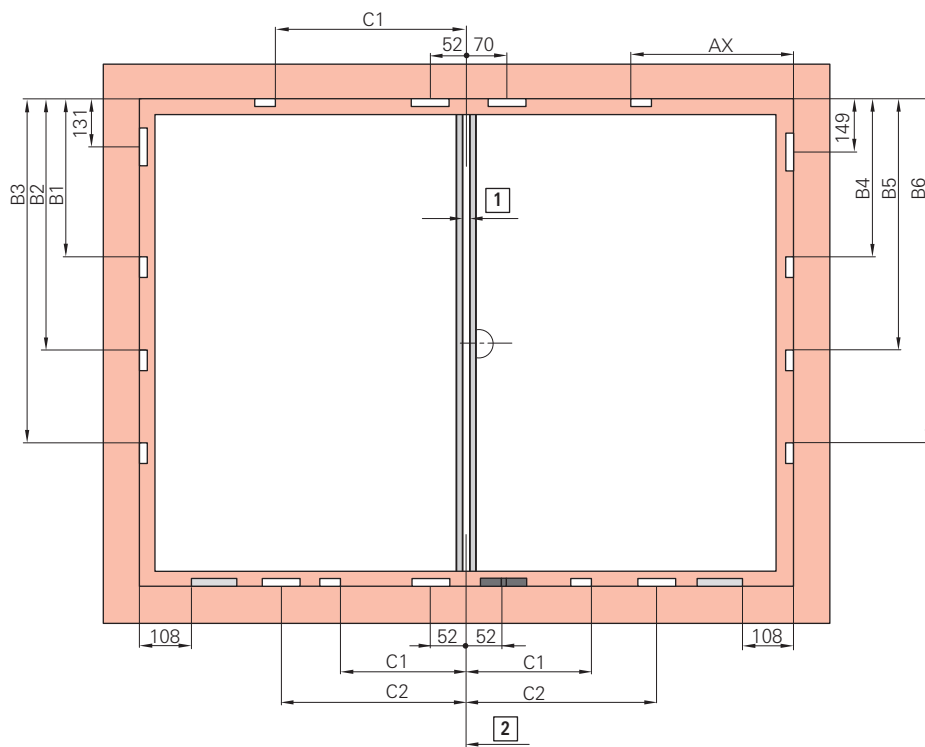
LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	750	500 / 1090



INFORMAZIONI

Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta.

8.7.1.8 Ferramenta per anta secondaria standard – RC 1 N



[1] 12 mm aria tra le ante

[2] Centro aria

□ Incontro, ad es.

■ Incontro AR, ad es.

▨ Limitatore d'apertura, ad es.

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1101 – 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	728	1328	1732	746	1346	1750	MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1101 – 1150	532	–	–	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	728	1328	1732	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale orizzontale

LBB / mm	C1	Superiore
911 – 1110	452	MV 400 E KU
1111 – 1310	652	MV 600 E KU
1311 – 1400	652	MV 600 E KU + MV 200 KU

Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	Inferiore
450 – 650	252	MV 200 P
651 – 850	456	MV 400 P
851 – 1000	652	MV 600 P

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Inferiore
650 – 850	252	–	MV 200 P
851 – 1050	456	–	MV 400 P
1051 – 1250	652	–	MV 600 P
1251 – 1400	652	852	MV 600 E KU + MV 200 P

Guida articolazione

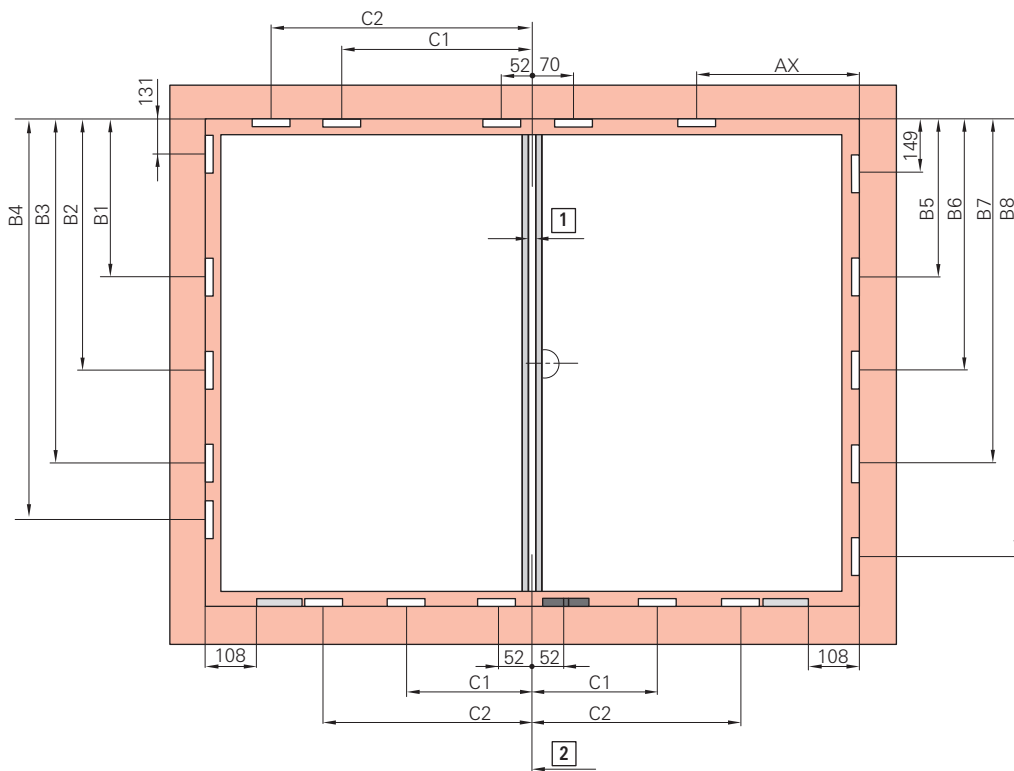
LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	750	500 / 1090

**INFORMAZIONI**

Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta.



8.7.1.9 Ferramenta per anta secondaria standard – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm aria tra le ante

[2] Centro aria

□ Incontro, ad es.

■ Incontro AR, ad es.

▨ Limitatore d'apertura, ad es.

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Chiusura centrale
490 – 650	328	–	–	–	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	532	–	–	–	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	728	–	–	–	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	728	928	–	–	746	946	–	–	MV 600 V KU + MV 200 V
1251 – 1450	728	1132	–	–	746	1150	–	–	MV 600 V KU + MV 400 V
1451 – 1650	728	1328	–	–	746	1346	–	–	MV 600 V KU + MV 600 V
1651 – 1850	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x MV 600 V KU + MV 200 V
1851 – 2050	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x MV 600 V KU + MV 400 V
2051 – 2250	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x MV 600 V KU + MV 600 V
2251 – 2400	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V KU + MV 200 V

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1000 – 1150	532	–	–	550	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	728	–	–	746	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	728	928	–	746	946	–	MV 600 V KU + MV 200 V
1551 – 1750	728	1132	–	746	1150	–	MV 600 V KU + MV 400 V
1751 – 1950	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 V KU + MV 600 V
1951 – 2150	728	1328	1528	746	1346	1546	2x MV 600 V KU + MV 200 V
2151 – 2350	728	1328	1732	746	1346	1750	2x MV 600 V KU + MV 400 V
2351 – 2400	728	1328	1928	746	1346	1946	2x MV 600 V KU + MV 600 V

Chiusura centrale orizzontale

LBB / mm	C1	C2	Superiore
711 – 910	252	–	MV 200 KU
911 – 1110	452	–	MV 400 V KU
1111 – 1310	652	–	MV 600 V KU
1311 – 1400	652	852	MV 600 V KU + MV 200 KU

Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d’apertura

LBB / mm	C1	Inferiore
450 – 650	252	MV 200 V
651 – 850	456	MV 400 V
851 – 1000	652	MV 600 V

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d’apertura

LBB / mm	C1	C2	Inferiore
650 – 850	252	–	MV 200 V
851 – 1050	456	–	MV 400 V
1051 – 1250	652	–	MV 600 V
1251 – 1400	652	852	MV 600 V KU + MV 200 V

Guida articolazione

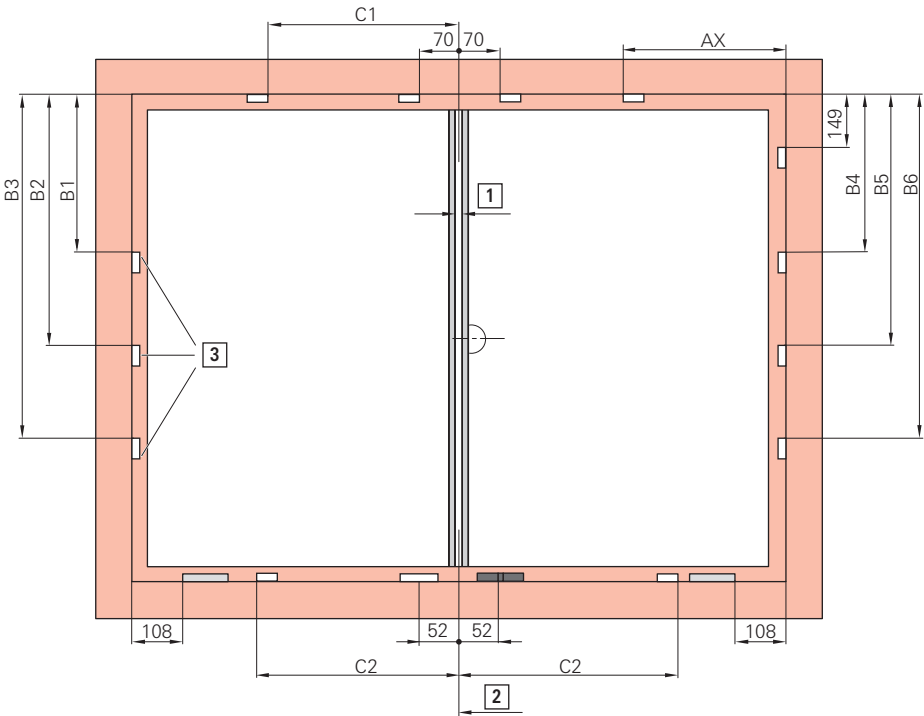
LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	600	500 / 1090



INFORMAZIONI

Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta.

8.7.1.10 Ferramenta per anta secondaria Plus – sicurezza base





[1] 12 mm aria tra le ante

[2] Centro aria

[3] Rostrì centrali ad incasso

☐ Incontro, ad es. 

☐ Incontro AR, ad es. 

☐ Limitatore d'apertura, ad es. 

Rostro centrale verticale, a scomparsa, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3
1001 – 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1946

Rostro centrale verticale, a scomparsa, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3
1001 – 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1946

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1001 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B4	B5	B6	Chiusura centrale
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale orizzontale

LBB / mm	C1	Superiore
1101 – 1400	670	MV 600 E

Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C2	Inferiore
370 – 1000	–	–

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C2	Inferiore
1101 – 1400	652	MV 600 E

Guida articolazione

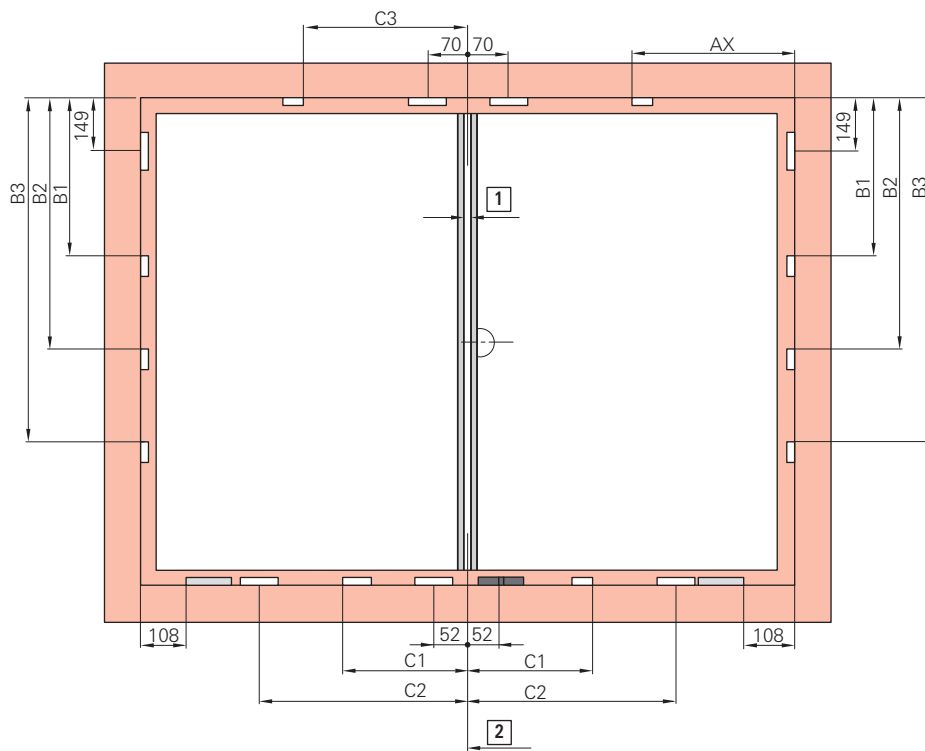
LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	750	500 / 1090



INFORMAZIONI

Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta.

8.7.1.11 Ferramenta per anta secondaria Plus – RC 1 N



[1] 12 mm aria tra le ante

[2] Centro aria

□ Incontro, ad es.

■ Incontro AR, ad es.

□ Limitatore d'apertura, ad es.

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E KU + MV 400 E

Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	Inferiore
450 – 650	252	MV 200 P
651 – 850	456	MV 400 P
851 – 1000	652	MV 600 P

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Inferiore
650 – 850	252	–	MV 200 P
851 – 1050	456	–	MV 400 P
1051 – 1250	652	–	MV 600 P
1251 – 1400	652	852	MV 600 E KU + MV 200 P



Chiusura centrale orizzontale, anta a ventola

LBB / mm	C3	Superiore
1001 – 1200	470	MV 400 E
1201 – 1400	670	MV 600 E

Guida articolazione

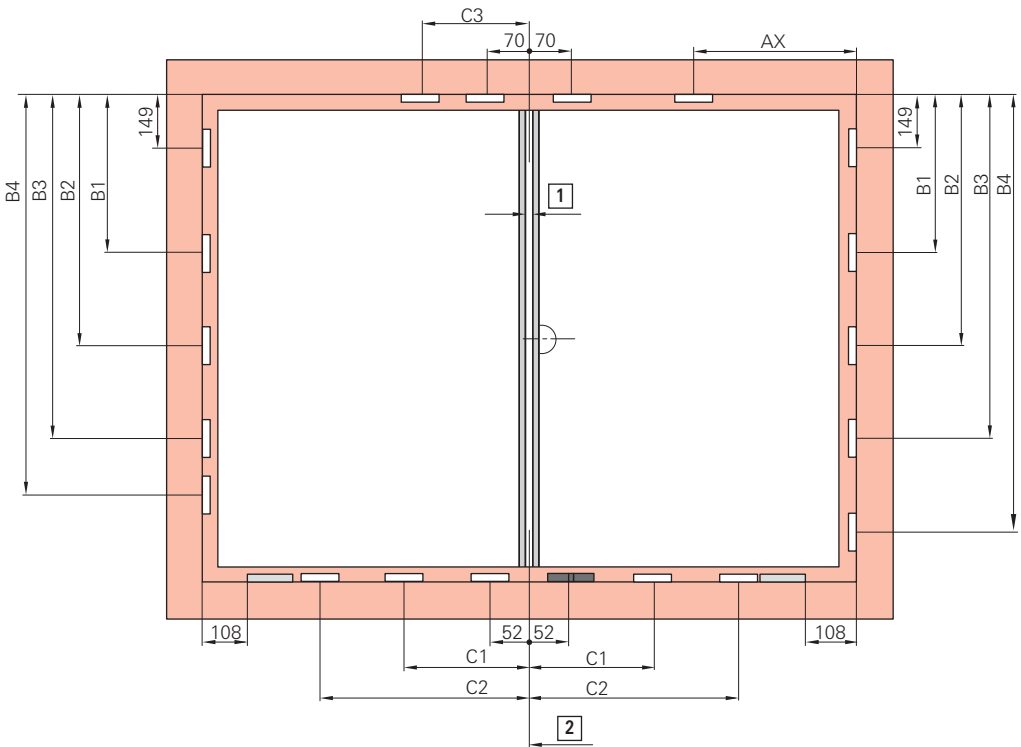
LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	750	500 / 1090



INFORMAZIONI

Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta.

8.7.1.12 Ferramenta per anta secondaria Plus – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm aria tra le ante

[2] Centro aria

 Incontro, ad es. 

 Incontro AR, ad es. 

 Limitatore d'apertura, ad es. 

Chiusura centrale verticale, senza asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	Chiusura centrale
490 – 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	746	946	–	–	MV 600 V KU + MV 200 V
1251 – 1450	746	1150	–	–	MV 600 V KU + MV 400 V
1451 – 1650	746	1346	–	–	MV 600 V KU + MV 600 V
1651 – 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V KU + MV 200 V
1851 – 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V KU + MV 400 V

ABB / mm	B1	B2	B3	B4	Chiusura centrale
2051 – 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V KU + MV 600 V
2251 – 2400	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V KU + MV 200 V

Chiusura centrale verticale, con asta di trazione

ABB / mm	B1	B2	B3	Chiusura centrale
1000 – 1150	550	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	746	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	746	946	–	MV 600 V KU + MV 200 V
1551 – 1750	746	1150	–	MV 600 V KU + MV 400 V
1751 – 1950	746	1346	–	MV 600 V KU + MV 600 V
1951 – 2150	746	1346	1546	2x MV 600 V KU + MV 200 V
2151 – 2350	746	1346	1750	2x MV 600 V KU + MV 400 V
2351 – 2400	746	1346	1946	2x MV 600 V KU + MV 600 V

Chiusura centrale orizzontale, senza limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	Inferiore
450 – 650	252	MV 200 V
651 – 850	456	MV 400 V
851 – 1000	652	MV 600 V

Chiusura centrale orizzontale, con limitatore d'apertura

LBB / mm	C1	C2	Inferiore
650 – 850	252	–	MV 200 V
851 – 1050	456	–	MV 400 V
1051 – 1250	652	–	MV 600 V
1251 – 1400	652	852	MV 600 V KU + MV 200 V

Chiusura centrale orizzontale, anta a ventola

LBB / mm	C3	Superiore
801 – 1000	270	MV 200 V
1001 – 1200	470	MV 400 V
1201 – 1400	670	MV 600 V

Guida articolazione

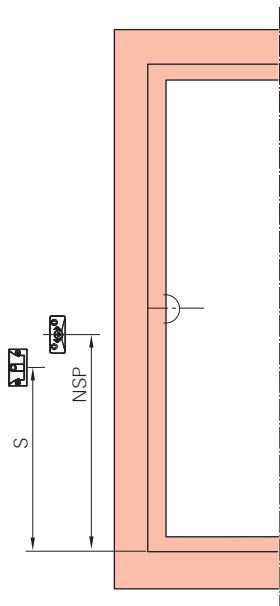
LBB / mm	AX	Dimensioni
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400	600	500 / 1090

**INFORMAZIONI**

Agganciare l'anta secondaria con l'asta leva aperta.



8.7.2 Posizione del dispositivo falsa manovra e del cricchetto

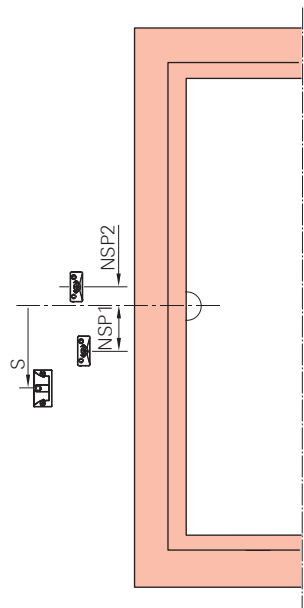


[NSP] Dispositivo falsa manovra

[S] Cricchetto

Cremonese AR KSR – sede maniglia costante

ABB / mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 – 2200	1121	807
2201 – 2600	1121	807



[NSP] = Dispositivo falsa manovra

[S] Cricchetto

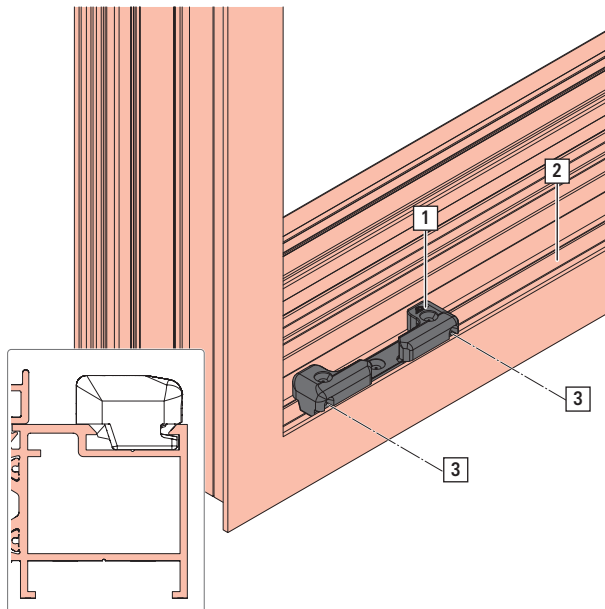
Cremonese AR – sede maniglia centrale/variabile

ABB / mm	NSP 1	NSP 2	S
450 – 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 – 2000	–	109	395
2001 – 2400	–	109	395
2401 – 2600	–	109	395



8.7.3 Incontro AR (a contrasto)

1. Determinare la posizione AR → *da pagina 179*.
2. Posizionare l'incontro AR [1] nella scanalatura telaio [2]. L'incontro AR deve innestarsi dietro il profilo.



3. Avvitare saldamente i perni filettati [3].
Attrezzo: Chiave a brugola AP2,5
Coppia: 2 – 2,5 Nm
Verificare che l'incontro sia saldamente in sede.

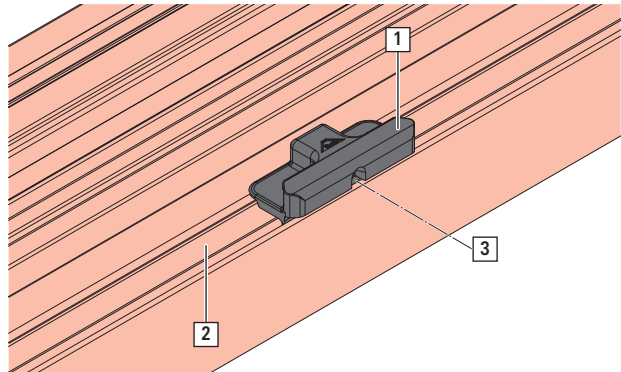
8.7.4 Incontro standard (a contrasto)



INFORMAZIONI

Gli incontri di sicurezza non sono serrati ma avvitati.

1. Determinare la posizione incontro → *da pagina 179*.
2. Posizionare l'incontro [1] nella scanalatura telaio [2]. L'incontro deve innestarsi dietro il profilo.

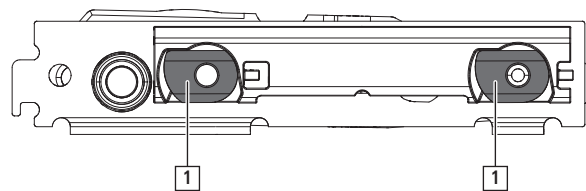


3. Avvitare saldamente il perno filettato [3].
Attrezzo: Chiave a brugola AP2,5
Coppia: 2 – 2,5 Nm
verificare che l'incontro sia saldamente in sede.

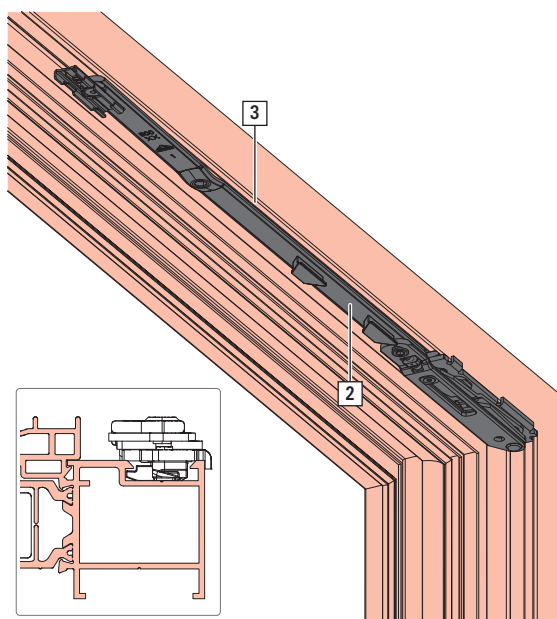


8.7.5 Articolazione / finta articolazione

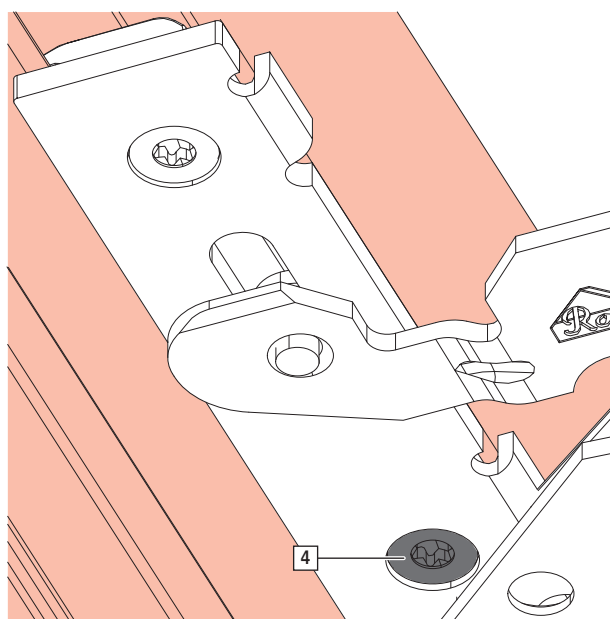
1. Allineare i blocchetti di fissaggio [1].



2. Inserire l'articolazione [2] nella cava telaio [3]. La piastrina di fissaggio e la piastra di base devono innestarsi dietro il profilo.



3. Premere la piastra di base sul profilo in modo che risulti completamente piatta. Serrare la vite [4].
Attrezzo: chiave esalobata T 20
Coppia: max. 5,5 Nm



4. Serrare la vite [5].

Attrezzo: chiave esalobata T 20

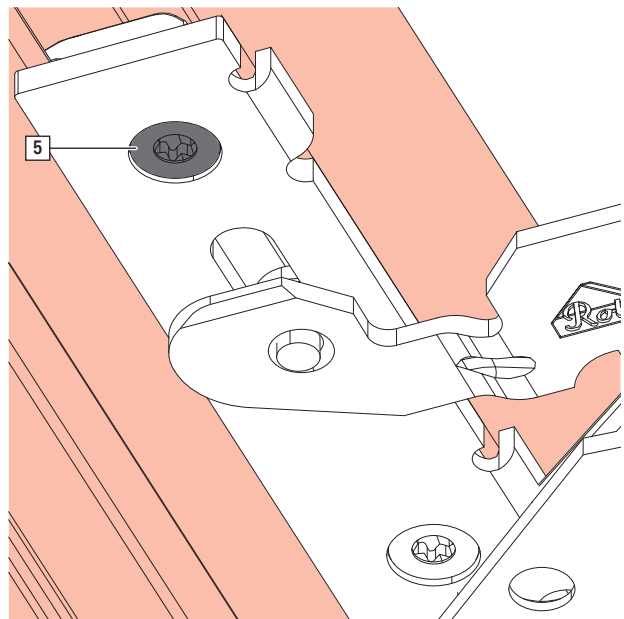
Coppia: max. 5,5 Nm

Verificare che il supporto sia saldamente inserito.

**INFORMAZIONI**

Non lasciare alcuno spazio vuoto tra il supporto e il profilo.

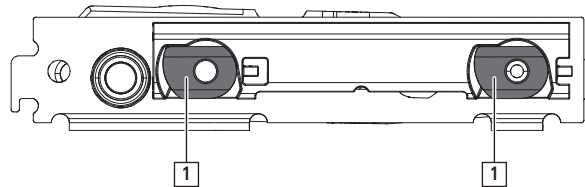
Il supporto deve aderire al profilo saldamente e senza spazi vuoti.



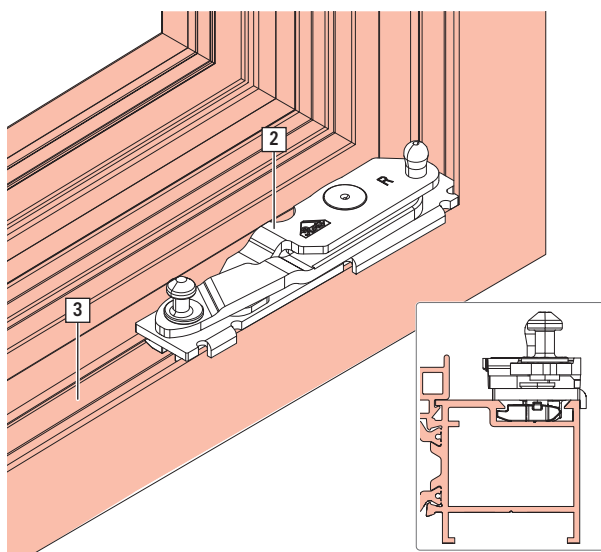


8.7.6 Sostegno angolare

1. Allineare i blocchetti di fissaggio [1].



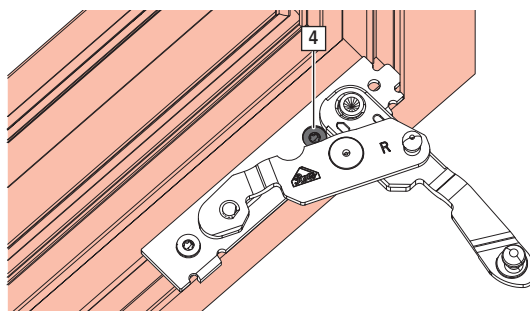
2. Inserire il sostegno angolare [2] nella cava telaio [3]. La piastrina di fissaggio e la piastra di base devono innestarsi dietro il profilo.



3. Premere la piastra di base sul profilo in modo che risulti completamente piatta. Serrare la vite [4].

Attrezzo: chiave esalobata T 20

Coppia: max. 5,5 Nm

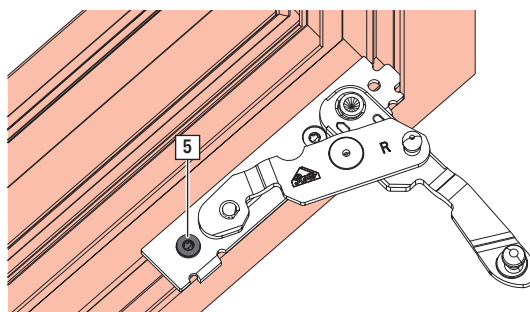


4. Serrare la vite [5].

Attrezzo: chiave esalobata T 20

Coppia: max. 5,5 Nm

Verificare che il supporto sia saldamente inserito.



INFORMAZIONI

Non lasciare alcuno spazio vuoto tra il supporto e il profilo.

Il supporto deve aderire al profilo saldamente e senza spazi vuoti.

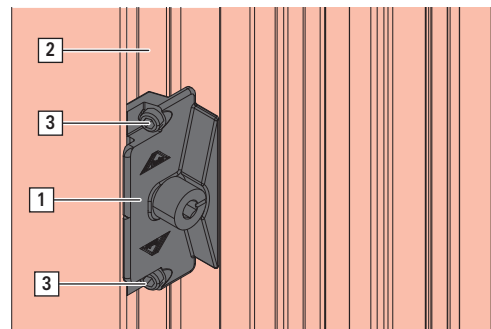


INFORMAZIONI

Montare e smontare il supporto max. 2 volte.

8.7.7 Dispositivo falsa manovra

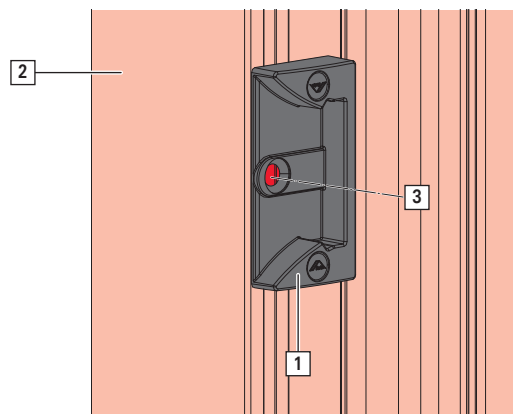
1. Posizionare il dispositivo falsa manovra dell'elemento telaio [1] nella scanalatura telaio [2]. L'elemento telaio deve innestarsi dietro il profilo.



2. Avvitare saldamente i perni filettati [3].
Attrezzo: Chiave a brugola AP2,5
Coppia: 2 – 2,5 Nm
Verificare che il dispositivo falsa manovra sia ben in sede.

8.7.8 Cricchetto

1. Posizionare il cricchetto elemento telaio [1] nel telaio [2].

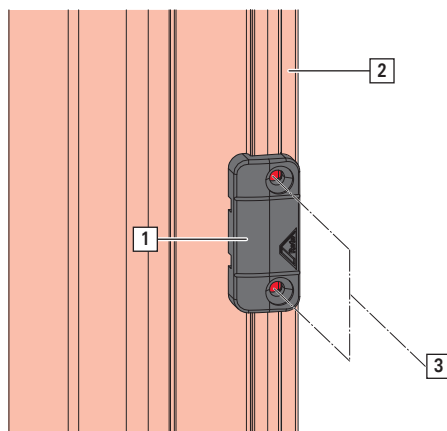


2. Avvitare saldamente con la vite [3].



8.7.9 Rostro centrale ad incasso

1. Posizionare il rostro centrale [1] nella scanalatura telaio [2].



2. Avvitare saldamente con 2 viti [3].



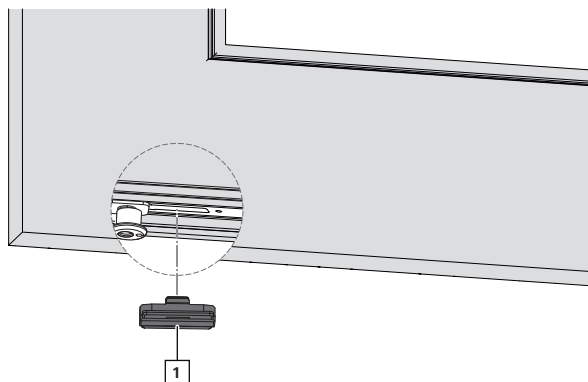
INFORMAZIONI

Collocare il vetro e il telaio nell'area dei rostri centrali in modalità resistente alla pressione.

8.8 Accessori

8.8.1 Limitatore di corsa

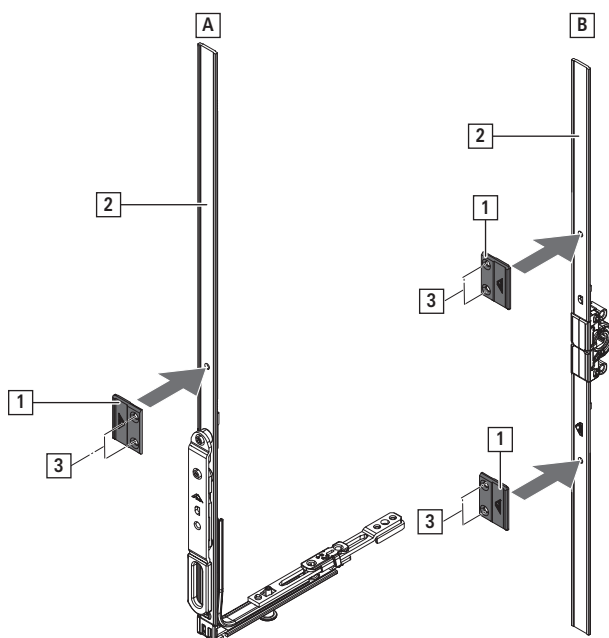
1. Inserire a scatto il limitatore di corsa [1] nella cava del perno di chiusura.



8.8.2 Piastrina di supporto

In combinazione con l'asta leva standard 2003815 [A] o con il cremonese AR centrale/variabile 259717 [B].

1. Inserire la piastrina di supporto [1] sul frontale cremonese [2].



2. Avvitare saldamente con 2 viti [3].



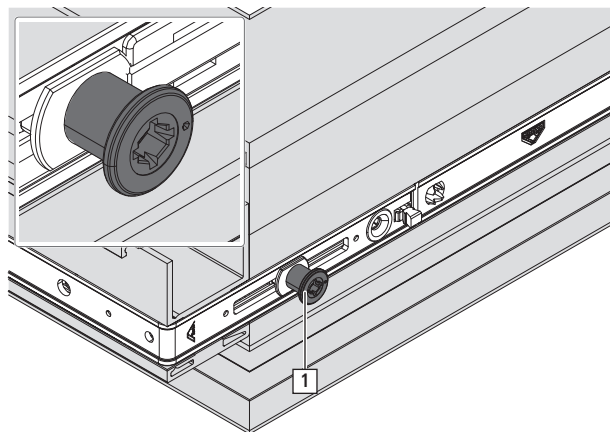
8.8.3 Elemento di sicurezza per asta leva standard

⇒ Montaggio

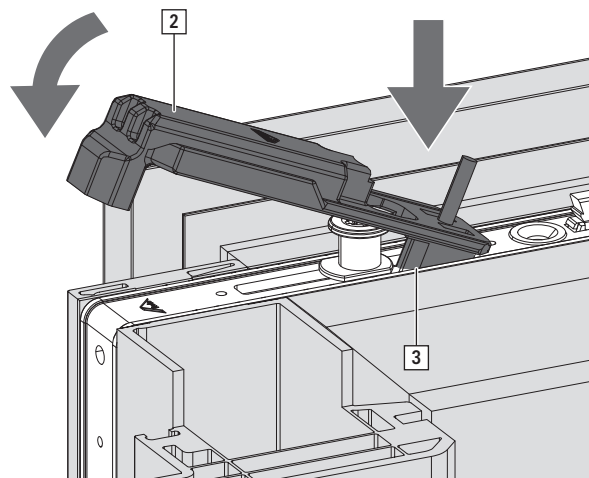
- Anta a ventola: incontro SIC 50 mm
- Anta a ribalta: incontro AR 86,5 mm
- Aria $\geq$ 10 mm

Montaggio su battente a due ante in alto e in basso

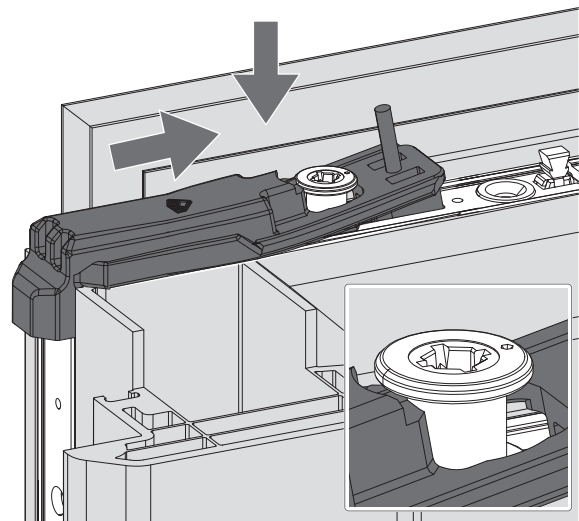
1. Il nottolino P o V [1] deve essere rivolto verso il lato cerniera.



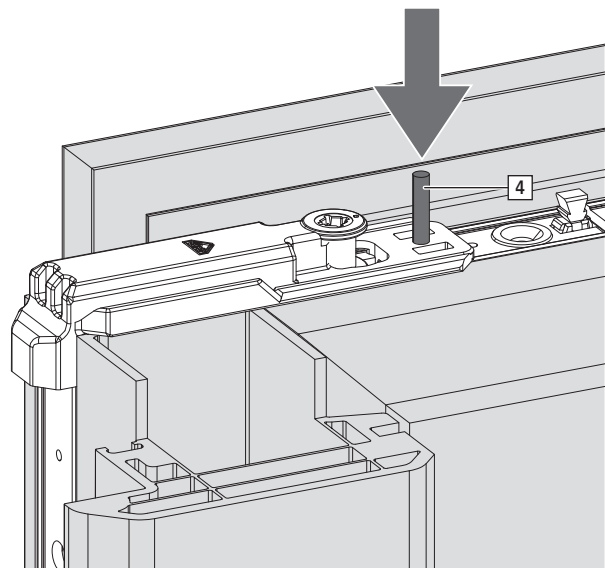
2. Inserire l'elemento di sicurezza [2] nella cava del perno del movimento angolare [3] e portarlo sopra il nottolino P o V.



3. Premere l'elemento di sicurezza sul frontale del movimento angolare e spingerlo al di sotto del nottolino.



4. Inserire completamente l'elemento di sicurezza nella cava del perno del movimento angolare e inserire il perno di bloccaggio [4].

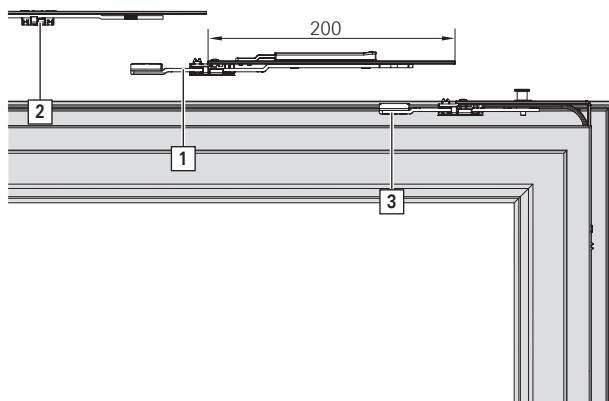




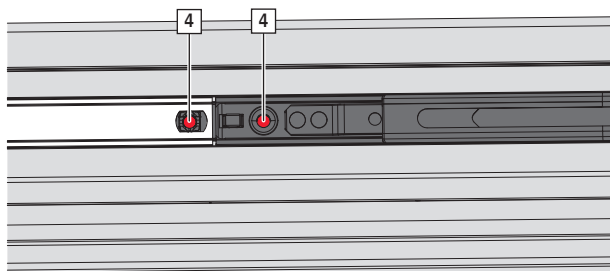
8.8.4 Forbice secondaria

8.8.4.1 Elemento anta

1. Collegare la forbice supplementare elemento anta [1] al movimento angolare [3]. Creare un collegamento stabile → *da pagina 154*



2. Posizionare la guida articolazione [2].
3. Avvitarla saldamente con 2 viti [4].



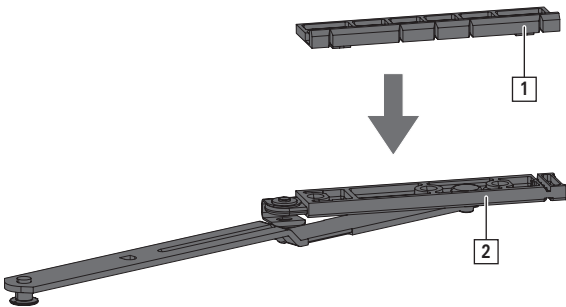
8.8.4.2 Elemento telaio

1. Inserire lo spessore [1] nell'elemento telaio [2] premendo.
Accertarsi che sia fissato correttamente.

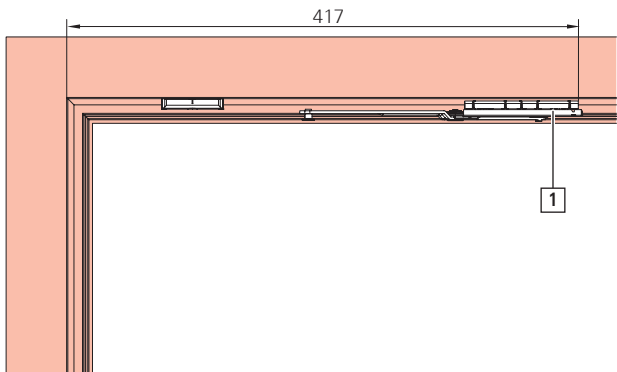


INFORMAZIONI

In caso di battuta liscia, non è necessario alcuno spessore.



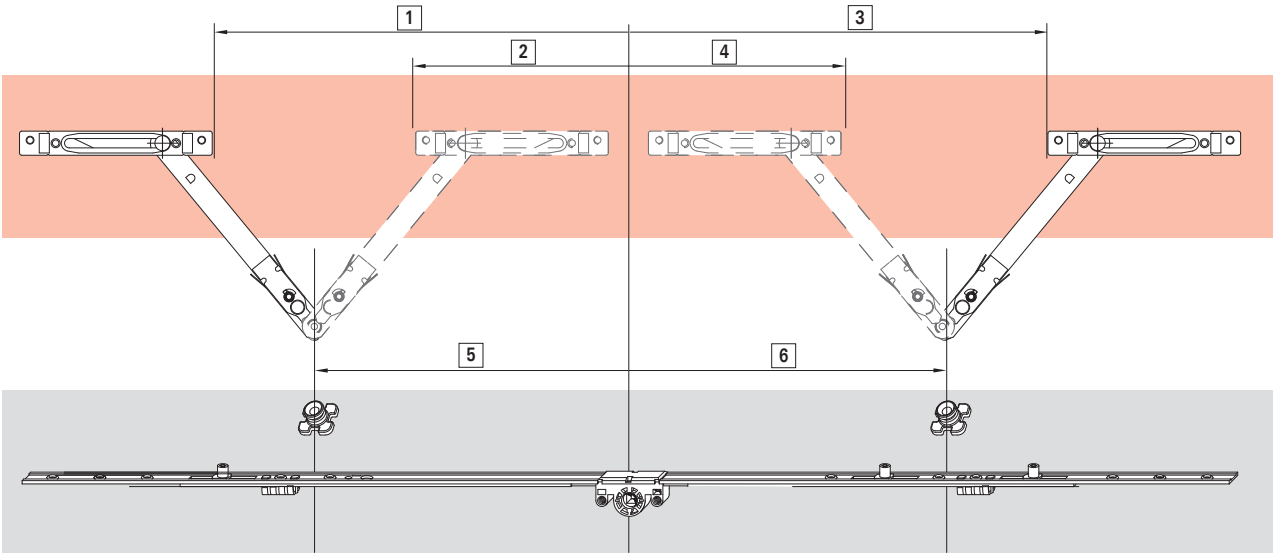
2. Inserire l'elemento telaio con lo spessore [1] nel profilo del telaio.
La distanza tra la battuta telaio e l'elemento telaio è di 417 mm.



3. Fissare saldamente con 3 viti.

8.8.5 Forbice vasistas

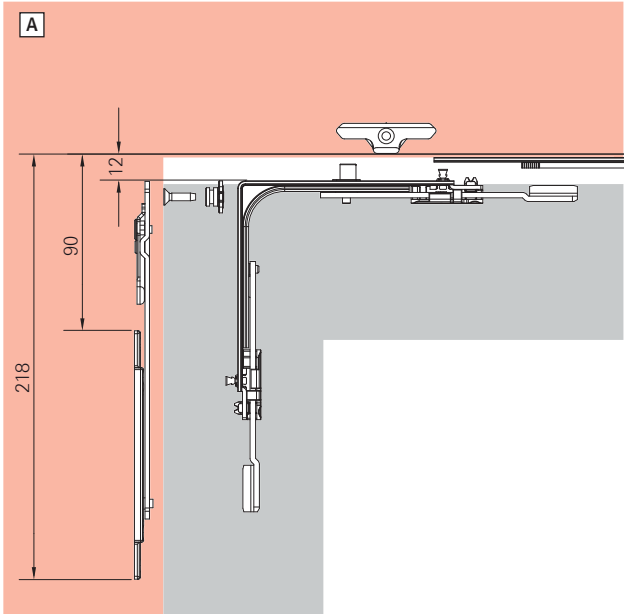
8.8.5.1 Quote di montaggio



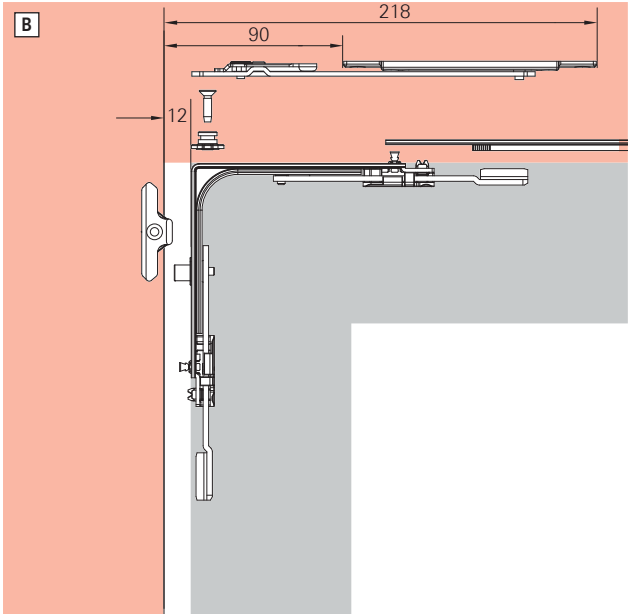
LBB	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	EN
621 – 800	–	–	–	4	–	73	15
801 – 1200	–	–	–	4	–	73	15
1200 – 1600	15	–	195	–	212	392	8 / 15



LBB	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	EN
1601 – 2000	433	–	109	–	364	306	8 / 15
2001 – 2400	433	–	509	–	364	706	8 / 15

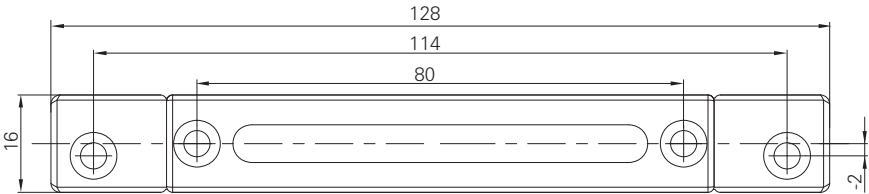


[A] Montaggio forbice vasistas laterale

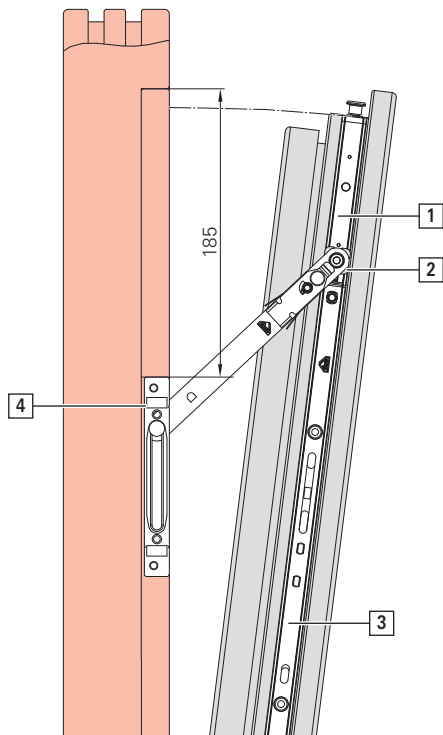


[B] Montaggio forbice vasistas in alto

Dimensione elemento telaio

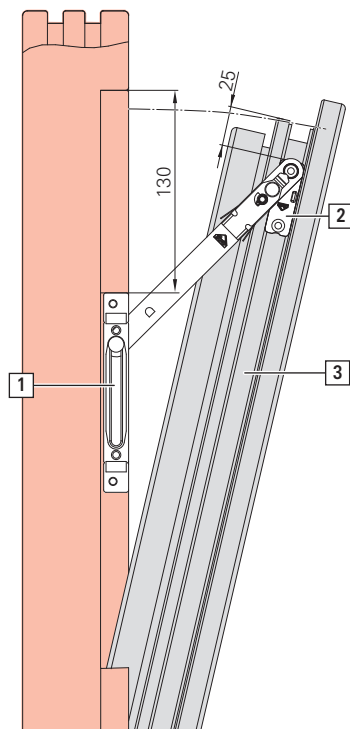


Montaggio laterale con perno del supporto dell'anta sul punto di accoppiamento



- [1] Movimento angolare
- [2] Perno del supporto dell'anta
- [3] Chiusura centrale
- [4] Forbice vasistas elemento telaio

Montaggio nella cava



- [1] Forbice vasistas elemento telaio
- [2] Forbice vasistas elemento anta

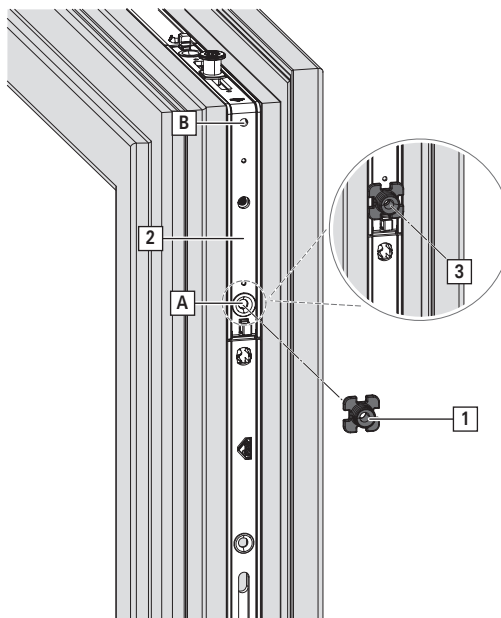


[3] Cava dell'anta

8.8.5.2 Elemento anta

Posizione laterale

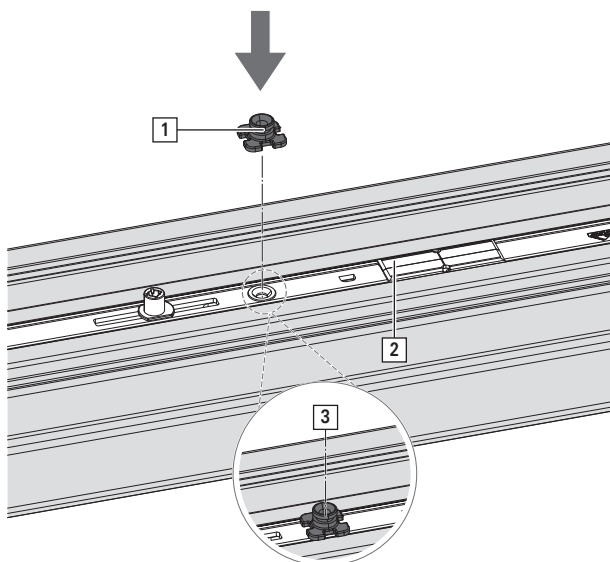
1. Posizionare l'elemento anta [1] sul movimento angolare [2] (posizione [A] o [B]).



2. Fissare saldamente con la vite [3].

Posizione in alto

1. Posizionare l'elemento anta [1] sul cremonese [2].



2. Fissare saldamente con la vite [3].

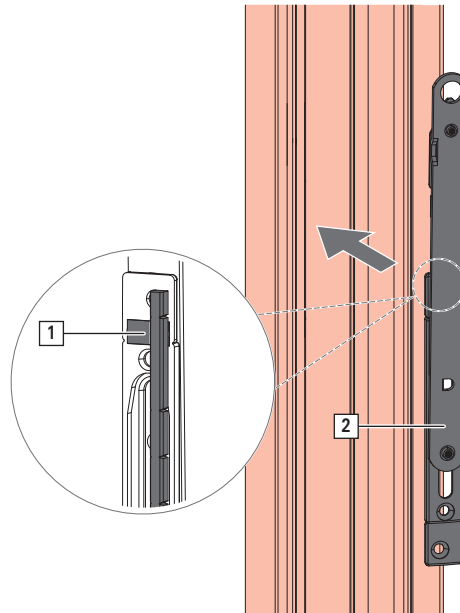
8.8.5.3 Elemento telaio

1. Spezzare lo spessore [1] a metà.
2. Premere la forbice vasistas [2] sullo spessore.

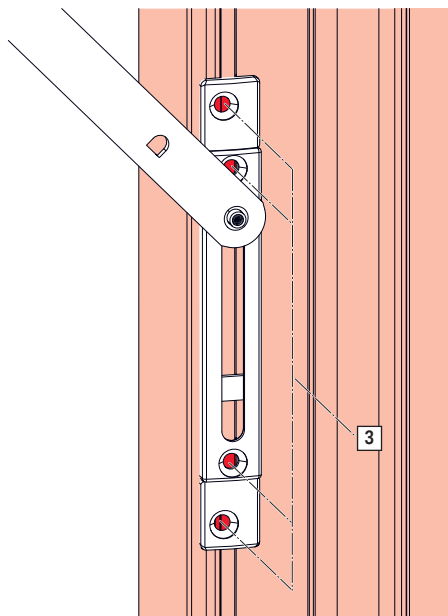


INFORMAZIONI

In caso di battuta liscia, non è necessario alcun spessore.



3. Posizionare la forbice vasistas nella battuta.
4. Avvitare saldamente con 4 viti [3].





8.8.6 Trasferimento di carico

8.8.6.1 Elemento anta



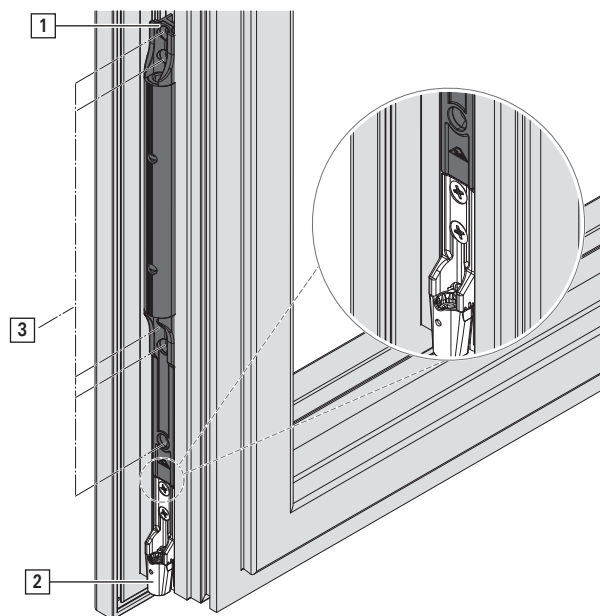
INFORMAZIONI

Nessun trasferimento di carico con pesi anta < 80 kg, perché potrebbe provocare anomalie di funzionamento.

È obbligatorio utilizzare un limitatore di apertura.

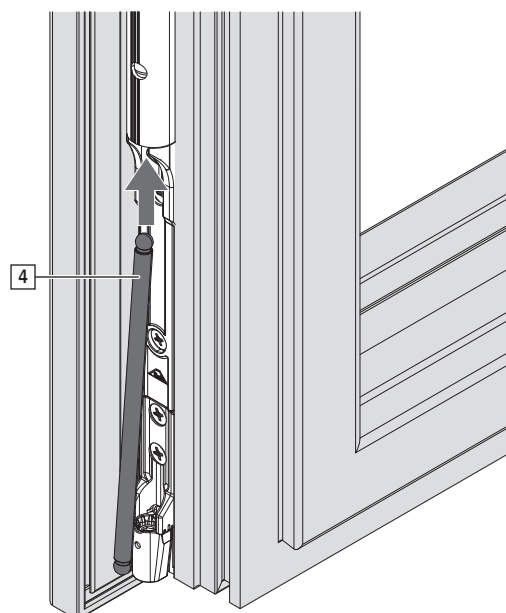
Se l'anta viene trasportata agganciata nel telaio, la molla del trasferimento di carico può essere pretensionata già in officina. Tuttavia, questo è opportuno solo se l'anta è installata con l'intero carico del vetro.

1. Inserire il trasferimento di carico elemento anta [1] a contatto con la cerniera angolare [2].



2. Avvitare saldamente con 5 viti [3].

3. Infilare l'asta di sostegno [4] nel trasferimento di carico.



8.8.6.2 Elemento telaio



INFORMAZIONI

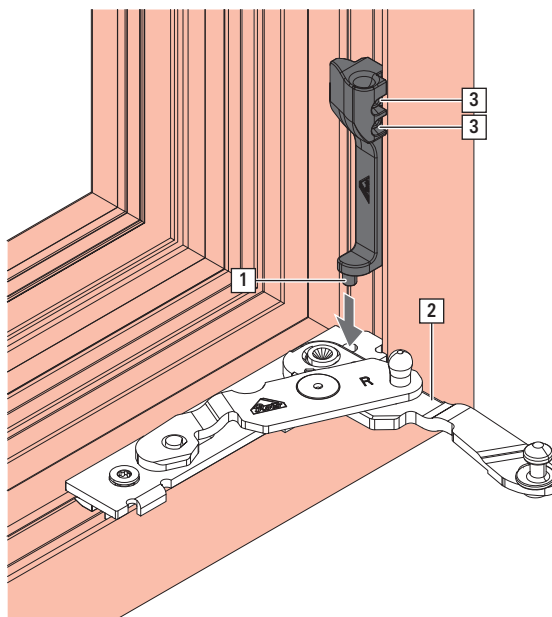
Nessuna asta di trazione con pesi anta < 80 kg, perché potrebbe provocare anomalie di funzionamento.

È obbligatorio utilizzare un limitatore d'apertura.

Se l'anta viene trasportata agganciata nel telaio, la molla dell'asta di trazione può essere pretensionata già in officina. Tuttavia, questo è opportuno solo se l'anta è installata con l'intero carico del vetro.

1. Posizionare l'asta di trazione elemento telaio [1] nella cava telaio.

L'elemento telaio deve innestarsi dietro al profilo.



2. Inserire l'asta di trazione elemento telaio nell'incavo del sostegno angolare [2].

L'elemento telaio deve poggiare in piano sul sostegno angolare.

3. Avvitare saldamente il perno filettato [3].

Attrezzo: chiave a brugola da 2,5

Coppia: 2 - 2,5 Nm

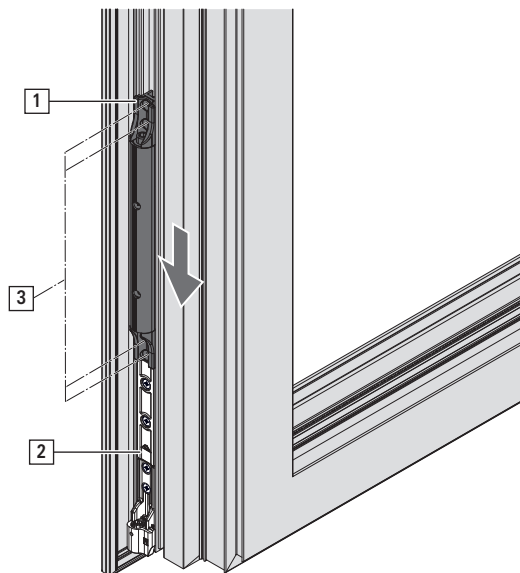
Verificare che l'asta di trazione sia saldamente in posizione.



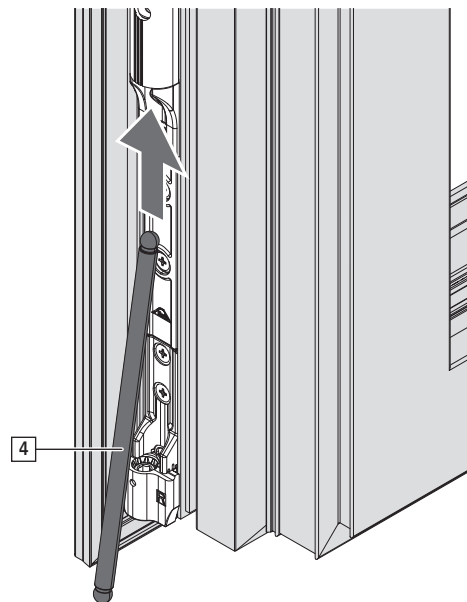
8.8.7 Asta di trazione corta

⇒ La cerniera angolare e la relativa prolunga sono montate.

1. Inserire l'asta di trazione corta dell'elemento anta [1] a contatto con la prolunga della cerniera angolare [2].



2. Avvitarla saldamente con 4 viti [3].
3. Infilare l'asta di sostegno [4] nell'asta di trazione corta.



8.8.8 Limitatore di apertura

8.8.8.1 Quote di foratura e fresatura

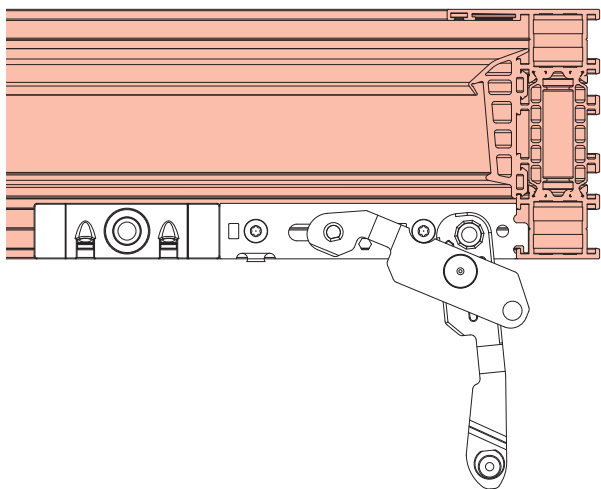


INFORMAZIONI

Il limitatore d'apertura è un componente comfort, non un componente di sicurezza.

Elemento telaio

Posizionamento limitatore d'apertura a 90°



Elemento anta

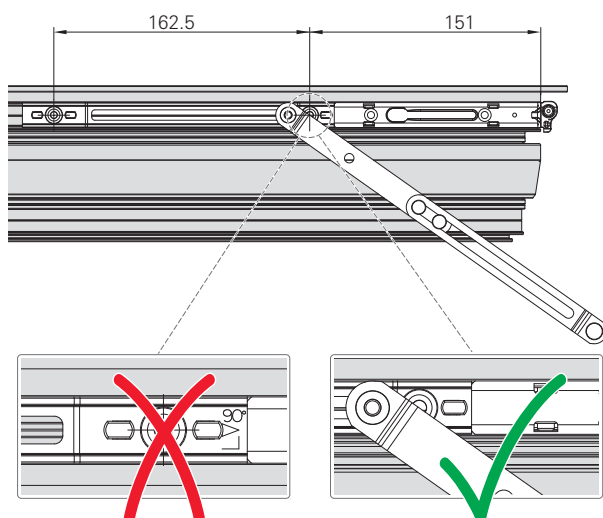


ATTENZIONE

Danni materiali in caso di montaggio improprio!

Il montaggio errato dell'elemento anta danneggia in modo irreparabile il sostegno angolare.

- L'indicazione "90°" **non** deve essere rivolta verso la cerniera angolare.





8.8.8.2 Elemento anta

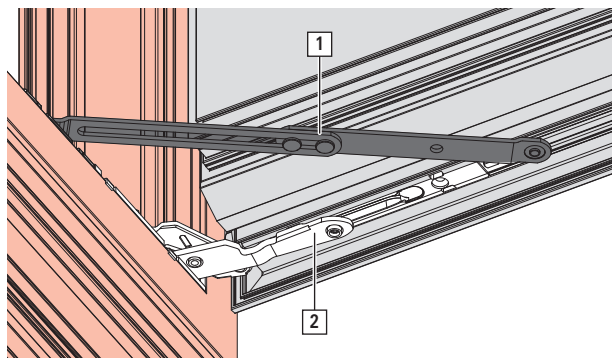
1. Far toccare l'elemento anta [1] e la cerniera angolare [2].



ATTENZIONE
Danni materiali in caso di montaggio improprio!

Il montaggio errato dell'elemento anta danneggia in modo irreparabile il sostegno angolare.

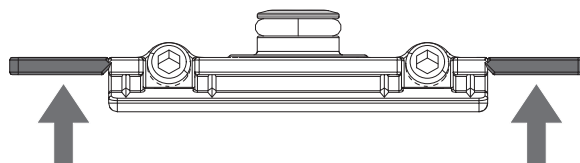
- L'indicazione "90°" **non** deve essere rivolta verso la cerniera angolare.



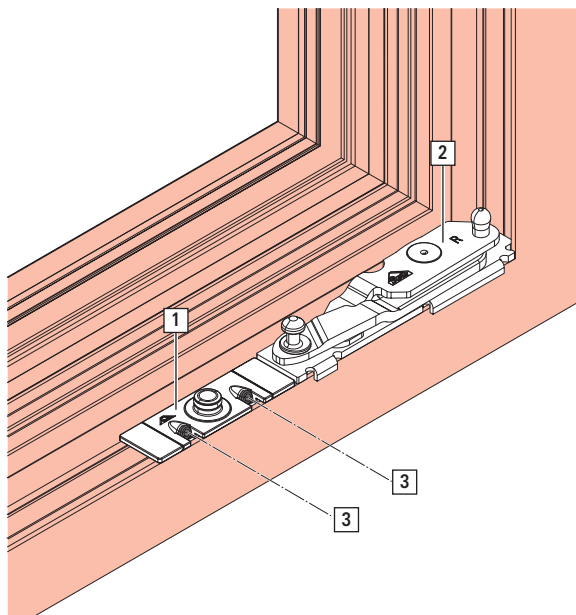
2. Fissare con 2 viti.

8.8.8.3 Elemento telaio

1. Per una larghezza di apertura di 94°, prima del montaggio rompere l'aletta destra o sinistra dell'elemento telaio del limitatore d'apertura.



2. Applicare l'elemento telaio [1] contro il sostegno angolare [2].



3. Avvitare saldamente il perno filettato [3].
Attrezzo: chiave a brugola da 2,5
Coppia: 2 – 2,5 Nm

8.9 Unione di anta e telaio



CAUTELA

Rischio di lesioni e danni materiali a causa di carichi pesanti.

Il sollevamento e il trasporto non controllati di carichi pesanti possono causare lesioni alle persone e danni materiali.

- ▶ Trasporto e montaggio andranno effettuati da almeno due persone.
 - ▶ Utilizzare mezzi di trasporto. → 13 *“Trasporto” da pagina 243*
-



8.9.1 Aggancio del braccio articolazione



ATTENZIONE

Danni materiali in caso di elevate forze di azionamento!

Se l'anta si sposta con difficoltà dalla posizione di apertura in ribalta alla posizione di chiusura, il braccio articolazione può piegarsi.

- Ridurre l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

Articolazione 350 / 500

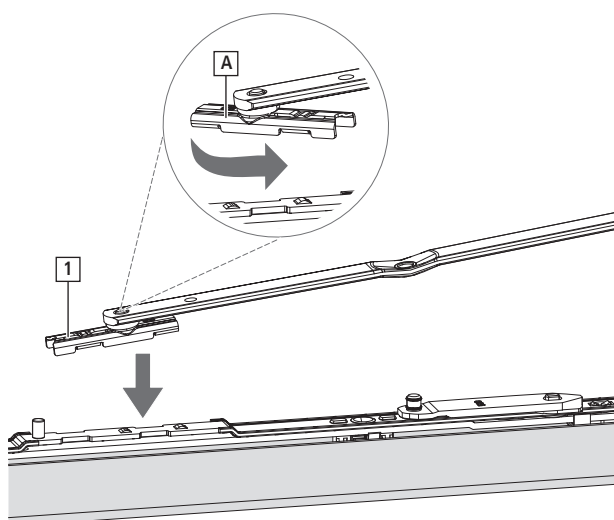
⇒Cerniera angolare collegata al sostegno angolare.

1. Aprire l'anta.
2. Posizionare il cursore [1] del braccio articolazione sulla guida articolazione.

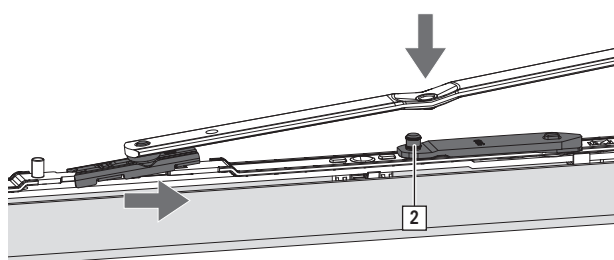


INFORMAZIONI

Con ABB < 600 mm l'ampiezza di apertura ribalta deve essere limitata a 80 mm. Per limitare l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm, ruotare il cursore di 180° [A].



3. Far scorrere il braccio articolazione e inserirlo a scatto sul perno del braccio di supporto [2].



4. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente).
Girare la maniglia in posizione a ventola.
Girare la maniglia in posizione di chiusura.
Girare la maniglia in posizione a ventola.

**INFORMAZIONI**

Articolazione 350: se l'anta si chiude con difficoltà dalla posizione a ribalta, ridurre l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.

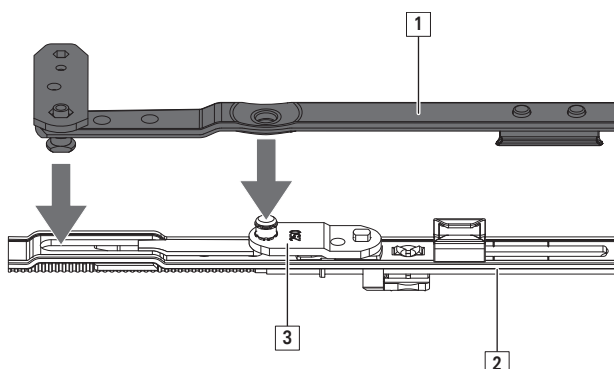
**INFORMAZIONI**

La posizione finale cursore (= sicurezza antichiusura) viene raggiunta automaticamente aprendo l'anta in ribalta.

Articolazione 250

⇒ Cerniera angolare collegata al sostegno angolare.

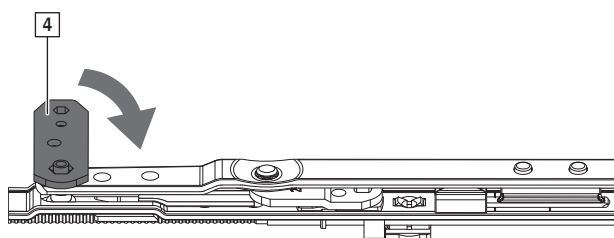
1. Aprire l'anta.
2. Premere il braccio articolazione [1] sulla guida articolazione [2] e sul braccio di sostegno [3].



3. Chiudere il gancio d'arresto [4] con l'attrezzo (ad es.: chiave a brugola).

**INFORMAZIONI**

Per l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm utilizzare la sicurezza antichiusura (cod. art. 487206).



4. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente).
Girare la maniglia in posizione a ventola.
Girare la maniglia in posizione di chiusura.
Girare la maniglia in posizione a ventola.

**INFORMAZIONI**

Articolazione 250: se l'anta si chiude con difficoltà dalla posizione a ribalta, ridurre l'ampiezza di apertura ribalta a 80 mm.



8.9.2 Collegamento di cerniera angolare e sostegno angolare

⇒ Sostegno angolare in posizione base

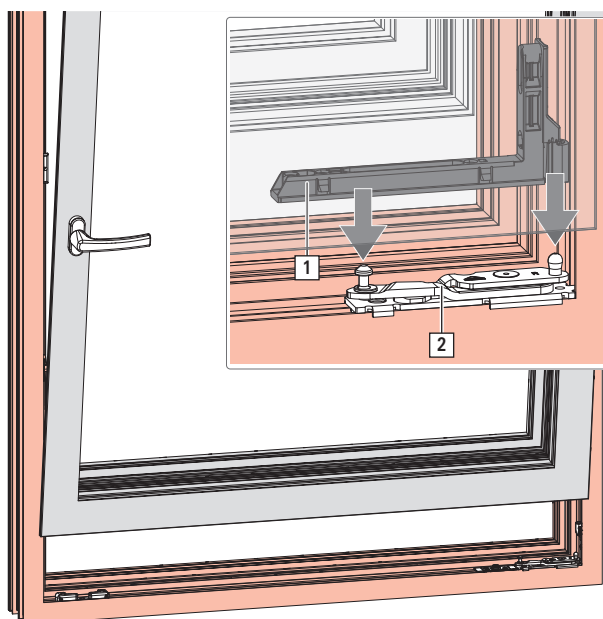
1. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente).

2. Maniglia in posizione a ventola.

Ferramenta ad anta ribalta Ferramenta TiltFirst



3. Inclinare leggermente a ribalta l'anta e guidarla verso il basso lungo il telaio fino a quando la cerniera angolare [1] non tocca in modo percettibile il sostegno angolare [2].



4. Assicurare l'anta in modo che non possa cadere.



AVVERTENZA

Possibile pericolo di vita causato da ante non in sicurezza!

L'anta può cadere durante il montaggio, a meno che non venga saldamente unita al telaio.

- Assicurare l'anta contro per evitarne la caduta, ad es. in 2 persone.

5. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente).

6. Portare la maniglia in posizione a ribalta.

Ferramenta ad anta ribalta Ferramenta TiltFirst



INFORMAZIONI

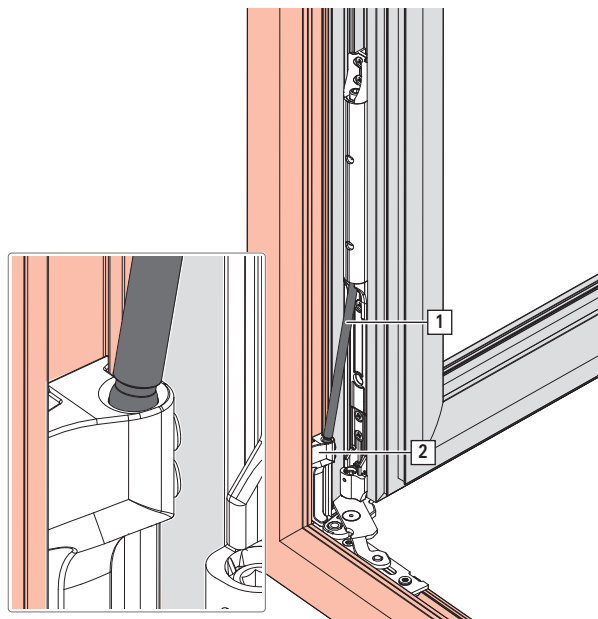
Si tratta di un'operazione deliberatamente non corretta, e in questo caso necessaria, della ferramenta.

7. Collegare l'articolazione .

8.9.3 Asta di trazione

⇒ Anta agganciata.

1. Aprire l'anta di 90°.
2. Collegare l'asta di sostegno [1] con l'elemento anta e inserirla nell'incavo dell'elemento telaio [2].

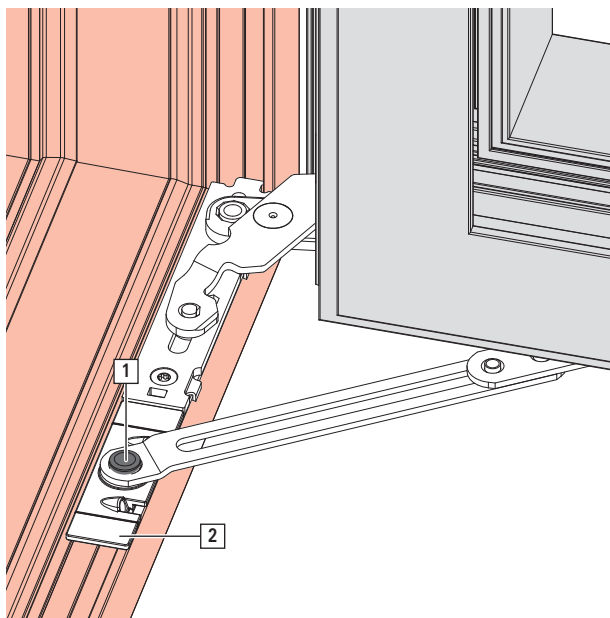




8.9.4 Limitatore d'apertura

⇒ Anta agganciata.

1. Aprire l'anta.
2. Premere il foro all'estremità dell'elemento anta sull'anello in gomma [1] del perno sull'elemento telaio [2].



9 Regolazione

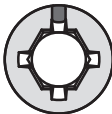
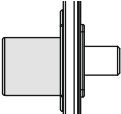
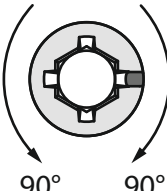
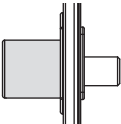


INFORMAZIONI

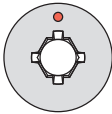
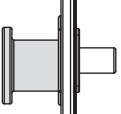
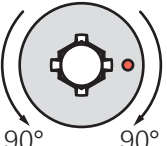
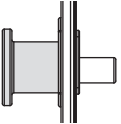
La regolazione dei componenti di ferramenta Roto deve essere effettuata solamente da personale specializzato autorizzato dopo il montaggio dell'elemento.

9.1 Nottolini di chiusura

Nottolino E

Nottolino E	Gamma di regolazione	Regolazione della pressione / mm	Altezza	Vista laterale
				
		$\pm 0,8 \text{ mm}$		

Nottolino P

Nottolino P	Gamma di regolazione	Regolazione della pressione / mm	Altezza	Vista laterale
				
		$\pm 0,8 \text{ mm}$		



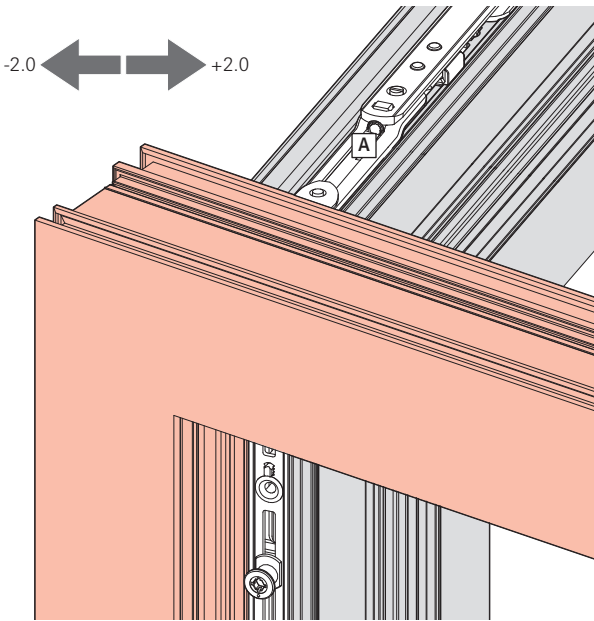
Nottolino V

Nottolino V	Gamma di regolazione	Regolazione della pressione / mm	Regolazione in altezza / mm	Vista laterale
			+1,5 mm -0,8 mm	
	90° 90°	±0,8 mm	±0,125 mm	<p>[1] 0 = posizione base [2] -0,8 mm regolazione max. [3] +1,5 mm regolazione max.</p>
	180° 180°		±0,25 mm	
	270° 270°	±0,8 mm	±0,375 mm	
	360° 360°		±0,5 mm	
	360° 360°			

9.2 Articolazione

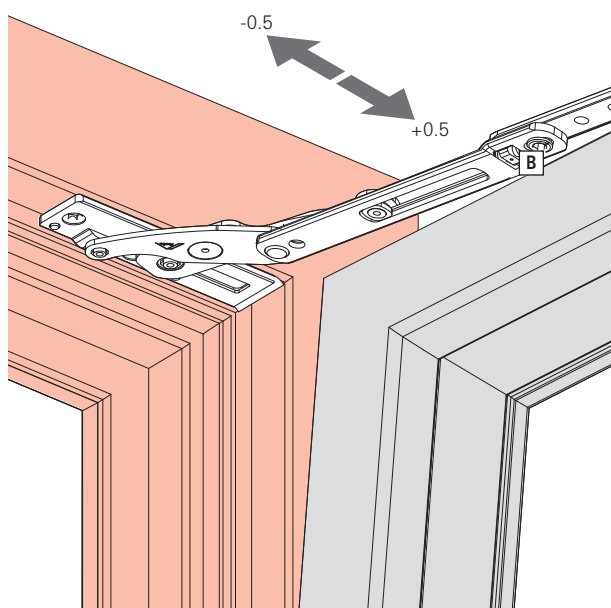
Regolazione laterale

1. Aprire l'anta.
2. Regolazione laterale -2,0 / +2,0 mm tramite la vite nell'articolazione [A].
Attrezzo: chiave a brugola da 4.



Regolazione della pressione

1. Aprire l'anta.
2. Premere il dispositivo falsa manovra.
3. Portare la maniglia in posizione a ribalta.
Si tratta di un'operazione deliberatamente non corretta, e in questo caso necessaria, della ferramenta.
4. Regolazione della pressione $\pm 0,5$ mm tramite la vite nell'articolazione [B].
Attrezzo: chiave a brugola da 4.



9.3 Sostegno angolare e cerniera angolare

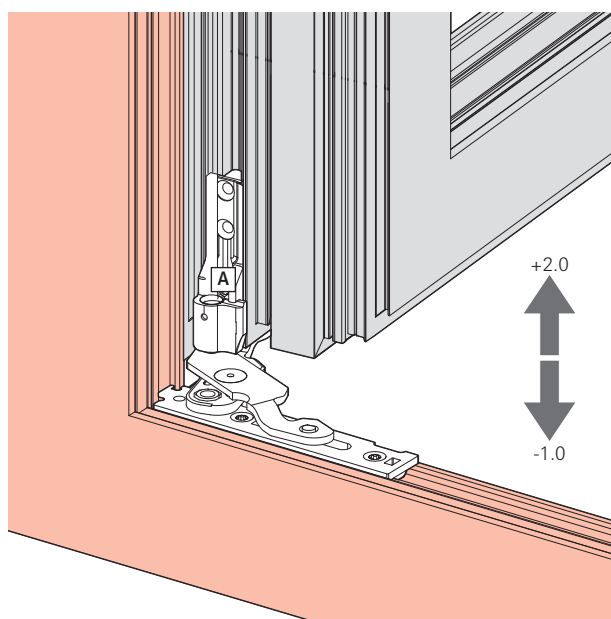
Regolazione in altezza

1. Aprire l'anta.
2. Regolazione in altezza $+2,0$ / $-1,0$ mm tramite la vite nella cerniera angolare [A].
Attrezzo: chiave a brugola da 4.



INFORMAZIONI

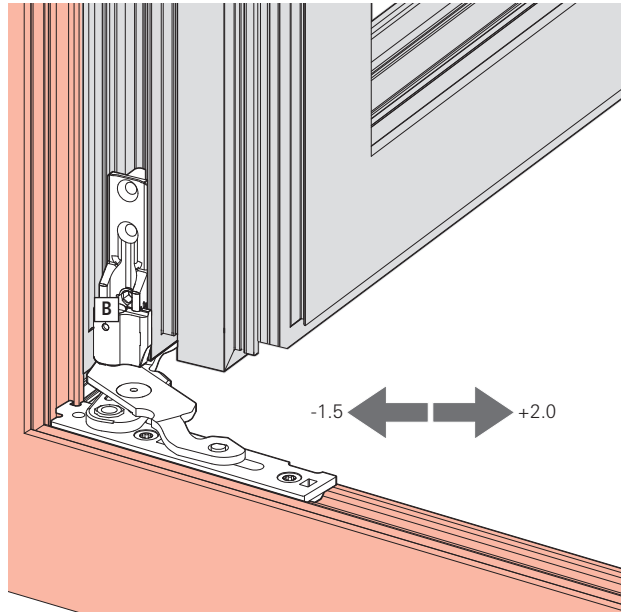
Dopo la regolazione in altezza regolare nuovamente l'asta di trazione.





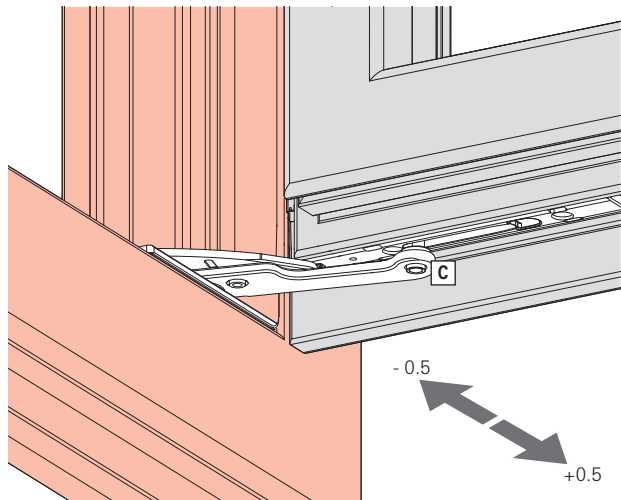
Regolazione laterale

1. Aprire l'anta.
2. Regolazione laterale $+2,0$ / $-1,5$ mm tramite le vite nella cerniera angolare [B].
Attrezzo: chiave a brugola da 4.



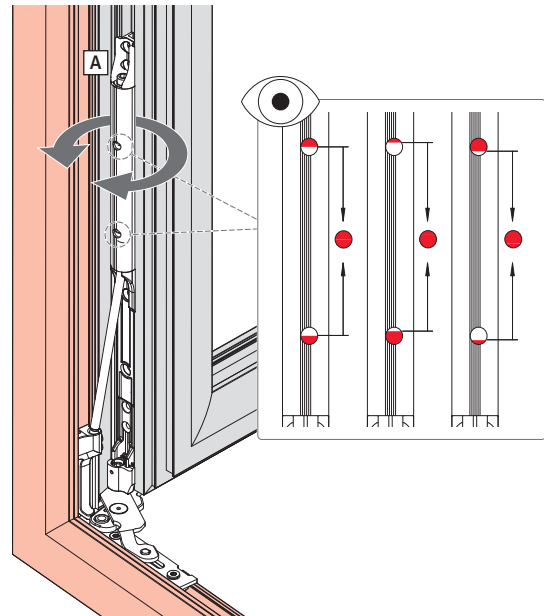
Regolazione della pressione

1. Aprire l'anta.
2. Regolazione della pressione $\pm 0,5$ mm tramite la vite nel sostegno angolare [C].
Attrezzo: chiave a brugola da 4.



9.4 Asta di trazione

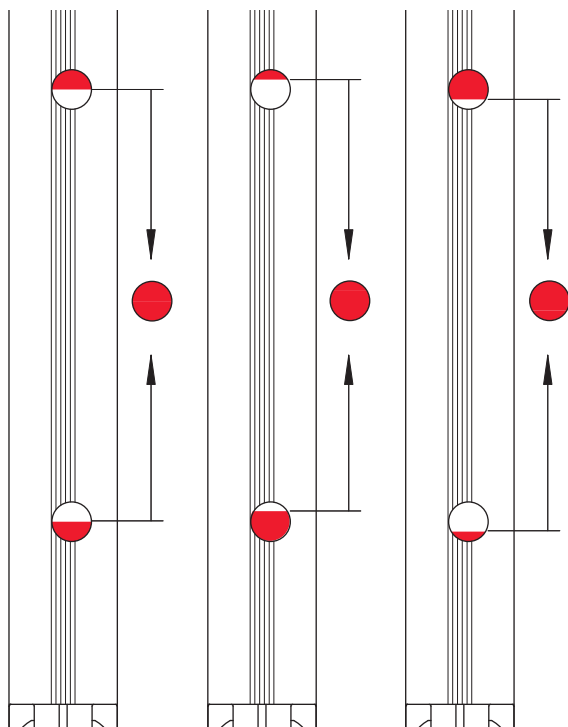
1. Aprire l'anta.
2. Con la vite di regolazione [A] regolare la sezione rossa del cerchio in modo che la somma delle sezioni rosse dei cerchi dia un cerchio completo.
Attrezzo: chiave a brugola da 4



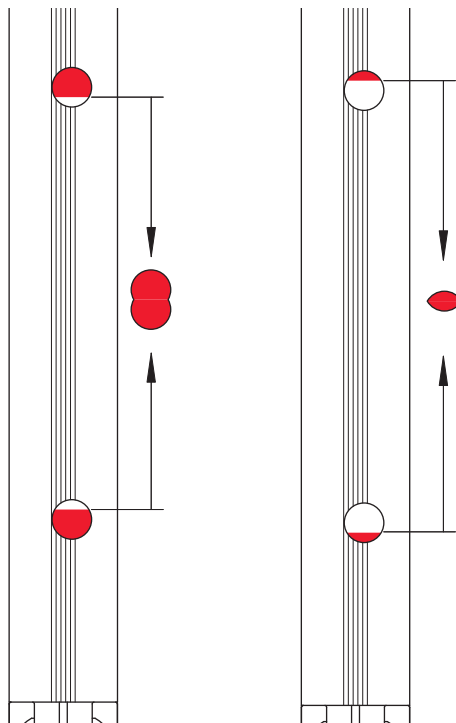


Controllo dalle finestrelle di visualizzazione.

Cerchio intero = corretto



Nessun cerchio = errato



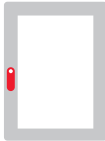
10 Utilizzo

10.1 Indicazioni per l'utilizzo

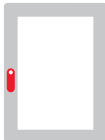
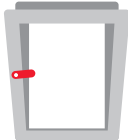
Il comando delle finestre e delle portefinestre avviene mediante un'apposita maniglia.

I seguenti simboli illustrano le varie posizioni della maniglia e le conseguenti posizioni delle ante di finestre e portefinestre.

10.1.1 Posizione della maniglia con ferramenta ad anta ribalta

Posizione della maniglia	Posizione dell'anta	Significato
		Posizione di chiusura dell'anta.
		Posizione di apertura a ventola dell'anta.
		Microventilazione dell'anta.
		Posizione di apertura in ribalta dell'anta.

10.1.2 Posizione della maniglia con ferramenta TiltFirst

Posizione della maniglia	Posizione dell'anta	Significato
		Posizione di chiusura dell'anta.
		Posizione di apertura in ribalta dell'anta.
		Posizione di apertura a ventola dell'anta.



10.2 Rimedio all'anomalia

Anomalia	Causa	Rimedio	Inter-vento
La maniglia si gira con difficoltà.	Componenti telaio non ingrassati.	Ingrassare i componenti telaio.	□
	Maniglia danneggiata.	Sostituire la maniglia.	■
	Maniglia avvitata eccessivamente.	Allentare leggermente l'avvitamento.	■
	Componenti dell'anta con viti storte.	Avvitare in rettilineo i componenti dell'anta.	■
	Componenti anta danneggiati.	Sostituire i componenti anta.	■
	Sedi incontro errate.	Adattare le sedi incontro.	■
	Pressione dell'articolazione eccessiva (accumulo di guarnizione).	Regolare la pressione dell'articolazione o togliere la guarnizione.	■
Non si riesce a girare la maniglia di 180°.	Componenti anta agganciati o montati in modo errato.	Controllare la regolazione in posizione a ventola (eventualmente modificare la posizione di aggancio, partendo dal cremonese AR).	■
L'anta passa dalla posizione a ventola alla posizione a ribalta.	Tropo aria in alto.	Verificare la sede della cerniera angolare.	■
		Verificare la sede del sostegno angolare.	■
		Regolare la cerniera angolare verso l'alto (attenzione: incontro AR).	■
L'anta passa dalla posizione a ribalta alla posizione a ventola.	Incontro AR danneggiato.	Sostituire l'incontro AR.	■
L'anta striscia in posizione a ribalta.	Tropo poca aria in alto.	Regolare la cerniera angolare verso il basso (attenzione: incontro AR).	■
Il nottolino di chiusura sfiora l'incontro.	Anta agganciata in modo errato.	Modificare la posizione di aggancio dell'anta.	■
	Sede incontro errata.	Adattare la sede incontro.	■

□ = intervento realizzabile sia dall'azienda specializzata sia dall'utente finale

■ = intervento **esclusivamente** a cura dell'azienda specializzata

11 Manutenzione



CAUTELA

Rischio di lesioni in caso di lavori di manutenzione impropri!

La manutenzione impropria può provocare lesioni.

- ▶ Prima di iniziare il lavoro garantire un'adeguata libertà di montaggio.
- ▶ Garantire ordine e pulizia sullo spazio di montaggio.
- ▶ Far effettuare gli interventi di regolazione e di sostituzione esclusivamente da un'azienda specializzata.
- ▶ Mettere in sicurezza l'anta per evitarne l'apertura o la chiusura accidentali.
- ▶ Non scardinare l'anta per la manutenzione.



ATTENZIONE

Danni materiali in caso di controllo errato o improprio.

Un controllo errato o improprio della ferramenta può causare malfunzionamenti dell'elemento.

- ▶ Far controllare la ferramenta montata dall'azienda specializzata.
- ▶ Qualora occorra eliminare difetti, far sganciare ed agganciare l'elemento dall'azienda specializzata.



INFORMAZIONI

Il produttore dovrà comunicare a committenti e utenti finali le presenti istruzioni di manutenzione.

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH raccomanda al produttore di stipulare un contratto di manutenzione con i Clienti finali.

Dalle seguenti raccomandazioni non è possibile dedurre alcuna rivendicazione legale, la cui applicazione deve essere allineata al singolo caso concreto.

	Responsabilità	
Intervallo di manutenzione	☐	→ da pagina 234
Pulizia		→ da pagina 235
Pulizia della ferramenta	☐	
Cura		→ da pagina 235
Lubrificazione delle parti mobili	☐	
Lubrificazione dei punti di chiusura	☐	
Test funzionale		→ da pagina 237
Controllo del fissaggio corretto dei componenti di ferramenta	☐	
Controllo dell'usura dei componenti della ferramenta	☐	
Controllo del funzionamento degli elementi mobili	☐	
Controllo del funzionamento dei punti di chiusura	☐	
Controllo della scorrevolezza	■	
Riparazione		→ da pagina 237
Riserraggio delle viti	■	
Sostituzione degli elementi danneggiati	■	

☐ = intervento realizzabile sia dall'azienda specializzata sia dall'utente finale

■ = intervento **esclusivamente** a cura dell'azienda specializzata

11.1 Intervalli di manutenzione



ATTENZIONE

Danni materiali dovuti all'inosservanza degli intervalli di manutenzione!

L'intervallo di manutenzione per tutte le attività sui componenti di ferramenta è di almeno **una volta all'anno**. Nel caso di ospedali, scuole ed alberghi, l'intervallo di manutenzione è **semestrale**.

La manutenzione regolare è il requisito fondamentale per mantenere la piena funzionalità e praticità della ferramenta e per prevenire l'usura precoce o anomalie.

- ▶ Definire e rispettare l'intervallo di manutenzione appropriato in base alle condizioni ambientali.



11.2 Pulizia



ATTENZIONE

Danni materiali causati da detergenti e sigillanti non idonei!

I detergenti e sigillanti possono danneggiare le superfici dei componenti e le guarnizioni.

- ▶ Non utilizzare liquidi aggressivi o infiammabili, detergenti a contenuto acido o sostanze abrasive.
- ▶ Utilizzare esclusivamente detergenti non aggressivi e a pH neutro, in forma diluita.
- ▶ Applicare sui componenti una sottile pellicola protettiva, ad es. con uno strofinaccio imbevuto d'olio.
- ▶ Evitare i vapori aggressivi nell'area dell'elemento (ad es. generati da acido formico o acetico, ammoniaca, composti di ammine o ammoniacali, aldeide, fenoli, cloro, acido tannico).
- ▶ Non utilizzare materiale sigillante acido o acetico né sostanze che contengano acido o aceto, poiché sia il contatto diretto con il mastice che le evaporazioni da esso emanate potrebbero aggredire la superficie dei componenti.

Pulizia della ferramenta

- ▶ Pulire la ferramenta da depositi e impurità con un panno morbido.
- ▶ Dopo la pulizia, lubrificare le parti mobili e i punti di chiusura. → 11.3 "Cura" da pagina 235
- ▶ Applicare sulla ferramenta una sottile pellicola protettiva, ad es. con uno strofinaccio imbevuto d'olio.

11.3 Cura



ATTENZIONE

Danni materiali in caso di lubrificanti errati!

L'impiego di lubrificanti di qualità scadente può compromettere la funzionalità della ferramenta.

- ▶ Utilizzare lubrificanti di alta qualità.
- ▶ Utilizzare esclusivamente lubrificanti esenti da resine ed acidi.
- ▶ In caso di sollecitazioni climatiche maggiori, scegliere un lubrificante di tipo appropriato. Attenersi alle indicazioni del produttore.



ATTENZIONE

Inquinamento dell'ambiente a causa di detergenti e lubrificanti!

La fuoriuscita o l'eccesso di detergenti e di lubrificanti può inquinare l'ambiente.

- ▶ Evitare la fuoriuscita o l'eccesso di detergenti e lubrificanti.
- ▶ Smaltire i detergenti e i lubrificanti separatamente e conformemente alla direttive.
- ▶ Rispettare le direttive vigenti e la legislazione nazionale.

L'accessibilità può essere migliorata tramite lubrificazione o regolazione della ferramenta. Tutti i componenti funzionali della ferramenta andranno lubrificati ad intervalli regolari.

Lubrificanti consigliati

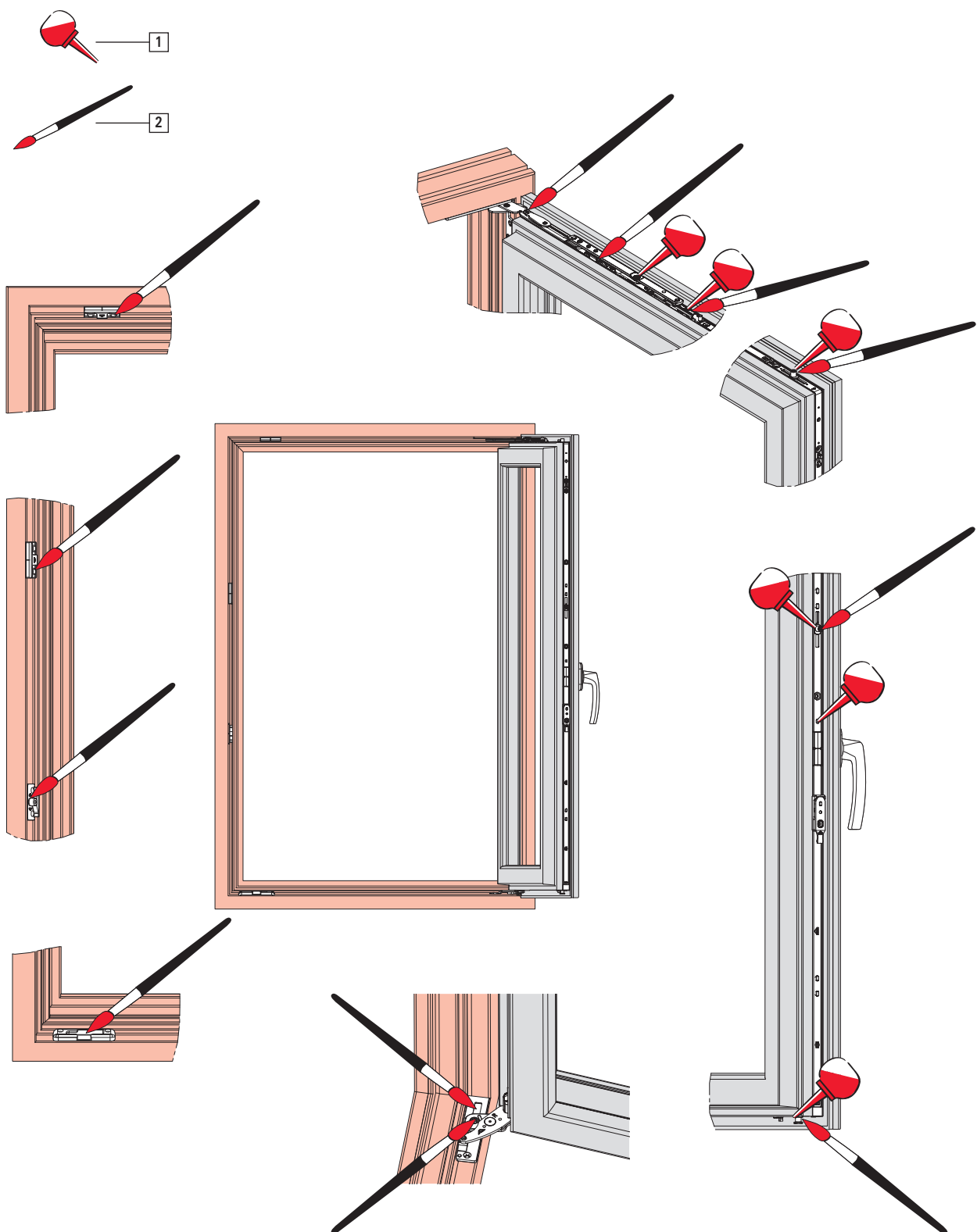
- Grasso Roto NX / NT



INFORMAZIONI

La figura mostra la disposizione dei possibili punti di lubrificazione. La figura non corrisponde necessariamente alla ferramenta effettivamente montata. La quantità di punti di lubrificazione varia in base alle dimensioni e alla versione dell'elemento.

11.3.1 Punti di lubrificazione



[1] Olio

[2] Grasso



11.4 Test funzionale



AVVERTENZA

Rischio potenziale di morte a causa di errati lavori di riparazione!

Una riparazione impropria può compromettere la funzionalità dell'elemento e la sua sicurezza d'uso.

- Far effettuare la riparazione esclusivamente da un'azienda specializzata.

Controllo funzionalità:

- Controllare che i componenti di ferramenta non presentino danneggiamenti, deformazioni e che siano saldamente montati.
- Controllare il funzionamento agevole di finestre o porte-finestre mediante apertura e chiusura.
- Controllare l'elasticità e il corretto posizionamento delle guarnizioni di finestre o porte-finestre.
- Controllare l'ermeticità di finestre o porte-finestre.
- Coppia di bloccaggio e sbloccaggio max. 10 Nm. Il controllo può avvenire mediante una chiave dinamometrica.

Far eliminare le anomalie di funzionamento da parte di un'azienda specializzata.

11.5 Riparazione



AVVERTENZA

Rischio potenziale di morte a causa di errati lavori di riparazione!

Una riparazione impropria può compromettere la funzionalità dell'elemento e la sua sicurezza d'uso.

- Far effettuare la riparazione esclusivamente da un'azienda specializzata.



ATTENZIONE

Danni materiali in caso di avvitamento improprio.

Le viti allentate o difettose possono compromettere il funzionamento.

- Controllare la tenuta e la sede delle singole viti.
- Riavvitare saldamente, oppure sostituire, le viti allentate o difettose.
- Utilizzare esclusivamente le viti consigliate.

L'intervento di riparazione comprende la sostituzione e la riparazione di componenti ed è necessario soltanto in caso di componenti danneggiati, dall'usura o da circostanze esterne. Dal fissaggio affidabile della ferramenta dipende la funzionalità dell'elemento e la relativa sicurezza di utilizzo.

I seguenti interventi devono essere effettuati esclusivamente da un'azienda specializzata:

- tutti gli interventi di regolazione sulla ferramenta,
- la sostituzione di ferramenta o componenti di ferramenta,
- il montaggio e lo smontaggio di finestre, porte o portefinestre.

Per l'azienda specializzata, vale quanto segue:

- Effettuare i necessari interventi di riparazione in modo corretto, conformemente alle regole tecniche e ai regolamenti in vigore.
- Non riparare con metodi di fortuna componenti usurati o danneggiati.
- In caso di riparazioni, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali o approvate.

12 Smontaggio



AVVERTENZA

Pericolo potenziale di morte in caso di smontaggio improprio!

L'anta può cadere durante lo smontaggio.

- ▶ Assicurare l'anta in modo che non possa cadere, ad es. tenendola in 2 persone.
- ▶ Far effettuare lo smontaggio esclusivamente da un'azienda specializzata.



CAUTELA

Rischio di lesioni e danni alla salute in caso di sovraccarico fisico!

Il trasporto e il sollevamento continuativo di carichi pesanti comporta danni fisici nel lungo termine.

- ▶ Trasportare e sollevare i carichi in una postura ergonomicamente corretta, attenersi ad un peso massimo di 25 kg per gli uomini e 10 kg per le donne.



INFORMAZIONI

Lo smontaggio, se non diversamente indicato, si svolge in sequenza inversa rispetto al montaggio.

12.1 Sgancio dell'anta con asta di trazione

1. Portare la maniglia in posizione a ventola.

Ferramenta ad anta ribalta



Ferramenta TiltFirst



2. Aprire l'anta.

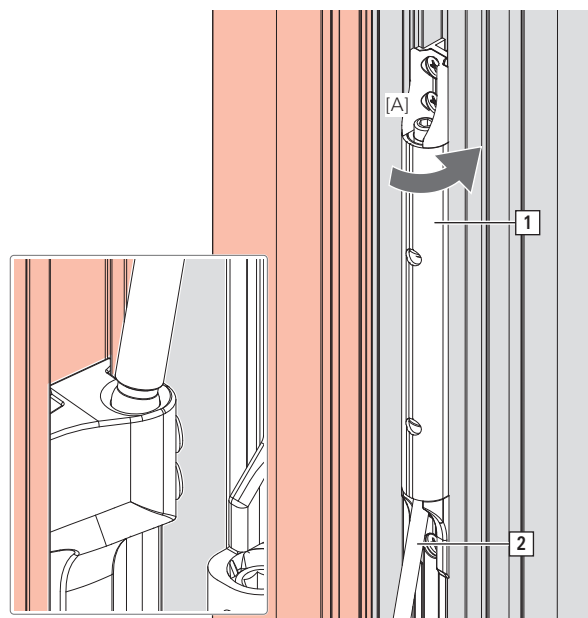
Allentare [A] l'asta di trazione [1] fino ad allentare l'asta di sostegno [2] nell'elemento telaio.



INFORMAZIONI

Svitare la vite di regolazione dell'asta di trazione in modo che la molla sia completamente scarica (asta di sostegno allentata).

Se la molla non è completamente rilasciata, non è possibile riagganciare l'anta.





3. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente).
Portare la maniglia in posizione a ribalta.

Ferramenta ad anta ribalta Ferramenta TiltFirst



4. Assicurare l'anta in modo che non possa cadere.

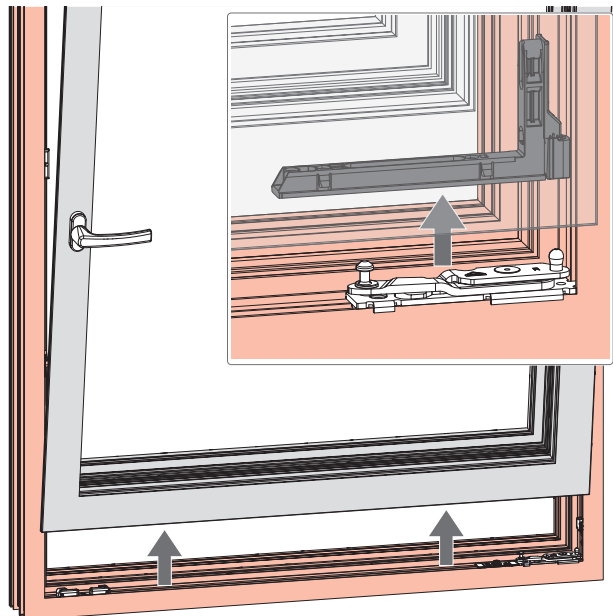


AVVERTENZA
Possibile pericolo di vita causato da ante non in sicurezza!

L'anta può cadere durante il montaggio, a meno che non venga saldamente unita al telaio.

- Assicurare l'anta contro per evitarne la caduta, ad es. in 2 persone.

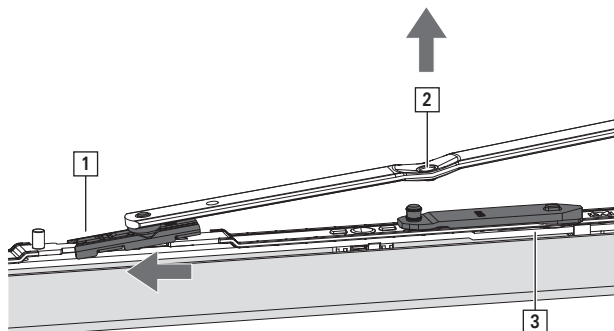
5. Sganciare l'articolazione → *da pagina 240*.
6. Premere il dispositivo falsa manovra e portare la maniglia in posizione a ventola.
7. Chiudere l'anta.
8. Sollevare dal sostegno angolare l'anta leggermente inclinata.



12.2 Sgancio dell'articolazione

Articolazione 350 e 500

1. Aprire l'anta.
2. Staccare il cursore [1] e il braccio articolazione [2] dalla guida articolazione [3].



3. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente) e portare la maniglia in posizione a ribalta.
4. Sganciare l'articolazione e assicurare l'anta in modo da impedirne la caduta.

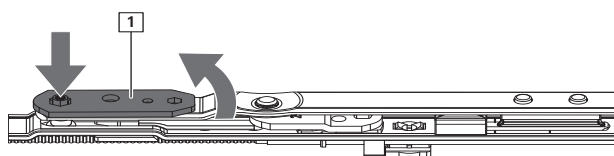


INFORMAZIONI

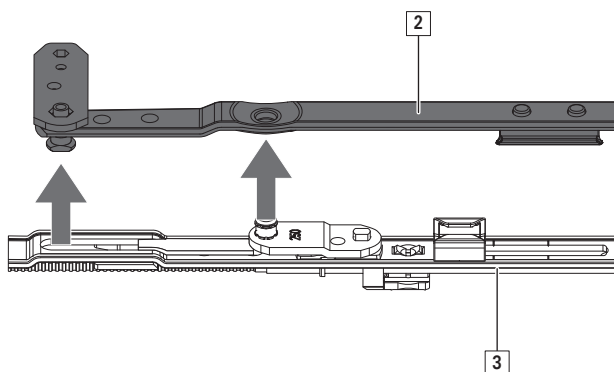
È possibile sganciare l'anta solo con la sicurezza antichiusura smontata.

Articolazione 250

1. Aprire l'anta.
2. Aprire il gancio d'arresto [1] con l'attrezzo (ad es.: chiave a brugola).



3. Staccare il braccio articolazione [2] dalla guida articolazione [3].





12.3 Sgancio dell'anta senza asta di trazione

1. Portare la maniglia in posizione a ventola.

Ferramenta ad anta ribalta Ferramenta TiltFirst



2. Premere il dispositivo falsa manovra (se presente).
Portare la maniglia in posizione a ribalta.

Ferramenta ad anta ribalta Ferramenta TiltFirst



3. Assicurare l'anta in modo che non possa cadere.

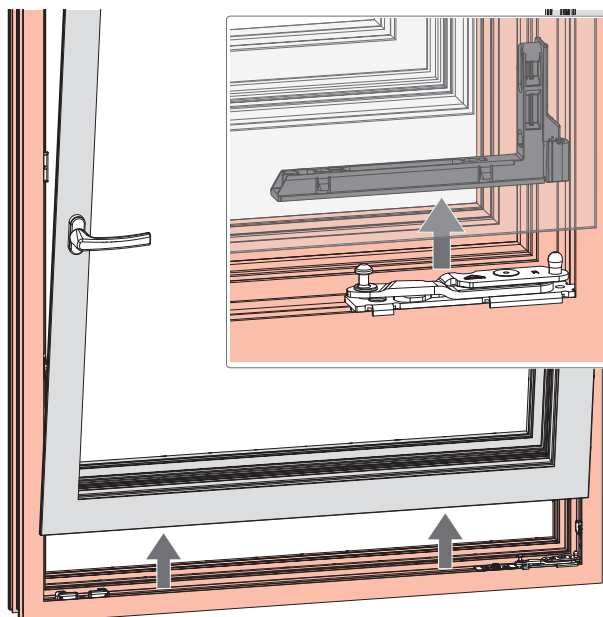


AVVERTENZA **Possibile pericolo di vita causato da ante non in sicurezza!**

L'anta può cadere durante il montaggio, a meno che non venga saldamente unita al telaio.

- Assicurare l'anta contro per evitarne la caduta, ad es. in 2 persone.

4. Sganciare l'articolazione → *da pagina 240.*
5. Premere il dispositivo falsa manovra e portare la maniglia in posizione a ventola.
6. Chiudere l'anta.
7. Sollevare dal sostegno angolare l'anta leggermente inclinata.



12.4 Componenti di ferramenta

Smontaggio dei componenti di ferramenta

1. Allentare tutti i collegamenti a vite.
2. Rimuovere i componenti di ferramenta.
3. Smaltire correttamente i componenti di ferramenta.



13 Trasporto

13.1 Trasporto degli elementi e della ferramenta



PERICOLO

Pericolo di morte in caso di trasporto improprio.

Procedure improprie in fase di trasporto, carico e scarico di elementi possono comportare gravi lesioni e la rottura dei vetri, a causa di sbilanciamento, caduta o sovraccarico.

- ▶ Attenersi alle norme antinfortunistiche in vigore.
- ▶ Tenere presenti i punti di applicazione delle forze e le forze di reazione.
- ▶ Evitare di aprire l'anta in maniera improvvisa ed incontrollata.
- ▶ Evitare movimenti bruschi.
- ▶ Utilizzare mezzi di trasporto ed ausili di sicurezza idonei.
- ▶ Prestare attenzione ad eventuali componenti sporgenti.
- ▶ Far effettuare il trasporto di carichi pesanti da due persone e con mezzi di trasporto idonei (ad es. carrelli movimentatori).



CAUTELA

Rischio di lesioni per intrappolamento di arti!

Nelle operazioni di trasporto, la merce può scivolare in modo incontrollato, aprirsi e richiudersi o cadere. Gli arti possono rimanere intrappolati e ferirsi gravemente.

- ▶ Non fare presa nella zona delle forbici.
- ▶ Richiudere l'anta dopo il montaggio per metterla in sicurezza per il trasporto.
- ▶ Indossare guanti di protezione e calzature di sicurezza.



CAUTELA

Rischio di lesioni e danni alla salute in caso di sovraccarico fisico!

Il trasporto e il sollevamento continuativo di carichi pesanti comporta danni fisici nel lungo termine.

- ▶ Trasportare e sollevare i carichi in una postura ergonomicamente corretta, attenersi ad un peso massimo di 25 kg per gli uomini e 10 kg per le donne.

La ferramenta viene fornita in kit completi all'azienda specializzata. I componenti sono confezionati in base alla fornitura. Di seguito sono riportate le indicazioni per un trasporto sicuro.

Per il trasporto di ferramenta, attenersi alle seguenti indicazioni principali:

- ▶ In caso di volumi di consegna consistenti, effettuare il trasporto con mezzi idonei (ad es. carrelli movimentatori).
- ▶ Ai fini di un corretto dimensionamento dei mezzi di trasporto, tenere presente il peso da trasportare.
- ▶ Provvedere affinché il trasporto venga effettuato con cautela, conformemente ai materiali e senza contaminazioni.
- ▶ Al momento dell'accettazione, controllare immediatamente che la fornitura sia integra e che non presenti danni da trasporto.



INFORMAZIONI

Per qualsiasi eventuale difetto, effettuare il reclamo non appena lo si rilevi. Eventuali richieste di risarcimento danni saranno valide esclusivamente entro le scadenze di reclamo.

In caso di volumi di consegna consistenti, coadiuvare le operazioni di trasporto, carico e scarico con i seguenti mezzi:

- Carrelli movimentatori, ad es. carrelli elevatori, sollevatori telescopici, transpallet
- Imbracature, ad es. reti e cinghie di supporto, brache ad anello
- Ausili di sicurezza, ad es. protezione bordo, ceppi distanziatori



INFORMAZIONI

Carrelli movimentatori e dispositivi di sollevamento andranno utilizzati esclusivamente da personale appositamente autorizzato.



INFORMAZIONI

Imbracature ed ausili di sicurezza andranno utilizzati esclusivamente in condizioni a regola d'arte.

13.2 Stoccaggio della ferramenta

Sino al momento del montaggio, stoccare tutti i componenti di ferramenta nel seguente modo:

- In luogo asciutto e protetto
- Su una superficie piana
- Protetti dall'irradiazione solare



14 Smaltimento

14.1 Smaltimento degli imballaggi

La ferramenta viene fornita in kit completi, con relativo imballaggio. Dopo l'apertura dell'imballaggio, spetterà alla ditta di montaggio, oppure al committente, provvedere al corretto smaltimento dell'imballaggio stesso. I nostri materiali d'imballaggio vengono prodotti nel rispetto degli attuali standard di tutela ambientale; i relativi materiali sono riutilizzabili separatamente.

Attenersi alle seguenti indicazioni fondamentali per il corretto smaltimento dell'imballaggio:

- ▶ Non smaltire l'imballaggio nei rifiuti domestici.
- ▶ Conferire l'imballaggio presso i punti di raccolta o i centri di riciclo locali.
- ▶ Attenersi ai regolamenti nazionali per lo smaltimento di materiali.
- ▶ Eventualmente, contattare le Autorità locali.

14.2 Smaltimento della ferramenta

Terminato il periodo di utilizzo, spetterà all'utente finale, oppure al committente, provvedere al corretto smaltimento di finestre, porte o portefinestre, nonché della ferramenta e dei relativi accessori. La nostra ferramenta viene prodotta nel rispetto degli attuali standard di tutela ambientale; i relativi materiali sono riutilizzabili separatamente.

Attenersi alle seguenti indicazioni fondamentali per il corretto smaltimento di ferramenta:

- ▶ Osservare le informazioni e indicazioni sullo smaltimento contenute nei documenti di riferimento.
- ▶ Separare tra loro i componenti di ferramenta di finestre, porte o portefinestre.
- ▶ Non smaltire la ferramenta nei rifiuti domestici.
- ▶ Conferire la ferramenta presso i punti di raccolta o i centri di riciclo locali.
- ▶ Attenersi ai regolamenti nazionali per lo smaltimento di materiali.
- ▶ Eventualmente, contattare le Autorità locali.



Per tutte le sfide, sistemi di ferramenta da un unico fornitore.

Window

Sistemi di ferramenta per finestre e portefinestre

Sliding

Sistemi di ferramenta per finestre e portefinestre scorrevoli di grandi dimensioni

Door

Un'armonizzata tecnologia della ferramenta tutto per la porta

Equipment

Tecnologia complementare per porte e finestre



Contatto

